

La relève "100 limites"

Page 26

Les Galeries de l'Érable: accessible à tous

Page 4

PEINTURE EN DIRECT, C'EST SAMEDI

La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

.48 la copie (+ taxes)

1 cahier - 32 pages - Vol. 46, No. 23, mardi, 4 juin 1991



Spectacle annuel de l'École de Ballet

Sous le charme de l'Orient...

Page 16

Nouveau directeur général de la CSJR



"Réal Ouellet... correspond à nos attentes..."

Monique Glazier

Page 3



Lina Martin
conseillère en immobilier
PLESSISVILLE
362-2695

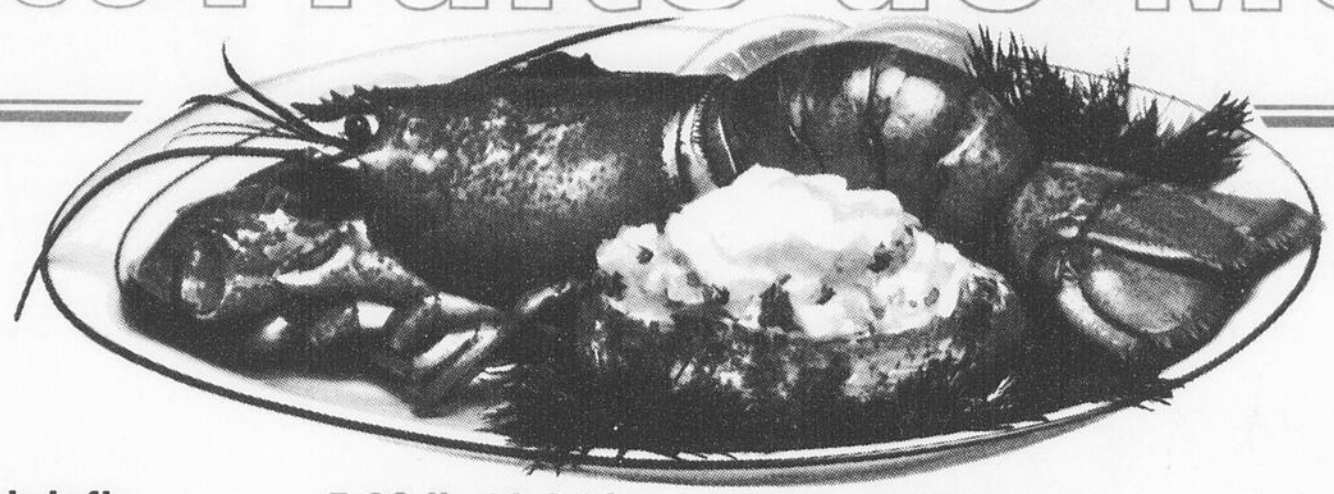
OMÉGA INC.
758-5258
Voir page 31

FORD MERCURY LINCOLN
CAMIONS FORD

les automobiles MAILHOT INC.
50, Route 116, Princeville
384-3114

DIPLOMÉS
Remise de 750$ supplémentaire
sur véhicules neufs avec programmes en vigueur.
POUR UN TEMPS LIMITÉ

Semaine de la Promotion des Fruits de Mer



Filet frais d'aiglefin	5.60 lb 12.34 kg
Filet frais de sole	4.98 lb 10.98 kg
Filet frais de morue	3.06 lb 6.74 kg
Filet frais de turbot	4.53 lb 9.98 kg
Filet de doré	6.06 lb 13.35 kg
Filet frais de truite	5.27 lb 11.62 kg
Filet frais de perche	2.35 lb 5.18 kg
Filet frais de barbotte	3.58 lb 7.90 kg
Saumon de l'Atlantique	6.50 lb 14.32 kg
Saumon du Pacifique	4.64 lb 10.24 kg
Flétan frais	5.62 lb 12.40 kg
Doré entier	3.23 lb 7.12 kg
Grosses pétoncles fraîches	6.39 lb 14.08 kg
Moules cultivées	1.12 lb 2.48 kg
Crevettes Matane fraîches	7.18 lb 15.82 kg
Homard cuit 1 lb et moins	4.23 lb 9.33 kg
Homard vivant 1 lb et plus	5.83 lb 12.86 kg

VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX

COOP IGA Boniprix IGA

DU 3 AU 8 JUIN 1991

PLUS DE PROMOTIONS QUE JAMAIS: Des Duraprix, Les Offres du Propriétaire et les Promotions maison

Promotions maison

Patates,
20 lb , rég. 4.49 — 2.95

Jus d'orange
Fresh & Tasty, 1 litre — .59

Margarine
IGA 907 gr. — .99

Fromage Crescent,
24 tranches, 500 gr. — 2.99

Mélange santé
Diane — 2.50 lb

COOP IGA Boniprix
Les Galeries de l'Erable / Les premiers pour vous servir
VOTRE SUPERMARCHÉ AUX SERVICES EXTRAS

Dévoilement du nouveau directeur général de la CSJR

«Avec la participation de tous, nous aurons une commission scolaire riche et en santé» - Réal Ouellet

par Marie-Claude Bernier

PLESSISVILLE—

Si près de deux mois ont été nécessaires à la Commission scolaire Jean Rivard pour choisir celui qui allait succéder au directeur général Rosaire E. Gagnon, aujourd'hui, les commissaires disent avoir mis la main sur une "perle rare".

C'est donc avec un grand optimisme dans l'avenir que la présidente de la CSJR, Mme Monique Glazier a présenté le nouveau directeur général, M. Réal Ouellet, jeudi dernier, lors d'un 5 à 7 qui rassemblait tous les employés de la commission scolaire.



Réal Ouellet compte quelques vingt-cinq années en enseignement

«Nous avons travaillé à tracer le portrait type de la personne qu'il nous fallait pour répondre aux nouvelles orientations de la CSJR et M. Ouellet semblait être tout désigné pour entreprendre ce défi. Ainsi, c'est d'un commun accord que nous avons arrêté notre choix sur ce dernier» de déclarer Mme Glazier qui tient à souligner que le comité de sélection a toutefois rencontré plusieurs personnes de grande qualité.

Souhaitant diriger ses actions vers une participation active de tous les intervenants de même que de la population, la CSJR voit en Réal Ouellet le catalyseur des énergies de chacun. C'est d'ailleurs dans ce sens que le d.g adjoint, M. Gérald Mathieu a accueilli le nouveau directeur général, «La réussite des élèves repose sur la motivation du personnel et nous avions besoin d'une personne capable de prendre chacune des énergies positives qu'il y a en nous pour faire un succès. Pour vous M. Ouellet qui étiez très attendu, le grand jour est arrivé. Vous avez choisi une des meilleures commissions scolaires au Québec, sinon la meilleure, il nous fait donc plaisir que vous joigner notre équipe».

Prenant la parole, l'ancien directeur des services éducatifs à la commission scolaire de St-Hyacinthe, M. Réal Ouellet, a d'abord mentionné à l'assistance qu'il travaillait dans l'enseignement depuis plus de vingcinq ans, directeur à la commission scolaire des Chutes Montmorency durant douze ans et par la suite à la CS de St-Hyacinthe, « Et je suis aussi père de trois enfants» a-t-il annoncé, poursuivant en mentionnant que plusieurs sujets auraient pu être abordé au cours de cette soirée,« Mais je tiens à vous dire simplement que je souhaite faire en sorte que notre commission scolaire soit riche, en sollici-



La présidente de la CSJR, Mme Monique Glazier accueillant le nouveau directeur général, M. Réal Ouellet.

tant votre participation à tous.»

Cette soirée se voulait aussi, l'occasion pour le personnel de la CSJR d'échanger sur les orientations de l'institution. Ainsi, le président des commissaires, M. Jean-Raymond Goyer a rappelé les principales lignes directives, «Notre CS se donne comme but de travailler à ce que les élèves soient le centre d'intérêt de nos actions, et afin que se crée un développement durable et une qualité de vie à la CSJR nous tenterons de protéger et de mettre en valeur le capital humain par le respect et la concertation.» a-t-il dit avant d'ajouter qu'il est certain que la situation actuelle n'est pas facile étant donné que les sommes d'argent sont de moins en moins élevées. « On vous demande donc d'être compréhensif et... faites des enfants si vous en êtes capables, on en a besoin » de lancer à la blague, M. Goyer.

ENTREE OFFICIELLE

M. Réal Ouellet entrera donc en fonction de façon officielle, le 10 juin prochain, alors que celui-ci occupera ses premières journées à rencontrer le personnel de la CS JR. «Dans les prochaines semaines, je rencontrerai chacun de vous dans votre milieu de travail, nous développerons et aborderons différents thèmes ensemble».

Le samedi 8 juin au Domaine Fraser

Place à la création: "Peinture en direct"

par Marie-Claude Benrier

ST-FERDINAND—

C'est ce samedi que le mouvement Vert des Bois-Francs tiendra son activité peinture en direct sur le terrain du domaine Fraser de St-Ferdinand.

Les artistes-peintres se mettront à l'oeuvre dès midi et à 17h30, ils feront encan de leurs toiles sous la tutelle de l'encanteur et humoriste François Gourd.

L'événement accueillera un grand nombre d'artistes-peintres dont Armand Vaillancourt, Yves Auclair, Maude Farmer, Jean Guillemette, Jean Joyal, Michel Pimparé, Luc Guérard, Gilles Perron (le président du Mouvement Vert), Nicole Grignon, André Gam-H, Normand Dêgno, Tim Crawford, Jacô D, Pierrette Girouard, Hélène Coulombe, Paul O'Nor, Cécile Langlois, Hélène Goulet, Gilles Desgens, Sylvain Davio, Pierre Otis, Pierre Ménard et plusieurs autres.

C'est à la suite de l'intérêt qu'avait suscité cet événement l'an dernier alors qu'il était présenté dans le cadre du Festival de l'Erable que les organisateurs, ont décidé de renouveller l'expérience. «Les peintres ont bien aimé l'expérience et plusieurs d'entre eux seront de retour cette année» de dire Mme France Houle du Mouvement Vert qui ajoute que les personnes intéressées peuvent encore se joindre au groupe.

«On invite d'ailleurs les jeunes à participer puisqu'il y aura une peinture en direct spécialement pour les 12-18 ans.» mentionne France Houle qui souligne également la participation du Club des Jeunes scientifiques de Chesterville qui regroupe des enfants de quatre à six ans. «On veut atteindre toute la population, jeunes et moins jeunes».



L'artiste Armand Vaillancourt sera présent encore cette année



"Peinture en direct une façon de se familiariser avec les différentes techniques et styles de peinture.

Vol et séquestration à St-Ferdinand

Les victimes sont trois sexagénaires

par Marie-Claude Bernier

ST-FERDINAND—

Trois sexagénaires de St-Ferdinand ont vécu une expérience traumatisante, alors qu'ils se sont faits séquestrer dans la nuit du samedi premier juin au dimanche deux juin. Deux individus armés et portant la cagoule se sont en effet introduits dans la résidence de ces personnes âgées,située dans le deuxième rang, Mapple Grove. Deux des victimes ont été attachées avec des menottes à l'intérieur de la demeure tandis que le troisième se retrouvait menotté dans l'étable.

Cette dernière victime, a finalement réussi à se libérer de ses liens pour communiquer avec la sûreté du Québec détachement de Thetford Mines, à 7h25 le dimanche matin.

A l'arrivée des policiers, les deux individus avaient pris la fuite avec quelques centaines de dollars et différents objets de valeur. Les trois occupants n'auraient pas été molestés par leurs agresseurs. Le bureau des enquête criminelles de Québec mène présentement l'enquête.

Le Club Joie de Vivre souligne l'effort des entreprises pour rendre leur établissement accessible aux personnes handicapées

Quatorze édifices de Plessisville se méritent des certificats d'accessibilité

par Marie-Claude Bernier

PLESSISVILLE—

Dans le cadre de la Semaine Nationale pour l'Intégration des Personnes Handicapées dont le slogan est cette année; "L'accès, c'est un droit", le Club Joie de Vivre de Plessisville a attribué des certificats honorifiques aux entreprises et établissements publics de la région qui ont contribué à facilité l'accès de leur batisse aux fauteuils roulants.

Quatorze établissements de Plessisville ont été remarqués pour les services d'accès qu'ils ont mis en place. La sélection des édifices a été faite par des membres du Club Joie de Vivre selon des critères bien précis, tels que l'installation d'une rampe, la largeur et le dégagement du seuil de porte, la largeur de la porte elle-même, ainsi que la poignée qui doit être en forme de bec de canne, le dégagement du vestibule, la facilité d'accès aux toilettes; barre d'appui, la hauteur des comptoirs caisse ainsi que la grandeur de la cabine d'un ascenseur et la hauteur de ses boutons de contrôle.



Le centre d'achat Les Galeries de l'Erable a été trouvé l'établissement le plus accessible à Plessisville et s'est vu remettre un certificat cinq étoiles.

La palme est allée au centre d'achat Les Galeries de l'Erable qui a été le seul à se voir octroyer un certificat cinq étoiles. Le président du Club Joie de Vivre, M. André Dubois a félicité M. Yvon Gagné, administrateur de l'établissement.

Des certificats quatre étoiles ont été accordés à six édifices de Plessisville. Ainsi, M. Tanguy Morin de l'Alimentation Bourque, M. Raymond Hainse de la Caisse populaire de Plessisville, Mme Gilberte Nadeau de la Coopérative IGA, M. Gérard Dubois pour l'édifice municipal de la paroisse et Mme Colette Dupré de la Salle St-Louis ont reçu une plaque soulignant leurs efforts.



La salle St-Louis, l'Edifice municipal de la paroisse, la coopérative IGA, le CLSC de l'Erable, le marché alimentation Bourque et la caisse populaire Desjardins ont reçu des certificats quatre étoiles.

Pour leurs part, Mme. Danielle Béliveau du Carrefour de l'Erable, Mme Jeanine Turgeon de la Commission scolaire Jean Rivard et M. André Couture de la Société canadienne des postes se sont vus concédé trois étoiles.

Finalement, des certificats deux étoiles ont été remis à M. Denis Gaumont de la Banque Nationale du Canada, à M. Jean Bécotte du Centre de la Viande Plessis, à Mme Jacynthe Nadeau du bureau de comptables Roy, Tardif, Desrochers, et Dumont, et à Maryann Maze pour le Club Vidéo-L.

Le vice-président de l'organisme, M. Jacques Trudelle mentionnait à la blague, qu'ils auraient pu accorder des prix "citron" à quelques établissements qui ne fournissent selon lui aucune facilité d'accès aux personnes handicapées. «Les personnes handicapées ont les mêmes droits que quiconque, il est navrant de constater qu'ils doivent encore trop souvent se priver de visiter un endroit à cause du peu d'accès.»



Trois étoiles ont été attribuées au Carrefour Culturel et Touristique de l'Erable, ainsi qu'à la Commission scolaire Jean Rivard, et à la Société Canadienne des Postes.



Le Centre de la Viande, le club Vidéo-L, le bureau de comptable Roy, Tardif Desrochers, Dumont et la Banque Nationale du Canada ont reçu des certificats deux étoiles.

HEBDOMADAIRE

La Feuille d'Érable

Publié par
Les Publications Appalaches Ltée
1646 Av. St-Laurent - C.P. 160
Plessisville, Qc.
G6L 2Y7 - 819-362-7049
Numéro de fax 819-362-2216

Au service du territoire de la M.R.C. de l'Erable

Fondé en 1945 par Jean-Paul Houde et Adrienne Savoie Houde

Editeure (362-3677)	Andrée Wright
Gérante	Sylvie Tremblay
Directrice de la publicité	Sylvie Tremblay
Conseiller publicitaire	Michel Bourgouin
Atelier-Montage	Sylvie Drolet
Réception	Céline Jean
Directeur de l'information	Jean Fontaine
Journaliste	Marie-Claude Bernier

Toute reproduction d'annonces, de textes ou de photos est strictement interdite sans l'autorisation de la direction.Les textes qui sont adressés au journal deviennent la propriété de La Feuille d'Erable.

La Feuille d'Erable ne se tient pas responsable des erreurs pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur.

Abonnements: Canada $15.50 /1 an (TPS +TVP Incl.)
$12.00 /6 mois (TPS + TVP incl.)
Etats-Unis $18.00 pour 1 an

Imprimé aux ateliers de
L'Imprimerie d'Arthabaska Inc.
Arthabaska, Qc

Distribué par la
La Société Canadienne des Postes
Courrier de la deuxième classe
Enregistrement No. 0592
Plessisville, QC

Assemblée annuelle du Club Joie de Vivre

Les membres souhaitent un rapprochement avec la population

par Marie-Claude Bernier

PLESSISVILLE—

Selon l'agent de développement du Club Joie de Vivre de Plessisville, c'est une année record que l'organisme vient de terminé. Lors de l'assemblée générale annuelle, M. Robert Baril a en effet mentionné que les objectifs visés l'an dernier avaient bien été atteints.

«L'activité principale aura été la célébration du 10e anniversaire du Club, à cet effet nous avons réalisé un vidéo de promotion qui a sensibiliser la population aux préoccupations des membres du club» a rappelé M. Baril qui a précisé que

Suite page 5

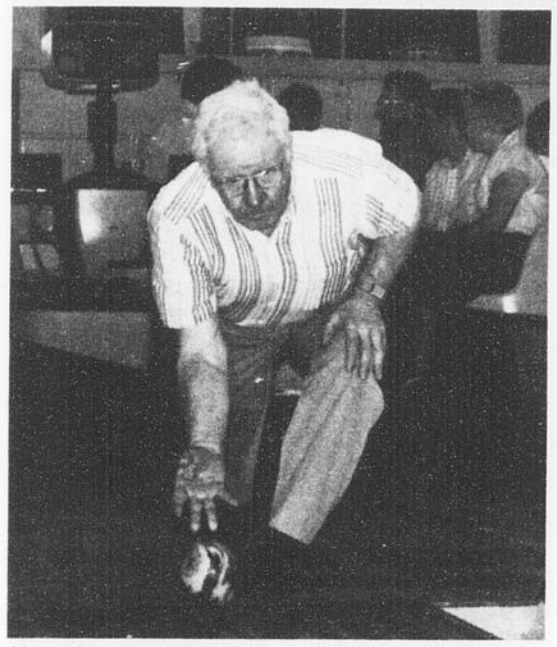
Suite de page 4

plusieurs autres moyens de sensibilisation et ont été mis de l'avant au cours de cette année, dont le journal l'Amical.

Le Club s'est également impliqué dans différents projets, comme les travaux communautaires. «Nous nous sommes aussi fait un devoir d'être représenté au sein de plusieurs associations et regroupements de la région» de dire l'agent de développement.



Le Conseil d'administration du Club Joie de Vivre se compose de Armand Couture, Jacques Trudelle, André Dubois, président, Yvon Hamel, Patrick Piché, Cécile Baril et Céline Demers.



Une des nombreuses activités sociales des membres de l'organisme, la journée de quille

Les membres ont particulièrement axés leur travail vers des dossiers à l'étude tels que l'accessibilité, le transport La Cadence, et la passerelle "Vaillancourt", que le Club Joie de Vivre souhaiterait voir accessible à ses membres.

De plus, de nombreuses activités de loisirs sont venus combler l'année et permettre aux personnes handicapées de mieux se connaître.

OBJECTIFS

Lors de l'assemblée, le conseil d'administration a fait la planification des activités pour l'année 1991-92. Les objectifs à ce titre sont d'avoir un plus grand nombre de membres. «Nous souhaitons atteindre les 120 membres et même plus» de dire M. Baril.

Sensibiliser les gens à la cause des personnes handicapées en améliorant leurs connaissances à ce sujet pour finalement accroitre le nombre de personnes sympathisantes s'impliquant dans la direction ou sur les comités du Club, ou à tout le moins, prenant part aux différentes activités sociales du Club sera l'objectif principal pour la prochaine année. Les membres du Club ont d'ailleurs déjà organisé des activités où ils invitent la population à se joindre à eux. Ainsi, la semaine dernière ils ont organisé une journée de quilles au Salon de Quilles de Plessiville. L'agent de développement mentionnait que la population n'avait toutefois pas répondu vraiment à l'appel. «Notre activité a attiré surtout les membres du Club, mais il faut dire qu'il faisait très beau à l'extérieur cette journée» commentait M. Baril.

La Feuille d'Érable, une fenêtre sur notre région

DERNIÈRE CHANCE

TOUT DOIT ÊTRE VENDU



FERMETURE LE 6 JUILLET 91

Bijouterie Labrecque

1729 St-Calixte, Plessisville, 362-3778

NOUVEAU maintenant

Cadeau Mignon

* mariage
* anniversaire
* maison
* toutes occasions

Et pour fêter ce grand événement, nous vous offrons

20% SUR TOUT



Et ça continue... pour vous

PéchéMignon

2 pour 1 sur sélection de vêtements de saison

Les taxes sont incluses

pour un temps limité

1578 AV. ST-LAURENT, PLESSIVILLE, 362-7159 Mignonne Goulet Roberge, prop.

L'Association Chasse et Pêche de Plessisville ensemence pour 4 000$ de truites dans la rivière Bourbon

Façon "délicieuse" de remercier la population de son appui

par Marie-Claude Bernier

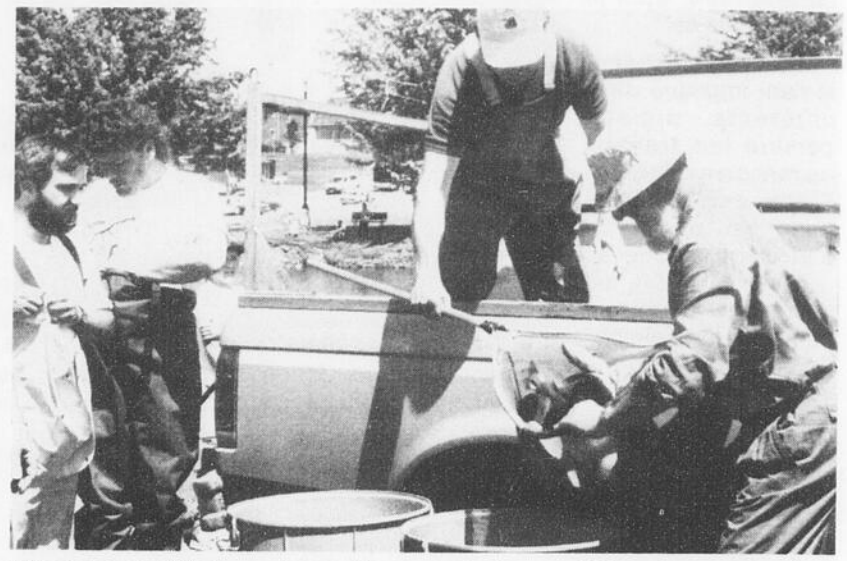
PLESSISVILLE—

Ils ont été nombreux à s'être donnés le mot, samedi dernier, alors que l'Association Chasse et Pêche de Plessisville avait annoncé l'ensemencement, dans la rivière Bourbon, de 600 truites mouchetées.

En fait, près de trois cents personnes qui ont été tenter leur chance sur les berges de la rivière bordant le Carrefour de l'Erable, et le poisson ne s'est pas fait prier pour mordre à l'hameçon, au grand bonheur de tous. Le beau temps étant lui aussi de la partie, certains ont profité de l'occasion pour faire un pique-nique familial.



Grands et petits ont tenté le poisson, dimanche dernier sur la rivière Bourbon



Une belle et délicieuse façon de remercier la population de son appui

Une belle journée, qui se voulait pour l'Association de Chasse et Pêche un geste de remerciement envers la population, «Les gens appuient depuis longtemps notre organisme, il nous faisait donc plaisir d'organiser cet événement pour les remercier» souligne Michel Gosselin.

Souhaitant faire durer le plaisir, M. Gosselin demande à la population de ne pas dépasser trois truites par permis de pêche, «de cette façon, il y aura du poisson pour tout l'été».

Les responsables invitent également la population à aller visiter leurs bassins situés au local de l'Association, rue St-Jean à Plessisville. «Les gens peuvent venir pêcher "en ville", les samedi et dimanche de 13h00 à 17h00 et sur semaine sur demande. Il faut voir les bassins, c'est vraiment beau et c'est une belle activité récréative pour la famille»

On sait que l'Association Chasse et Pêche de Plessisville est reconnue pour l'excellence des truites qu'elle élève dans ses bassins, excellence que l'on peut attribuer, selon Michel Gosselin, à la qualité de l'eau, «Nous bénéficions d'une nappe phréatique très riche à cet endroit, propice à l'élevage de la truite», explique M. Gosselin qui souligne également l'importance de respecter cette nappe afin de préserver la pisciculture.

9 000 TRUITES

Un total de 9 000 truites arc-en-ciel ont été ensemencées dans les rivières de la région depuis un mois par l'Association Chasse et Pêche, dont 3 500 truites juste pour la rivière Bourbon.



Michel Gosselin était heureux de voir tant d'amateurs de pêche répondre à l'appel

Votre denturologiste, plus près de vous...



Michèle Perreault d.d.

La présente chronique est consacrée à la denturologie, profession jeune qui n'existe que depuis 1974. Cette dernière est régie par l'Ordre des denturologistes du Québec, lequel est chargé de veiller à ce que les soins de la santé, prodigués par les denturologistes, soient de très bonne qualité. Tous les denturologistes pratiquants doivent être membres de cet organisme et bien mettre en vue, dans leur cabinet respectif, leur permis d'exercer afin que vous puissiez vérifier si le professionnel que vous avez consulté est apte à vous offrir ses services.

L'Ordre des denturologistes du Québec s'assure aussi que toutes les lois et règlements, régissant la profession, sont respectés par tous les denturologistes de la province.

Bref, le mandat de l'Ordre des denturologistes est de protéger le public et d'améliorer la qualité des soins donnés.

Notre chronique paraîtra dans votre journal, toutes les deux semaines, et les sujets traités seront au nombre de 26. Ces derniers porteront sur diverses questions, telles les tâches spécifiques du denturologiste parmi les professionnels de la santé; les types de prothèses dentaires; le rôle des prothèses amovibles; les diverses étapes à suivre lors de la fabrication d'une prothèse dentaire; quelques conseils pratiques sur l'entretien et les réparations que nécessite une prothèse dentaire. Ces diverses rubriques éclairent des problèmes spécifiques qui peuvent surgir lors du port d'une prothèse dentaire et vous permettront de mieux comprendre le rôle du denturologiste.

SUJET DE LA PROCHAINE RUBRIQUE:
QU'EST-CE QU'UN DENTUROLOGISTE ?

texte présenté par:

MICHÈLE PERREAULT
DENTUROLOGISTE
1628 ST-LOUIS, PLESSISVILLE, 362-6494

POUR UN AMÉNAGEMENT DE TERRAIN BIEN EXÉCUTÉ, FAITES APPEL À UN SPÉCIALISTE



ROULAGE
PELOUSE CULTIVÉE:
Vente & installation
PAVÉS IMBRIQUÉS:
Patio, trottoir et entrée
MUR REMBLAI:
Blocs, pierre et bois
PLANTATION

ÉCONOMIE
Pour des travaux à coût moindre, faites exécuter l'ouvrage mécanique, tout en vous réservant les menus travaux.

ESTIMATION GRATUITE

Aourigny Terrassement enr.
819-362-2857
MEMBRE ASSOCIATION PAYSAGE QUÉBEC
2787 ROUTE BELLEVUE, PLESSISVILLE

Ce soir je danse en français...

Mario Pelchat

VICTORIAVILLE—

Mario Pelchat sera l'invité de la prochaine soirée "Ce soir je danse en français..." présenté au Disco Club L'Evasion de Victoriaville.

Cette fois-ci, c'est vrai ! Mario Pelchat aurait du être au Disco Club l'Evasion il y a quelques semaines, mais des complications entre l'artiste et son gérant avaient empêché la présentation de l'événement avec Pelchat.

Mario Pelchant interprète de "Reste là", "Combien de temps", "Sur ta musique", etc... sera sûrement l'artiste le plus attendu de la part du public à être passé sur les planches de "Ce soir je danse en français.

Tournedos 4.98 lb 10.98 kg
Saucisses lard et boeuf 4 Etoiles 1.48 lb 3.26 kg
Poitrine de poulet frais sans dos 2.15 lb 4.74 kg

Boeuf pour congélateur - 6 autres spéciaux en magasin

CENTRE DE LA VIANDE PLESSIS
1575 Rousseau - Plessisville - 362-6140

Cuisse de poulet frais sans dos 1.30 lb 2.87 kg
Cubes de boeuf pour charcoal 4.98 lb 10.98 kg
Steak au poivre 5.48 lb 12.08 kg

Semaine de la Sécurité Aquatique - 2 au 9 juin 1991

Programme préscolaire

La Croix-Rouge offre aux enfants et aux parents une chance unique de partager un temps privilégié en participant à des activités aquatiques débordantes de plaisir.

Inscrivez-vous avec vos enfants aux séances préscolaires de la Croix-Rouge pour leur faire découvrir les joies du milieu aquatique.

L'EAU A TOUJOURS FASCINÉ...

Les petits, surtout, aiment bien patauger, verser de l'eau et arroser leurs copains.

La Société canadienne de la Croix-Rouge, division du Québec, a développé un nouveau programme s'adressant aux enfants d'âge préscolaire.

Nous croyons fortement qu'une expérience heureuse et positive lors de séances aquatiques permet à l'enfant de mieux apprécier le plaisir de l'eau.

Conçu pour les bambins de 1 à 5 ans et basé sur la participation des parents, le nouveau programme préscolaire vise cinq buts:

- Découvrir le milieu aquatique par des activités ludiques riches en expériences;
- Inciter à l'autonomie lors de la pratique d'activités en milieu aquatique;
- Développer des attitudes sécuritaires près de l'eau et dans l'eau;
- Faciliter le maintien à la surface de l'eau en cas de chute accidentelle;
- Promouvoir le plaisir aquatique et favoriser de bons moments entre le parent et l'enfant.

La natation et la baignade sont les loisirs les plus populaires sur ce continent.Pratiquez-les prudemment!

Le programme préscolaire comprend 5 niveaux: étoile de mer, tortue, canard, grenouille et dauphin. Il est conçu de façon à faciliter la progression d'un niveau à l'autre. De cette manière, l'enfant pourra vivre des expériences adaptées à son propre rythme, en milieu aquatique.

ÉTOILE DE MER 12 à 18 mois ou à l'acquisition de la marche

Le niveau Étoile de mer favorise un premier contact avec le milieu aquatique par l'expérimentation de différents mouvements.

Le parent seconde le moniteur-animateur dans cette démarche d'exploration par l'enfant.

TORTUE 18 à 24 mois

Le niveau Tortue initie l'enfant au contrôle de la respiration et aux exercices d'équilibre et d'orientation.

Le parent seconde le moniteur-animateur dans cette conquête du milieu par l'enfant.

CANARD 2 à 3 ans

Le niveau Canard facilite l'autonomie dans les déplacements ainsi que l'apprentissage de la flottabilité sur le dos.

Le parent seconde le moniteur-animateur dans cette démarche de mémorisation de l'information par l'enfant.

GRENOUILLE 3 à 4 ans

Le niveau Grenouille permet à l'enfant d'utiliser ses acquis aquatiques par la prise en charge de sa mobilité. C'est le niveau de transition.

Le parent éveille l'enfant au groupe. La présence du moniteur-animateur prend de l'importance, celle du parent diminue.

DAUPHIN 4 à 5 ans

Le niveau Dauphin amène l'enfant à développer sa créativité et son autonomie en milieu aquatique.

Avec la collaboration du moniteur-animateur, l'enfant approfondit ses apprentissages.

Le programme préscolaire est la première étape de tout un continuum visant à faire acquérir des comportements sécuritaires dans l'eau et près de l'eau.

Nous vous recommandons de poursuivre la formation de votre enfant en l'inscrivant à un des niveaux du programme de l'élève en sécurité aquatique.

Pour tous renseignements complémentaires, veuillez communiquer avec:

Bureau divisionnaire: La Société canadienne de la Croix-Rouge Division du Québec, 2170, boul. René Lévesque ouest, Montréal, (Québec). H3H 1 R6. Tél.: (514) 937-7761.

Bureau de l'est du Québec: La Société canadienne de la Croix-Rouge Division du Québec, 1205, boul. Charest ouest, Québec (Québec). G1N 2C9. Tél.: (418) 687-5062.

Sur les plages et dans les piscines publiques

Les baigneurs sont les premiers responsables de leur santé et de leur sécurité.

Si vous fréquentez une plage ou une piscine, soyez prudents et évitez de prendre des risques inutiles.

- Baignez-vous toujours dans des endroits où il y a de la surveillance qualifiée.
- Ayez toujours vos enfants à l'oeil, même sur les plages où il y a de la surveillance.
- Évitez la consommation d'alcool.
- Fréquentez les plages reconnues pour la qualité de leur eau.

EXIGEZ UNE SURVEILLANCE QUALIFIÉE

Se baigner dans un endroit sans surveillance représente des risques. La réglementation provinciale en matière de sécurité dans les lieux de baignade publics exige la présence d'au moins un surveillant-sauveteur, détenteur d'un certificat émis par un organisme reconnu.

Sur une plage publique, la zone réservée à la baignade doit être délimitée par une ligne de bouée à l'endroit où la profondeur de l'eau atteint au plus 1,6 mètre. Des affiches doivent indiquer chaque extrémité de la plage sous surveillance. Les surveillants-sauveteurs doivent avoir à leur disposition les équipements de secours exigés par la réglementation provinciale.

Si vous constatez l'absence de surveillant-sauveteur durant les heures d'ouverture, il est important d'en avertir le propriétaire et d'exiger la présence d'un surveillant-sauveteur qualifié. Votre sécurité en dépend.

AYEZ TOUJOURS VOS ENFANTS À L'OEIL

Ayez toujours vos enfants, à l'oeil, même sur une plage où il y a de la surveillance. Un parent ou un adulte responsable doit toujours accompagner l'enfant qui fréquente une plage publique.

ÉVITEZ LE MÉLANGE ALCOOL ET EAU

Les personnes qui fréquentent des lieux de baignade devraient éviter la consommation d'alcool puisqu'elle représente un risque.

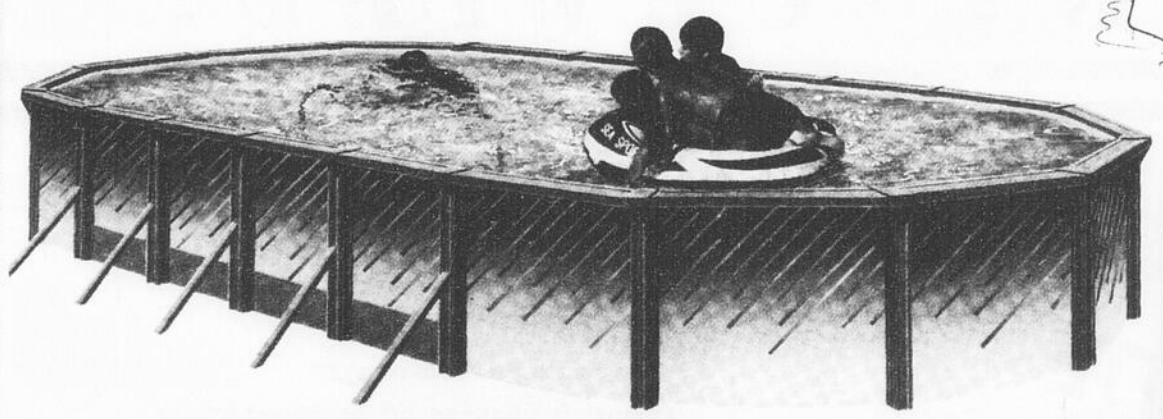
RECHERCHEZ LES PLAGES DE CLASSE A

Certains problèmes de santé peuvent survenir après une baignade dans des eaux polluées. Il s'agit, le plus souvent, de gastro-entérites se manifestant par de la diarrhée, des vomissements et parfois de la fièvre. D'autres maladies infectieuses peuvent également survenir. Elles peuvent être associées à la présence de baigneurs en nombre important. Ces maladies sont des infections de la peau, de l'oreille ou de l'oeil.

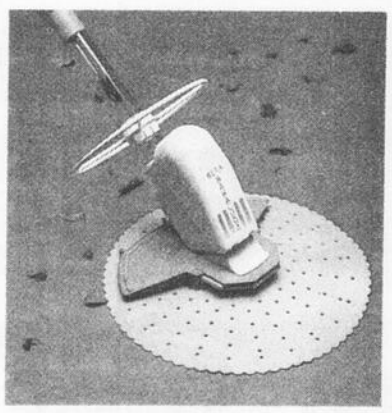
Pour éviter ces problèmes, assurez-vous de la bonne qualité bactériologique de l'eau des plages que vous fréquentez. Recherchez les plages de catégorie A, classées par le ministère de l'Environnement du Québec. Si vous vous baignez dans de l'eau de qualité B ou C, évitez le plus possible d'en avaler ou de vous y plonger la tête.

UN ÉTÉ EN BEAUTÉ
ça se vit avec Vogue
et ça se prépare avec des professionnels





Venez voir nos spéciaux de chaque semaine



Spécial robot



PISCINES ET PATIOS
EXCEL

MasterCard VISA

PLESSISVILLE
1200 Rue St-Édouard
362-6464

ARTHABASKA
55 Rue Girouard
357-2235

Semaine de l'environnement à la Polyvalente La Samare

Les étudiants installent une plaque commémorative face à la sculpture environnementale

par Marie-Claude Bernier

PLESSISVILLE—

Une plaque commémorative et une haie d'arbustes font maintenant face à la sculpture environnementale érigée sur le terrain de la Polyvalente La Samare.

Il y a quelques semaines, les étudiants ont en effet procédé à l'inauguration d'une plaque afin de commémorer la structure qui, on se souvient avait été créée l'an dernier par les étudiants d'art plastique sous l'égide du sculpteur Armand Vaillancourt afin de représenter notre monde de consommation et de gaspillage.

Lors du dévoilement, le directeur de la polyvalente, M. Emile Perreault a souligné que pour lui comme pour les étudiants, il est important de continuer à propager la récupération et l'environnement. «Cette plaque rappellera aux gens qui la liront que cette structure est le travail d'une collectivité et que la récupération doit préoccuper tout le monde» a-t-il dit.



Les étudiants ont pris plaisir à participer à la tournée des Cans-Cans qui se voulait un moyen de sensibiliser la population à la récupération

Les étudiants ont aussi profité de l'occasion pour faire la plantation d'une haie de gadelier alpin de 10 mètres à proximité de la sculpture et à laquelle ils ont donné la forme stylisée de la Samare et de l'Uni-Vert.



Une plaque commémorative a été installée face à la sculpture environnemental

Cette même semaine, le comité de l'environnement avait planifié le ratissage du parterre de l'école. Deux groupes d'élèves se sont relayés afin de ramasser les nombreux déchets qui se trouvaient autour de l'école et de l'aréna où avait eu lieu quelques jours plus tôt le beach party annuel. Les jeunes ont été surpris de constater qu'ils avaient amassé plus de cinquante kilos d'ordures de toutes sortes; morceaux

Suite page 13

UN SÉMINAIRE GRATUIT

Le logiciel comptable AVANTAGE vous permet de gérer toutes les opérations comptables de votre entreprise.

AVANTAGE

*** Intégrité * Flexibilité**
*** Puissance * Aucune modification pour gérer la TPS**

Venez assister gratuitement à ce séminaire donné par un conseiller des logiciels AVANTAGE

Pour réservation ou renseignements:
(819) 389-5507

SCEI

SERVICE CONSEIL D'EXPERTISES INFORMATIQUE INC.

PRINCEVILLE

CHAMBRE de COMMERCE Princeville

CETTE ANNÉE JE CHOISIS PRINCEVILLE PARCE QUE...

DE GÉNÉREUX RABAIS...

1. Magasin CO-OP 10% sur toute la marchandise sauf les spéciaux
2. Gilles Boisclair Meubles 10% sur les meubles avec achat minimum de $1 000 (non-appliquable aux électro-ménagers)
3. Menuiserie Desharnais Inc. 10% sur plusieurs produits
4. Quincaillerie Raymond St-Pierre. 10% sur toute la marchandise à prix régulier, sauf les spéciaux.
5. Centre de Jardins et Paysagistes
   - Jardinerie Fernand Fortier Plan d'aménagement gratuit + 10% sur les végétaux
   - Pépinière Concolor Plan d'aménagement gratuit + 10% sur les végétaux
   - Michel Rousseau Plan d'aménagement gratuit + 10% sur les végétaux
   - René Vachon Plan d'aménagement gratuit + 10% sur les végétaux

CONDITIONS: Applicable lors de la construction d'immeuble résidentiel neuf ou lors de rénovations majeures;

L'immeuble doit être situé dans les limites de Princeville (Ville et Paroisse);

Les quantités peuvent être limitées;

Dans tous les cas, voir les détails chez le marchand concerné.

La Caisse Populaire de Princeville étend son programme à la municipalité de St-Louis de Blandford et à des immeubles multi-logements de six logements et moins;

Le programme se termine le 31 août 1991.

- La ville de Princeville vous fait bénéficier d'un programme de crédits de taxes foncières égal à 100% pour les deux premières années suivant la construction et égal à 50% pour la troisième année;
- La Municipalité de la Paroisse de Princeville vous fait bénéficier d'un programme de crédits de taxes foncières égal à 100% pour la première année suivant la construction et égal à 50% pour les deux autres années;
- Le programme "Mon Taux, Mon Toit" mis en place par le gouvernement du Québec vous garantit un taux à 8.5% par année pour les trois premières années ou un rabais applicable au capital et égal à 4.5% du coût d'acquisition jusqu'à concurrence de 5 000.00$;
- La Caisse Populaire de Princeville remboursera, pour la période du 1er mai au 31 août 1991, 50% des honoraires du notaire pour la préparation des contrats de prêt hypothécaire et d'acquisition d'une maison non-neuve jusqu'à concurrence de 300.00$ ou 100% des honoraires du notaire pour la préparation de ces mêmes contrats relativement à une maison neuve jusqu'à concurrence de 650.00$;
- Plusieurs marchands de Princeville s'unissent pour vous offrir de généreux rabais.

12 999$*

Moteur V6 de 3,1 litres à injection multipoint de carburant

Boîte automatique 3 rapports

Climatisation

**Radio AM/FM stéréo avec chercheur-explorateur,
montre numérique et 4 haut-parleurs**

Coussin gonflable

Préparation

Direction assistée à crémaillère

Suspension avant à jambes MacPherson à gaz
et barre stabilisatrice

Freins assistés à disque à l'avant, à tambour à l'arrière

Chauffe-bloc

Système d'échappement en acier inoxydable

Enjoliveurs de luxe de 14 po couvrant entièrement les roues

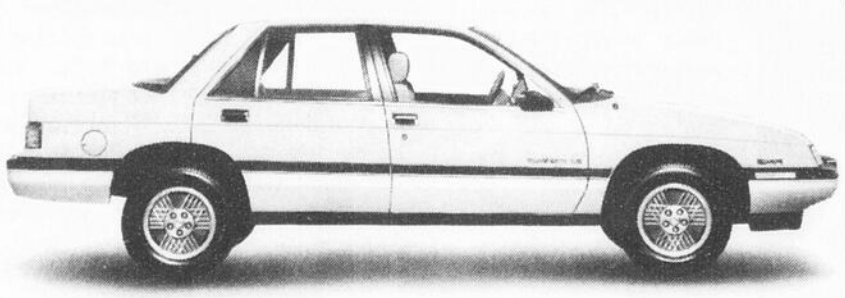
Glaces teintées

Rétroviseurs extérieurs téléréglables

Groupe d'éclairage avec lampe de coffre

Désembueur électrique de lunette arrière

TEMPEST



CORSICA



C'EST COMPRIS DANS LE PRIX

Faites vite! Cette offre prend fin le 14 juin 1991.**

*Toutes taxes et transport en sus. Le rabais-chèque de 500$ du manufacturier est déjà inclus dans le prix d'une Corsica ou d'une Tempest 1991 à 12 999$.
**Cette offre s'adresse uniquement aux particuliers achetant au détail et est valable pour toutes les Corsica et les Tempest 1991 neuves, spécialement équipées, achetées et livrées à partir du stock d'un concessionnaire entre le 1er juin et le 14 juin 1991. Cette offre n'est valable que pour un temps limité. Voyez votre concessionnaire GM pour plus de détails.

Vos concessionnaires GM

GM

NUMÉRO UN SUR LA ROUTE

Semaine de la Sécurité Nautique - 2 au 9 juin 1991

Le Conseil canadien de la sécurité nautique

Historique

Depuis plusieurs années, la promotion de la sécurité nautique était le fait d'organismes gouvernementaux fédéraux et provinciaux, d'organismes sans but lucratif ainsi que de l'industrie marine. Les campagnes annuelles de sécurité nautique étaient plus ou moins coordonnées, quoique les organismes participants n'avaient jamais encore pris part ensemble à la promotion d'une semaine nationale. Au cours des ans, le besoin d'un programme de coordination nationale s'est accru en même temps qu'augmentaient les activités de plaisance.

En avril 1990, la Garde côtière canadienne organisait une conférence réunissant divers organismes voués à la promotion de la sécurité nautique afin d'examiner les moyens d'améliorer la sécurité nautique au Canada.

A la suite de cette réunion, les participants ont décidé de créer le Conseil canadien de la sécurité nautique, un organisme constitué en société sans but lucratif et chargé de promouvoir la sécurité en matière de navigation de plaisance et, surtout, d'organiser une véritable semaine nationale de la sécurité nautique.

MANDAT

Collaborer avec les organismes membres et les autres parties intéressées en vue de promouvoir la sécurité nautique chez les plaisanciers.

BUT

* La sécurité: encourager la sécurité nautique sur les plans d'eau canadiens en diffusant de l'information.
* La sensibilisation du public: accroître la sensibilisation des plaisanciers à la sécurité nautique.
* L'éducation en matière de navigation de plaisance: servir d'endroit et de forum où sont centralisés l'infor-mation et les projets relatifs à la sécurité nautique.

La Semaine nationale de la sécurité nautique

Le Conseil canadien de la sécurité nautique, une nouvelle société sans but lucratif regroupant des sociétés commerciales ainsi que des organismes gouvernementaux et bénévoles voués à la promotion de la sécurité nautique, inaugure aujourd'hui la Semaine nationale de la sécurité nautique (1991).

Le but de cette semaine est de réduire le nombre d'incidents mettant en cause des plaisanciers sur les voies navigables canadiennes grâce à la sensibilisation et à l'éducation du public. Les statistiques montrent que les embarcations de plaisance comptent pour plus de soixante pour cent des 7000 incidents maritimes signalés chaque année au Canada.

Cette année, le slogan retenu pour la campagne est "Le bateau c'est plaisant si...". Les conseils suivants aideront les millions de plaisanciers canadiens à tirer le maximum de leur loisir: 1) Ayez toujours l'équipement de sécurité obligatoire à bord de votre embarcation. 2) Sachez toujours quoi faire. 3) Maintenez votre embarcation en bon état.

Cette année, pour la première fois, la Semaine nationale de la sécurité nautique est le résultat des efforts de concertation déployés par tous les organismes participant à la promotion de la sécurité nautique.

Pour de plus amples renseignements sur la Semaine nationale de la sécurité nautique, appelez le service d'information mis sur pied par la Garde côtière canadienne au numéro 1-800-267-6687. Au Québec, composez le 1-800-463-6868.

Les dangers de l'eau

On estime que, chaque année, trois Québécois sur quatre s'adonnent aux plaisirs de la baignade ou de la randonnée en embarcation. Cependant, trop peu d'adeptes de l'activité aquatique se soucient suffisamment de leur sécurité. Bon an mal an, près de 400 personnes périssent par noyade au Québec.

La Croix-Rouge oeuvre depuis 1945 à réduire le nombre des victimes de l'eau. Sans ses efforts de formation et ses appels répétés à la prévention, le nombre des noyades serait encore plus désolant.

C'est grâce à ses Programmes de sécurité aquatique et de sécurité en embarcation que la Croix-Rouge rejoint l'ensemble de la communauté.

Les activités de prévention de ces programmes consistent principalement en des campagnes d'éducation populaires via les médias, en des démonstrations, des kiosques et des conférences en milieu scolaire et en milieu de travail.

Les programmes du volet Formation offrent par ailleurs un éventail complet de cours adaptés à diverses clientèles.

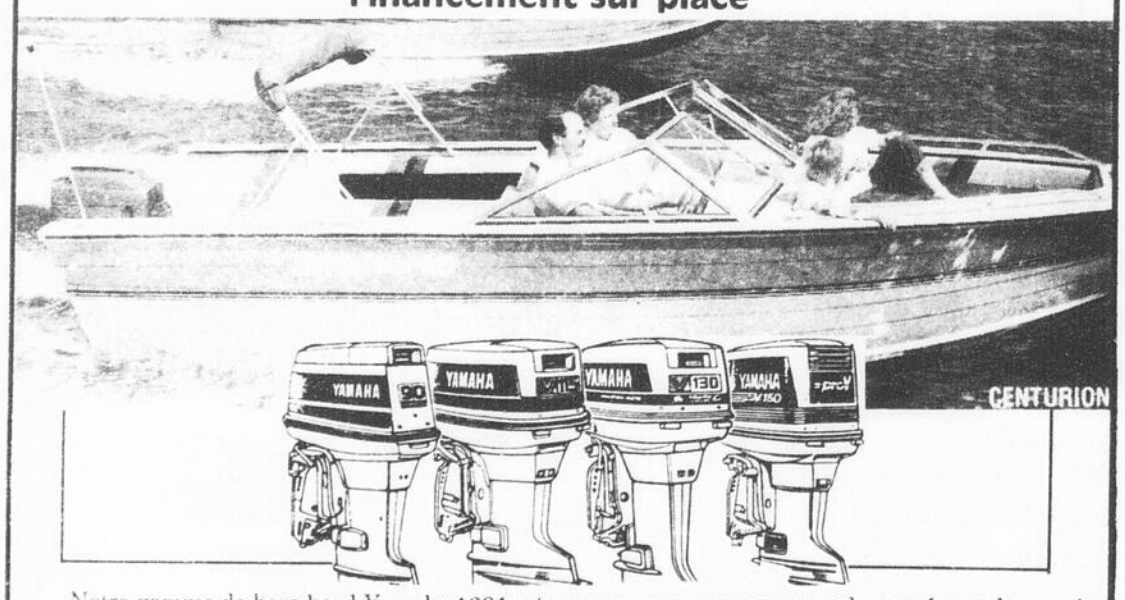
Si vous vous préoccupez de votre sécurité sur l'eau ou si vous désirez en savoir davantage sur nos programmes, n'hésitez pas à communiquer avec votre Bureau régional de la Croix-Rouge.

D'autre part, c'est grâce aux nombreux bénévoles actifs à l'intérieur de ses programmes que la Croix-Rouge peut agir lors des catastrophes que sont, par exemple, les inondations.

Souvenez-vous que, généralement, la rapidité d'intervention des équipes de secours demeure directement liée à la collaboration de la population en danger. Par conséquent, évitez de prendre des initiatives dont vous ne pouvez prévoir les conséquences. Préoccupez-vous d'abord de votre propre sécurité et de celle de vos proches.

Des heures et des heures de divertissement de qualité grâce à Yamaha.

Financement sur place



Notre gamme de hors-bord Yamaha 1991 est conçue pour vous procurer des années et des années de plaisir.

Que vous cherchiez un gros Yamaha comme le haut de gamme V6 Excel ou un petit Yamaha comme l'économique 2 HP, notre rapport qualité/prix est imbattable.

Yamaha a bâti sa réputation sur la qualité de ses produits. Nous avons bâti la nôtre sur la qualité de notre service.

Venez nous voir en premier. Vous trouverez chez nous des hors-bord hors pair.

YAMAHA Marine
C'est toute la différence.

Eugène Fortier & Fils INC.
100, boul. Baril - Princeville - 364-5339

Le bateau c'est plaisant si...

Les statistiques suivantes ne s'appliquent qu'aux embarcations de plaisance. Elles ne couvrent pas les incidents impliquant des navires commerciaux. Le mandat du Conseil canadien de la sécurité nautique ne couvre que la navigation de plaisance.

* Le Canada compte 2,5 millions d'embarcations de plaisance et ce nombre croît sans cesse. Cinquante-trois pour cent des Canadiens s'adonnent à la navigation de plaisance au moins une fois l'an et totalisent plus de 120 millions de sorties annuellement.
* Chaque année, la Garde côtière canadienne effectue plus de 3000 vérifications préventives d'embarcations de plaisance.
* Les embarcations à moteur entre 5,5 et 8 mètres de longueur sont responsables du plus grand nombre d'incidents, soit 1465 ou vingt-et-un pour cent.
* La majorité des incidents impliquant des embarcations de plaisance se produit entre mai et septembre, juillet étant le mois le plus chargé.
* La défaille mécanique est la cause principale des incidents impliquant des embarcations de plaisance: 4000 incidents, soit près de soixante pour cent du total.
* En 1989, selon la Garde côtière canadienne, 115 personnes sont mortes à la suite d'incidents impliquant des embarcation de plaisance.
* Les gilets de sauvetage étaient l'objet de près de vingt-cing pour cent des accusations portées par la police.
* En 1989, les membres et les auxiliaires de la Garde côtière canadienne ont répondu à 4063 appels impliquant des embarcations de plaisance, soit une baisse de douze pour cent par rapport à 1988. Ces chiffres n'incluent pas les nombreux incidents qui se sont produits sur les plans d'eau intérieurs et qui sont du ressort des autorités locales.
* En 1989, la Garde côtière canadienne a sauvé la vie à 1482 plaisanciers en détresse.

Pour l'actualité et l'information régionale...
l'hebdo par excellence
LA FEUILLE D'ÉRABLE

La Troupe Ensemble suscite à nouveau l'intérêt du public

«Quand la jeunesse se refroidit, le monde entier claque des dents»

Mario Fortin

par Marie-Claude Bernier

PLESSISVILLE— Les 17 et 18 mai dernier, à la polyvalente La Samare de Plessisville, la Troupe Ensemble réalisait sa quatrième production:



Il y avait de l'action au restaurant "Le Petit Bedon" !

"Pas besoin d'être une star", avec la participation sur scène et en coulisse d'une quarantaine de jeunes sous la supervision de l'animateur de pastorale, Mario Fortin.

Pour ces jeunes, c'était le grand soir; le couronnement de huit mois de travail intensif, d'émotions de toutes sortes et de préparation afin d'obtenir le maximum de leur objectif... offrir une soirée saisissante à la mesure de leurs talents.

C'est avec tout leur coeur et leur foi que ces étudiants ont entrainé le public à participer à leur réalité de tous les jours, une réalité riche et sensible. A travers cette production, les spectateurs ont pu suivre par une habile cascade de chansons, de répliques actées avec force et spontanéité, de chorégraphies souples et fascinantes, dans un décor simple mais frappant, le déploiement de la personnalité infinie cherchant avec tout le bel entêtement de la jeunesse, l'échappée vers la lumière, le chemin vers une attitude juste face au monde qui l'entoure.

C'est d'ailleurs ce que soulignait l'animateur de pastorale Mario Fortin en début de spectacle, «Dans notre société du paraître, de l'image et du prêt à porter, ces jeunes veulent vous faire croire plus que jamais au beau, au vrai, à l'essentiel. Au delà de l'image, ces jeunes vous amèneront au pays de l'au-dedans du coeur, de l'intérieur.»



De magnifiques chorégraphies et des sketches vivants et colorés ont fait de cette quatrième production de la TRENS, un grand succès.

DIFFUSER DES VALEURS

Fondée en mai 1988, la Troupe Ensemble à pour but la diffusion de valeurs humaines, morales et évangéliques. Elle vise à faire vivre une expérience artistique collective aux étudiants de 3e, 4e et 5e secondaires de la polyvalente La Samare. La "TRENS", veut favoriser la participation des jeunes à tous les aspects d'une production; les décors, le jeu scénique, l'administration, la technique, la publicité, la musique.

«Sans négliger l'aspect spectacle, tout au long des huit mois que nécessite la production, nous avons à coeur de faire vivre à nos jeunes une expérience de groupe enrichissante,

Suite à la page 18

DES ACTIVITES POUR PERSONNES SEULES AVEC "SOLO"

Tu te sens seul(e)?, tu veux rencontrer des amis(es)?, tu ne sais où aller?. L'organisme Solo t'invites à son 5 à 7 au Restaurant Plus le mercredi de chaque semaine, de même qu'à son brunch le dimanche à 11h au Max Poutine. Lors de cette rencontre, Solo te remettra la liste de ses activités et t'expliquera quel sont les critères de l'organisme.

RESEAU SUICID'AIDE

Tu penses à te suicider??? Tu peux m'en parler!!! Le Réseau Suicid'Aide est là au 362-6301 en tout temps.

LA BONNE SEMENCE

Il y a un message biblique différent à tous les jours si tu composes le 362-6144

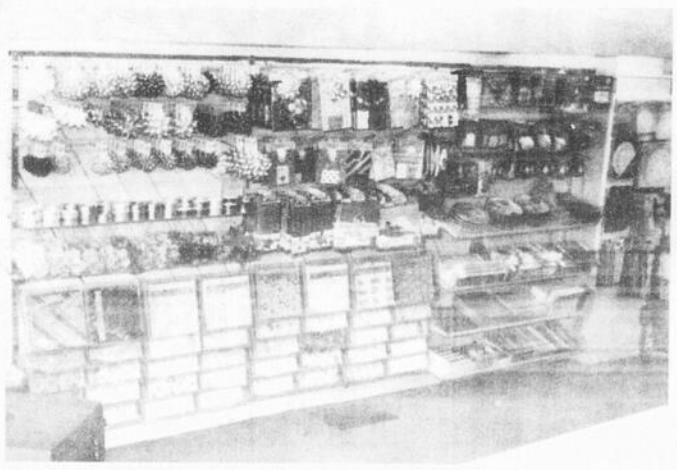
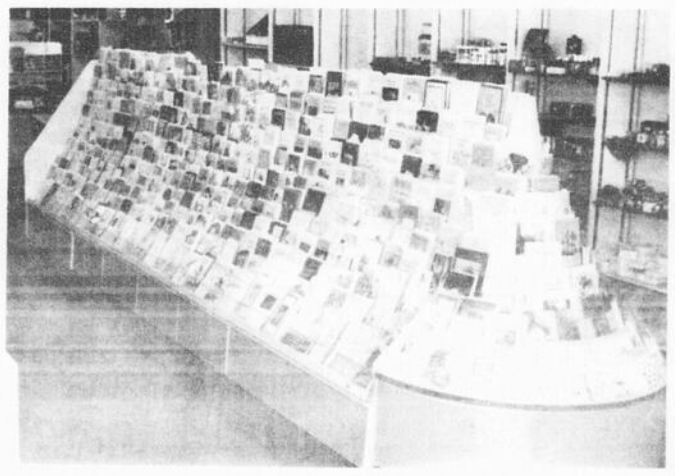


MEUBLES J.F. ENR.
Plessisville
Jocelyn Faucher, prop.

CONCEPTION ET FABRICATION DE MEUBLES SUR MESURES
BOIS-MÉLAMINE-STRATIFIÉ-LAQUÉ
* mobilier de chambre * bureau de travail
* bibliothèque * armoires de cuisine
* table de salon * etc...
* ESTIMATION GRATUITE *
362-7472 ou 362-6853

Les Planchers
GT

• Sablage de planchers
• Vernissage de planchers
(819) 362-6231
(418) 428-9608

MEMBRE DU GROUPE sopa SOCIÉTÉ DE PAPETIERS
Équipements Bureau Bois-Francs inc.
Symbole de Qualité et de Service
1657 St-Louis, Plessisville, 362-6384
NOUVEAUTÉS


TOUJOURS POUR MIEUX VOUS SERVIR
"Pour une fête en beauté"
* cartes de souhaits Hallmark et Entre Nous
* papiers d'emballage, rubans, choux, etc...
* articles de fête pour enfants, décorations...

Lancement de la cassette sur l'environnement par les élèves de l'école de Laurierville

Beaucoup d'émotions et de fierté pour ces jeunes

par Marie-Claude Bernier

LAURIERVILLE—

Il y a quelques semaines, les élèves de l'école primaire de Laurierville procédaient au lancement d'une cassette sur l'environnement, venant ainsi courronner plusieurs mois de travail.

Projet original, réalisé d'après une idée du professeur Renaude Pelletier, la chanson a été créée à partir de textes composés par les jeunes élèves de cette école sur une musique de Jean-Pierre Lambert, dans le but de sensibiliser la population à la protection de l'environnement.

Lors du lancement, le directeur de l'école, M. François Labbé a mentionné que c'était une fierté pour les jeunes de pouvoir offrir à la population cette cassette, résultat de plusieurs mois de préparation. «Vous êtes aujurd'hui témoin de l'aboutissement d'un projet exceptionnel qui a permis à ces jeunes de vivre une expérience inoubliable.»

Présent à cet occasion, le député Lewis Camden a quant à lui parlé de l'importance d'une telle expérience, dans le vécu des jeunes. «Ces jeunes seront plus confiants en eux, de réaliser un tel projet, leur a sûrement donné de l'assurance en leurs moyens et je suis certain qu'ils feront leur marque dans leur milieu. Peut-être certains se sont-ils même découverts des talents pour la musique,» de dire le député qui soulignait la détermination des professeurs «Cela démontre à quel point ils se sentent préoccupé par l'environnement ainsi que la foi qu'ils ont en la génération de demain.»

Outre la sensibilisation du public à la cause environnemental, la vente de cette cassette permettra à l'école de Laurierville de recueillir des fonds pour l'association du spina bifida (maladie infantile).



Renaude Pelletier et Francine Labbé ont cheminé avec les jeunes dans ce projet grandiose.



Les jeunes ont interprété leur chanson avec fierté, lors du lancement de la cassette.

L'AFAM vous informe

CONFÉRENCE DE L'A.F.A.M.

L'aide à la femme pour l'allaitement maternel et la maternité organise une conférence qui traitera de "L'alimentation de l'enfant". La conférencière invitée sera Mme Sophie Gagnon, diététicienne. Cette conférence aura lieu au CLSC de l'Érable de Plessisville à la Salle Jean Fusey (No. 2207) à 7h30 p.m. le 17 juin 1991.

Nous souhaitons la bienvenue aux papas et aux mamans intéressés par ce sujet qui est toujours d'actualité.

P.S.: Cette conférence est GRATUITE, nous vous attendons en grand nombre.

0 à Junior

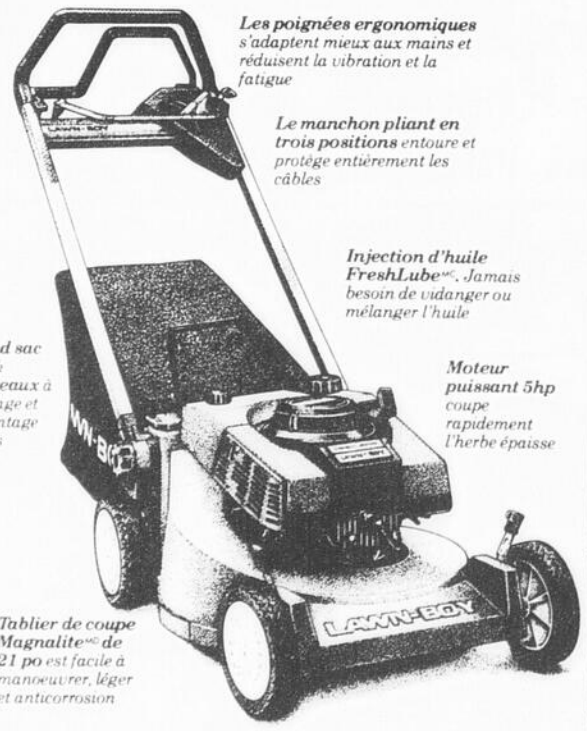
Boutique Jeunesse enr.

1500 St-Louis,
local 105
Plessisville, Qc
G6L 2M8

(819) 362-7117

LAWN-BOY

LA TONDEUSE LA PLUS AVANCEE SUR LE MARCHE



Les poignées ergonomiques s'adaptent mieux aux mains et réduisent la vibration et la fatigue

Le manchon pliant en trois positions entoure et protège entièrement les câbles

Injection d'huile FreshLube[MC]. Jamais besoin de vidanger ou mélanger l'huile

Grand sac de 2½ boisseaux à montage et démontage faciles

Moteur puissant 5hp coupe rapidement l'herbe épaisse

Tablier de coupe Magnalite[MC] de 21 po est facile à manoeuvrer, léger et anticorrosion

La nouvelle tondeuse Série M de Lawn-Boy est dotée de caractéristiques qu'on ne trouve pas chez les autres tondeuses. Considérée comme le "Meilleur Achat" d'un magazine important d'essais auprès des consommateurs, elle est appuyée de la garantie la plus complète de l'industrie.

Arrêtez-vous dès aujourd'hui chez votre concessionnaire Lawn-Boy voir la nouvelle Série-M.

VIENS FAIRE TON CHOIX!

© 1990 LAWN BOY INC.

MGR

MÉCANIQUE GILLES ROBERGE INC.

2069 ST-CALIXTE, PLESSISVILLE, 362-7164

memo:

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE

à compter du 28 mai 1991
et ce pour les mois de juin,
juillet et août.
MARDI À 9H00
À SAMEDI À MIDI

Florent Germain Meubles
Ameublement
Gaétan Dubuc
T.Poulin et Fils

Catalogue sur les collections du Musée minéralogique et minier de l'Amiante

Trésors d'une collection

par Marie-Claude Bernier

THETFORD MINES—

Le Musée minéralogique et minier de la région de l'Amiante vient de publier, le 22 mai dernier, son premier catalogue: Trésors d'une collection.

Réalisée dans le cadre du programme "Etalez votre science", du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science du Québec, cette brochure de 46 pages, abondamment illustrée, fait découvrir le potentiel des collections du musées et l'éventail unique de minéraux des Appalaches que possède le musée. La brochure est en vente au musée. Pour informations (418) 335-2123

Colloque régional des secrétaires municipaux

par Marie-Claude Bernier

PLESSISVILLE—

Une quarantaine de secrétaires municipaux de la zone Lotbinière-Appalaches ont pris part au dernier colloque régional de la Corporation des secrétaires municipaux du Québec qui avait lieu les 23 et 24 mai dernier.

Tenu cette année à Plessisville, l'événement qui vise à informer les secrétaires des nouveautés et changements dans le domaine de l'administration municipale est également l'occasion pour ces employés municipaux de se rencontrer et d'échanger sur les situations vécues dans le cadre de leur travail.

Plusieurs sujets ont été abordés au cours de ce colloque, où l'on avait prévu des ateliers sur la conduite des dossiers litigieux , sur la prise de décision en urbanisme, sur la Commission des normes du travail ainsi que sur le rôle du secrétaire-trésorier et sur son développement personnel au sein de son emploi.





Les secrétaires municipaux ont échangé sur différents sujets , on voit ici, un des conférenciers, Me Luc Ouellette.

Chronique Colombienne

Soirée 25-50

Je vous présente les membres Chevaliers qui ont été honorés lors de la Soirée 25-50 qui a eu lieu le 11 mai. Ils sont accompagnés du Grand Chevalier Yves Laliberté.

Réunion mensuelle

Mardi le 11 juin à 20h, il y aura la réunion du mois de juin (la dernière de l'année). Comme à tous les ans, c'est la période des élections. Il y aura sûrement des postes vacants. Chacun devrait se faire un devoir d'être présent pour pouvoir se prévaloir de son droit de vote. Vous avez le droit de choisir vos représentants.

Balle molle

Il va y avoir sûrement des lundis et des mercredis ou la température sera idéale pour aller voir les parties de balle de la Ligue Chevalier. Il y a toujours quelqu'un que l'on connaît.

Bonne semaine.

Daniel Moisan



Suite de la page 8

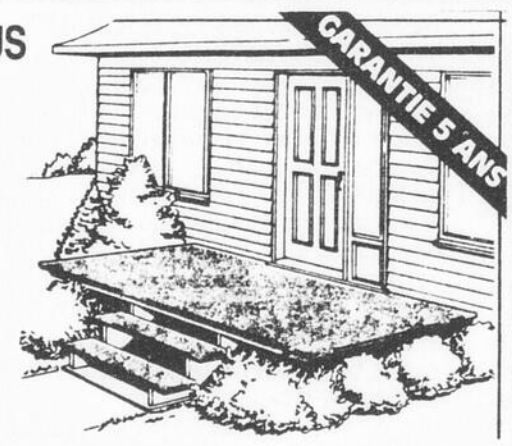
Semaine environnement

de bouteilles de bière brisées, sacs de croustilles, cannettes de boissons gazeuses, ils ont même trouvé une chaise de parterre et un porte-monnaie contenant des papiers d'identification. A la suite de cette activité, le professeur responsable, Jean-François Morin a mentionné qu'il était très probable qu'ils répètent l'expérience compte-tenu des résultats obtenus et du nombre d'élèves qui ont participé.

Activité toute spéciale, la tournée des Cans-Cans a quant à elle été une bonne façon de sensibiliser la population à l'environnement, alors que les étudiants ont défilé dans les rues de Plessisville, avec des guirlandes de cannettes de boissons gazeuses attachées à leur pied.

La Feuille d'Érable, l'hebdo #1

NE PASSEZ PLUS LA PÉRIODE DE L'ÉTÉ À PEINTURER OU À RÉNOVER VOS BALCONS, ESCALIERS OU PATIOS



NOUS AVONS LA SOLUTION:

- Recouvrement en fibre de verre avec un antidérapant (échatillon)
- Produits à l'épreuve du feu (assurance)
- Estimation gratuite
- Fabrication à l'usine ou sur place
- Garantie 5 ans

Fibres Plessis enr.
fabrication & réparation de tous genres en fibre de verre
432 rang 11, Plessisville, G6L 2Y2
819-362-7583
GAÉTAN GUIMOND, prop.

Le 4 juin, soyez du nombre!



Tirez profit du recensement de l'agriculture du Canada

Le 4 juin, ne ratez pas l'occasion de rendre un fier service aux gens de votre région et à vous-même qui vivez de l'agriculture. Pour ce faire, vous n'avez qu'à remplir votre questionnaire du recensement de l'agriculture et qu'à le mettre à la poste.

Grâce à l'information recueillie lors du recensement de l'agriculture,
- tous ceux qui dirigent une exploitation agricole, y compris les femmes, pourront être reconnus dans leur rôle de décideur ;
- nos représentants pourront mieux défendre les intérêts des agriculteurs au cours des discussions et des négociations visant une entente sur les échanges internationaux ;
- les organismes de représentation des agriculteurs pourront mieux défendre leurs causes auprès des gouvernements ;
- les responsables gouvernementaux du soutien et de la stabilisation des prix pourront mieux équilibrer leurs versements, car ces derniers s'effectuent à partir de l'analyse de ces données.

Les renseignements recueillis lors du recensement de l'agriculture et du recensement de la population sont protégés par la loi et demeurent confidentiels. Ils permettent à votre communauté d'obtenir sa juste part de fonds consacrés à l'agriculture ainsi qu'aux écoles, aux hôpitaux, à la voirie, aux services sociaux essentiels et au développement rural.

Avec vous, le recensement prend tout son sens.

Si vous n'avez pas reçu votre questionnaire du recensement de l'agriculture ou si vous désirez d'autres renseignements, composez, sans frais, le

1 800 465-1991

entre 9 h et 21 h, du jeudi 30 mai au vendredi 7 juin (sauf le dimanche).

RECENSEMENT · 1991

RECENSEMENT

Soyez du nombre! • 4 juin

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Des événements et des gens

AVIS AUX UTILISATEURS DE CETTE CHRONIQUE

Cette chronique s'adresse **UNIQUEMENT AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES OU AUX ASSOCIATIONS A BUT NON LUCRATIF** qui doivent être **BIEN IDENTIFIES.** Les textes doivent nous parvenir à nos bureaux **PAR ECRIT** avant le **JEUDI MIDI (AUCUN MESSAGE NE SERA PRIS PAR TÉLÉPHONE).** Un maximum de **DEUX SEMAINES** de parution est accordé.

par Marie-Claude Bernier

CLINIQUE DE MEDECINE PREVENTIVE

Il y aura clinique de puériculture et d'immunisation au CLSC de l'Erable de 13h00 à 16h00 le mardi 4 juin et le jeudi 6 juin. Cette même clinique aura également lieu à Princeville le mardi 4 juin de 9h00 à 10h00.

Les gens de Laurierville pourront bénéficier de ce service le jeudi 6 juin entre 9h30 et 10h30 et ceux de Lyster entre 13h30 et 14h30. La même clinique, pour Villeroy se tiendra le 25 juin. Il y aura aussi clinique de vaccination pour adultes voyageurs le mercredi 5 juin au CLSC de l'Erable de 13h00 à 16h00.

N'oubliez pas de prendre rendez-vous avec Lise Vachon au 362-6301, les mardis et jeudis.

4 JUIN—FEMMES CHRETIENNES ST-CALIXTE

La dernière réunion du Mouvement des Femmes Chrétiennes de St-Calixte se tiendra le mardi 4 juin prochain au Centre d'Etude à 20h00. Partie récréatives et léger goûter sont au programme. Bienvenue aux membres et aux non membres.

4 JUIN — AFEAS PLESSISVILE

Assemblée générale annuelle des membres de l'AFEAS de Plessisville, le 4 juin à 18h00. Souper au Motel A La Claire Fontaine. Elections. Bienvenue aux membres et leurs invitées.

5 JUIN — AGE D'OR PRINCEVILLE

Dernier bingo avant les vacances pour le Club de l'Age d'Or de Princeville, mercredi le 5 juin à 19h30 au local du Club de l'Age d'Or. Bienvenue à toute la population.

5 JUIN—AGE D'OR DE PLESSISVILLE

Tous les membres du CLub de l'Age d'Or de Plessisville sont invités à participer aux jeux régionaux du Québec qui auront lieu le mercredi 5 juin. Une cantine sera sur place. Informations: 362-2065

6 JUIN—50E ANNIVERSAIRE FERMIERES FEDERATION 06

Le Congrès Régional des Cercles de Fermières du Québec se tiendra à la Salle Dupré de Princeville, le 6 juin prochain dès 9h00. Conférencière invitée: Mme Aurore Dessureault Descôteaux. Banquet à 18h00. Bienvenue à toutes. Pour informaiton: Lise Gagné 362-2671

6 JUIN—SOIREE VEILLEZ ET PRIEZ

Le thème de la prochaine soirée "Veillez et Priez", organisée par le comité Marial de Plessisville sera;"nous allons prier Dieu, aujourd'hui demain et après-demain". C'est à l'église St-Calixte, ce jeudi soir, 6 juin.

8 JUIN—ASSEMBLEE GENERALE RPPH 04-SUD

Le Regroupement de promotion pour personnes handicapées 04-sud (RPPH) tiendra son assemblée générale annuelle le samedi 8 juin prochain à l'Hôtel Motel 4 Saisons, de Notre-Dame-du-Bon-Conseil à 10h00.

8 JUIN—SOIREE AGE D'OR PLESSISVILLE

Soirée dansante du Club de l'Age d'Or de Plessisville, le samedi 8 juin au Centre communautaire de Plessisville. Orchestre "Les Fantaisistes" au programme.

8 JUIN—25E ANNIVERSAIRE OPTIMISTE PRINCEVILLE

Le Club Optimiste de Princeville fête cette année son 25 ième anniversaire de fondation. A cette occasion une soirée aura lieu à la salle Dupré de Princeville le samedi 8 juin prochain à compter de 20h30.

9 JUIN—ENCAN OPTIMISTE INVERNESS

Le Club Optimiste d'Inverness tiendra son encan annuel, le dimanche 9 juin prochain sur le terrain de l'Association des éleveurs de bovins de boucherie à compter de 11h00. Une cantine sera sur les lieux.

9 JUIN — ECKANKAR

Eckankar offre un office spirituel dimanche le 9 juin à 19h30 au Centre Communautaire de Plessisville. Admission libre. Pour informations 362-3810 ou 758-1039. Bienvenue à tous.

11 JUIN—MAISON DES FEMMES DES BOIS-FRANCS

La Maison des Femmes des Bois-Francs tiendra organise un 5 à 7 dont le thème sera "le ton, les mots et les couleurs de la Maison des Femmes", le mardi 11 juin prochain à la grande salle du Centre des loisirs, (3 rue Drouin) à Victoriaville. L'assemblée générale annuelle suivra à compter de 19h30.

12 JUIN—INFO SERVICES CLSC DE L'ERABLE PRINCEVILLE

Lors d'une rencontre à la salle municipale de Princeville le mercredi 12 juin prochain à 19h00, le directeur général du C.L.S.C. de l'Erable, M. Rémi Moisan présentera à la population les différents moyens mis de l'avant pour répondre aux besoins spécifiques des gens de Princeville.

12 JUIN—VOYAGE STE-ANNE DE BEAUPRE

Le Mouvement des Femmes Chrétiennes de Princeville prépare son voyage annuel à Ste-Anne de Beaupré, qui aura lieu le mercredi 12 juin. Le départ se fera à 8h30 du stationnement de l'église. Pour informaiton: Madeleine Baril (364-2296) ou Réjeanne Caouette (364-5425)

14 JUIN—RESERVATION VOYAGE À BRADINGTON

Réserver avant le 14 juin pour le voyage à Bradington au centre de villégiature Shorewalk et économiser 10%. Départ en autobus et avion le 14 octobre. Pour information: 362-2001

16 JUIN—AGE D'OR DE VILLEROY

Le Club de l'Age d'Or de Villeroy organise une soirée dansante le dimanche 16 juin à la salle paroissiale de l'endroit à 20h00. Orchestre au programme: Boisvert et Charland.

17 JUIN—RECUPERATION DES ALIMENTS DE PLESSISVILLE

L'organisme de Récupération des Aliments de Plessisville Inc., (O.R.A.P., tiendra son assemblée générale de fondation le 17 juin prochain à 19h00 à la salle du personnel de la Maison Cormier au CLSC de l'Erable.

17 JUIN—CONFERENCE "L'ALIMENTATION DE L'ENFANT"

L'aide à la femme pour l'allaitement maternel et la maternité (L'A.F.A.M.) organise une conférence dont le sujet sera "L'alimentation de l'enfant" avec Mme Sophie Gagon diététicienne comme conférencière. L'activité aura lieu au CLSC de l'Erable à la salle Jean Fusey (no 2207) à 19h30 le lundi 17 juin. Entrée libre

18 JUIN—PIQUE-NIQUE AU FEMININ

Invitation à toutes les femmes, mardi 18 juin à 14h00 au Carrefour Culturel de Plessisville il y aura un pique-nique. Au programme: chronique de beauté, conférence, animation par un spécialiste, cocktail à 17h15 et souper à 18h00. Informations: 362-8629 ou 362-3468 ou 362-3586

19 JUIN—VOYAGE AU PAYS D'EMILIE

Le Cercle de Fermieres de Plessisville organise un voyage au pays d'Emilie, des Filles de Caleb le mercredi 19 juin prochain. Le départ de Plessisville se fera à 7h00 et le retour est prévu pour 20h00. Visite du village du Bûcheron, visite du village d'Emilie et des Vieilles Forges ainsi qu'un souper à Baie Jolie sont au programme. Pour information et réservation communiquez avec Rose-Aimée Bernard au 362-2656

20 JUIN—ASSEMBLE MAISON DES JEUNES PLESSISVILLE

L'assemblée générale annuelle de la Maison des Jeunes de Plessisville aura lieu le jeudi 20 juin prochain à 19h30 au local de la Maison des jeunes, 1663 rue des Erables. Bienvenue à tous

21 JUIN— AGE D'OR DE PLESSISVILLE

Le Club de l'Age d'Or de Plessisville organise un voyage au théâtre des Grands chênes de Kingsey Falls le 21 juin prochain. Forfait soupert théâtre. Le départ se fera à 17h00. Pour informations et réservations: 362-7256 ou 364-5594

RESERVER AVANT LE 1ER JUIN — VOYAGE EN ABITIBI

Les Fermières de Laurierville organise un voyage en Abitibi avec guide du 8 au 11 juillet prochain. Coucher trois soirs à l'Hôtel 4 étoiles de Val-D'Or, et visite de Amos, Rouin Noranda, Lac Maurier etc.... Si vous payer avant le 1er juin, la TPS 7% sera payé pour vous. Pour informations: Lucia Bédard 365-4537. Bienvenue à tous

2 JUILLET—VOYAGE FRANCISCAINS DE ST-CALIXTE

Un voyage au Cap de la Madeleine organisé par les Franciscains de St-Calixte aura lieu le mardi 2 juillet. Pour renseignements et réservations contactez Mme Doucet au 362-8293 ou Mme Martineau au 362-2169

NARCOTIQUES ANONYMES PLESSISVILLE

Narcotique Anonymes est une association à but non lucratif qui offre un service de réhabilitation aux personnes qui ont une dépendance à l'Alcool, aux Médicaments ou aux Drogues de rue. Des réunions ont lieu tous les mardi soir, au local de l'Unité Domrémy, 1552, St-Edouard, 2e étage, à Plessisville. Il ne doit pas y avoir de gêne à vouloir se réadapter à une vie saine et heureuse. Pour plus d'informations, appelle au 362-8646.

BIBLIOTHEQUE DE LA PAROISSE DE PLESSISVILLE

La bibliothèque de la Paroisse de Plessisville, située dans l'édifice municipal (290 route 265 sud) a ouvert ses portes le jeudi 30 mai. Ses heures d'ouvertures sont le mardi de 18h00 à 20h00 et le jeudi de 14h00 à 17h00.

Horoscope

Capricorne *du 22 déc. au 20 janv*

Vous voyez clair dans le jeu du voisin. Une aventure romanesque vous intéresse. L'attente vous paraît longue. Certains goûts sont discutables. Quelqu'un vous arrive. Il faut penser davantage à votre avenir.

Verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Rien ne peut vous ébranler. Vos activités prennent de l'envergure. On vous contrarie quelque peu. Vos idées sont pratiques. Rencontre inoubliable. Vous devenez curieux. Qui ne dit mot consent.

Poisson *du 20 fév. au 20 mars*

Vous parlez en connaissance de cause. Une personne vous est antipathique. Une impression est durable. Vous avez diverses réactions. L'autre sexe a le flair d'un policier. Un conseil mérite considération.

Belier *du 21 mars au 20 avril*

Votre habileté vous attire des éloges. Vous acceptez un autre rôle. Vous devenez prudent. Il importe de réparer un accroc. Vous savez ce qui est bon pour vous. Une opposition se dresse.

Taureau *du 21 avril au 20 mai*

Des propos sont significatifs. Promenade imprévue. Un ami influence l'autre sexe. Vous devenez bien populaire. Il se dresse soudain un embarras. Sachez maîtriser votre caractère. Votre tour est arrivé.

Gemeaux *du 21 mai au 21 juin*

On obtient tout avec le tact. Vous jouissez d'un prestige remarquable. Un ami vient à votre rescousse. Les caractères s'entendent. Vous ne pouvez contredire des faits. En tout temps, il faut faire la part de choses.

Cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Une personne est désappointée. Gardez votre confiance habituelle. Une opération s'annonce bien. Vous n'êtes pas sur la bonne piste. Une concession vous attire des faveurs. Echos d'une drôle d'aventure.

Lion *du 23 juillet au 23 août*

On vous impose une condition. Vous n'aimez pas les remarques. Tout est bien clair. Vous êtes dans un cercle vicieux. L'autre sexe est rempli d'indulgence. L'amour vous stimule. Le passé survit toujours.

Vierge *du 24 août au 22 sept.*

Vous êtes conséquent avec vous-même. Certains détours sont avantageux. Proposition douteuse. Une conversation est révélatrice. La joie revient. On vous croit sur parole. Vous répondez à un appel.

Balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Il est question de votre avancement. Vous mettez une idée à exécution. Confidences charmantes. Vos efforts seront récompensés. Vous avez de bonnes intentions. On frappe au bon moment.

Scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Vous avez des réflexes extraordinaires. N'essayez pas de déguiser les faits. Un nouveau rôle se dessine. On vous confie une mission. Vous excellez en beaucoup de choses. Le sexe opposé vous tourmente.

Sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Quelqu'un vous attend. Les événements ne sont pas favorables. Une déclaration s'impose. Rien n'est banal autour de vous. Votre imagination vous rend un grand service.



AVIS aux ÉTUDIANTS

RABAIS SUPPLÉMENTAIRE DE 750$*

sur TOUS les véhicules neufs GM

* S'applique aux autres promotions en cours

DF DUBOIS FRÈRES Ltée
Pontiac·Buick·GMC
LOCATION À LONG TERME
Plessisville
2194 ST-CALIXTE
Bur.: 362-7377
Rés.: 362-6675

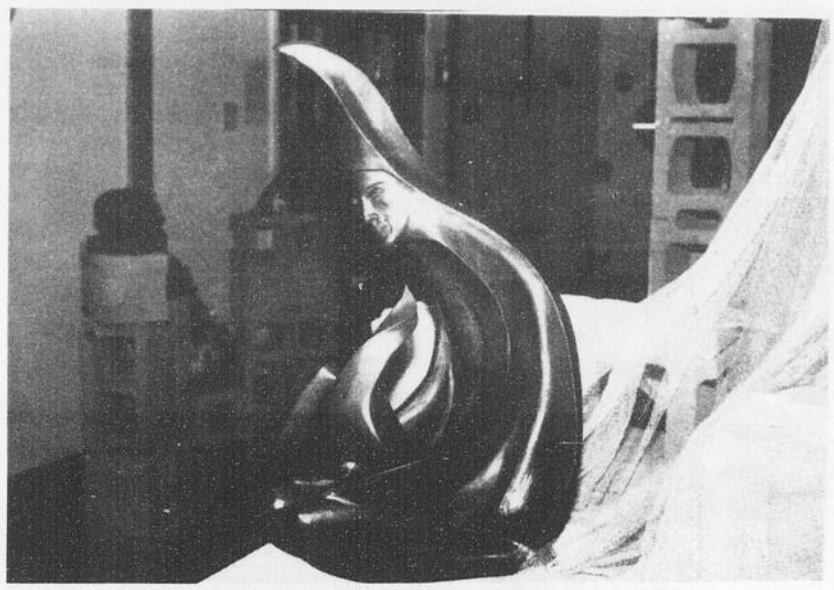
A la Galerie du Carrefour Culturel et Touristique de l'érable, l'art au service du beau

Daniel Martineau, un besoin d'expression

par Marie-Claude Bernier

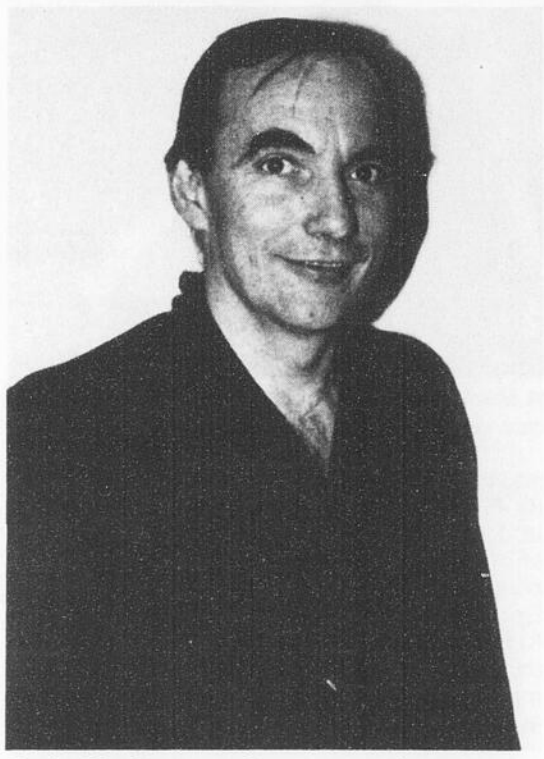
PLESSISVILLE—

Le 26 mai dernier, le céramiste-sculpteur Daniel Martineau invitait la population au vernissage de sa dernière exposition "Ici, ailleurs et maintenant", présenté à la Galerie du Carrefour Culturel et Touristique de l'Erable. Pour l'événement, la pianiste Suzanne Bernard était invitée à agrémenter la visite.



Une oeuvre du céramiste-sculpteur de Lyster

Après de multiples expositions, tant en Europe qu'au Québec, Daniel Martineau propose une variété d'oeuvres couvrant sa production passée, présente et future. Ainsi, que se soit dans les planètes suspendues en céramique, l'allégorie des pingouins en discours, les sculptures en trois dimensions ou les murales incorporées de néon, la ligne directrice qui guide sa création est toujours la même: présenter beauté, tendresse et douceur.



Daniel Martineau, toujours vers la beauté...

«Pour moi, l'être est plus important que l'avoir..., j'ai besoin d'exprimer par mes mains une sensibilité qui dit quelque chose. Il est visible que je préfère la veine créatrice surréaliste tel l'oeuvre "Père de l'une", mais j'admet que j'aime tout, que je touche à tout. J'ai créé la pièce "Coup de pied" comme une satire de l'art contemporain, pour montrer au gens que malgré mon approche esthétique soit plus figurative, je suis capable de produire des oeuvres contemporaines, bien que cela ne me "branche" pas» d'expliquer Martineau.

L'artiste qui a d'abord été potier pendant une dizaine d'années pour lentement devenir sculpteur, souhaite maintenant se tourner vers les Etats-Unis où il se propose d'exposer ses sculptures d'ici un ou deux ans».

Lors du vernissage près de deux cents personnes ont circulé pour admirer l'oeuvre de cet artiste bien de chez-nous et pour lequel l'avenir semble s'ouvrir outre frontière. A noter que l'exposition se poursuit jusqu'au 4 juillet, à ne pas manquer.

HEURES D'OUVERTURE

La Galerie ouvre ses portes, du lundi au vendredi de 9h00 à 11h30 et de 15h00 à 16h30, ainsi que de 18h00 à 21h00 les jeudi et vendredi soir. Sur fin de semaine il est possible de visiter l'exposition de 13h00 à 17h00.

Dernière représentation ce samedi, 8 juin

"La troupe à pot" avec l'Unité Domrémy

par Marie-Claude Bernier

PLESSISVILLE—Les membres de l'Unité Domrémy de Plessisville donneront leur dernière représentation de la pièce "La troupe à pot", le samedi 8 juin prochain à l'auditorium de la polyvalente La Samare.

Les profits réalisés grâce à cette pièce seront utilisés pour le financement de l'organisme, qui fournit une aide de réhabilitation aux personnes au prise avec des problèmes de drogue, d'alcool ou de médicaments. La présidente de l'organisme, Mme Carmen Bergevin compte sur l'appui de la population, qu'elle attend en grand nombre.

Des billets pour la représentation du samedi 8 juin sont encore disponibles aux différents points de vente, soit à la Tabagie Bélanger, à la caisse populaire de Plessisville, au dépanneur l'Arc-En-Ciel de Laurierville ainsi qu'au local de l'Unité Domrémy (362-8646).

Jusqu'à maintenant, la campagne a permis de recueillir un peu plus de 5 000$, tandis que l'an passé à même date, l'organisme avait 8 000$ d'amassé. La situation inquiète donc un peu la présidente «sur le 5 000$, il y a une subvention de 2 000$ reçue du gouvernement, ça veut dire que la population nous a peut-être oublié un peu. On comprend que les gens sont sollicités de toute part, mais on espère tout de même qu'ils feront leur part, parce que la survie de l'Unité en dépend, on doit atteindre notre objectif de 15 0000$».

Prenez note que
Yvan Dion
Coiffure

RESTE OUVERT

et continue d'offrir
ses services

A compter
de septembre,
surveillez les
nouvelles heures
d'ouverture

362-3295

YVAN DION COIFFURE

NOUVEAU

ATELIERS BDG INC

117 Renaud, Laurierville
(819) 365-4732-4935 Fax (819) 365-4779

Sablage et nettoyage
au jet d'acier et peinture

CAMIONS - MACHINERIES - RÉSERVOIRS -
STRUCTURES - PIÈCES DE TOUS GENRES.

GRANDE VENTE
avant les vacances



STORE VERTICAL
P.V.C.
EN MAGASIN
choix de 32 couleurs
50%
LIVRAISON
24 heures ou moins

Sur tous les plafonniers en magasin 25%

Lampes de table ou sur pied 20%

Douillette de dentelle 20%

jusqu'au 8 juin 91

DECOR 1715 INC.
NOEL POIRIER, PRES.

1715 St-Louis, Plessisville, 362-6666

Spectacle annuel de l'école de ballet de Plessisville

Une soirée au goût d'Orient

par Marie-Claude Bernier

PLESSISVILLE—

C'est un voyage au pays des samouraïs et des Geisha que l'école de ballet de Plessisville a fait vivre aux nombreux spectateurs lors des représentations de son spectacle annuel les 25 et 26 mai dernier.

Mettant en scène quelques soixante-quinze danseurs, "L'empire japonais et chinois" a fait découvrir au public, par des chorégraphies variées et à saveur d'Orient, toute la beauté et la grâce du ballet. Ainsi, que ce soit sous la



Beaucoup d'imagination et de travail ont fait un succès de ce spectacle annuel



L'équipe Jazz 1 a présenté une délicieuse chorégraphie au son de la très populaire musique des New Kids on the block.



Spectateurs et danseurs se sont envolés à destination de "L'Empire Japonais et Chinois"



En unité, Sonia Fortin et Mélanie Therrien ont démontré charme et souplesse sous la musique de Rossel Stern.

GROUPE D'AIDE AUX JEUNES ENTREPRENEURS DE L'ÉRABLE
AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie/corporation "Groupe d'Aide aux Jeunes Entrepreneurs de l'Érable" demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Francine Boissonneault, sec.-trés.

COMMISSION SCOLAIRE JEAN-RIVARD

AVIS PUBLIC

Avis est donné à l'effet que le Conseil des Commissaires de la Commission scolaire Jean-Rivard examinera et adoptera son budget 1991-1992 lors d'une séance régulière qui se tiendra le 18 juin 1991 à 19h30 au Centre administratif de la Commission scolaire Jean-Rviard, sis au 1783 rue St-Édouard à Plessisville.

En foi de quoi j'ai signé, le 30 mai 1991, cet avis conforme à l'article 278 de la loi sur l'Instruction Publique.

Le secrétaire-général,
Jean-Denis Lavigne.

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Canada
Province de Québec
District de Frontenac
No. cour.: 235-11-000086-90-S
No. sur.: 047119

Avis vous est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues au bureau du syndic soussigné jusqu'à 15h00 mardi le 18 juin 1991 pour l'achat de l'actif suivant:

DESCRIPTION DE L'ACTIF

LOT 1 ROULOTTE TERRY 1987, 28 PIEDS ENVIRON

4 roues, 2 réservoirs au propane, 1 lit double avec literie, rideau, oreillers, 1 divan-lit avec literie et oreillers, rideau, 1 réfrigérateur à gaz propane, 1 cuisinière à gaz propane Magic chef, 1 hotte Jensen, 1 antenne TV, vaisselle, etc...
LIBRE
VALEUR APPROXIMATIVE 18 000,00 $

Toutes les soumissions accompagnées d'un chèque visé de 15% devront être cachetées et porter au recto de l'enveloppe la mention suivante: "SOUMISSION RE: 047119."

INSPECTION DES ACTIFS

Cet actif pourra être inspecté en vous rendant au 615, Monfette, Thetford Mines, MARDI le 11 juin 1991, entre 1h P.M. ET 4h P.M.

MODALITÉS ET CONDITIONS SE RAPPORTANT A LA VENTE DES ACTIFS

Outre les modalités et conditions de vente ci-haut mentionnées, les actifs ci-haut décrits sont offerts en vente aux conditions prévues au paragraphe 8 de l'article 114 des règles sur la faillite, dont copie est disponible lors de la visite d'actifs ou sur demande au bureau du syndic soussigné.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes au bureau du syndic, 683, Boul. Smith, Thetford Mines, MARDI le 18 juin 1991. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions. Pour renseignements supplémentaires, communiquer au bureau du syndic avec Nathalie Bolduc au (418) 228-2821.

Daté de St-Georges, ce 27 mai 1991.

NORMAND BOURQUE SYNDIC LTEE
12025, 1ère avenue
St-Georges
G5Y 2E2

LIQUIDATION G.E.B. INC

ENCAN PUBLIC

Dans l'affaire de la faillite de
LES FORGES D'ARTHABASKA INC.,

nous avons été mandatés par JACQUES ROY, Syndic, pour vendre par ENCAN PUBLIC sur les lieux et sans réserve et un centre de location d'outils pour notre compte au

37, ROUTE 116, WARWICK, P.Q.

ENCAN: Samedi le 8 juin 1991 à 13h00

VISITE: Samedi le 8 juin 1991 de 10h00 à 13h00

2 ponts roulants 1 1/2 et 5 ton. 25' span. 2 soudeuses semi-auto. Miller et West 250 HP. 1 soudeuse Airco. 1 soudeuse par point Porta Spot. 1 machine à couper Plasma Pak 3 XR Thermal. 2 fusils à peinturer Graco électrostatique. 1 coupe fer Iron Worker 100 T. 5"x5". 3 compresseurs à air 5 HP 220 V. 1 presse hydraulique 35 T. 1 rouleau et presse métal 4'. 1 perceuse sur pied. 1 scie à fer Eiselle 10". 1 emporte pièce (press punch) 35 T. 1 banc de scie Dewalt. 1 palan motorisé 5 T. Lot de fer assorti.

ROULANT: 1 camionnette Toyota 1986. 1 camion GMC 5 T. avec nacelle, 1975. 1 Jeep Jimmy 4x4 avec pelle 1977.

CENTRE DE LOCATION D'OUTILS: 2 souffleuses à neige. 7 chaufferettes prop. et élect. 1 monte charge. Débroussailleuse Stihl. Marteau hyd. 16 HP. Gaz. Génératrice 5 WK. 2 laveuses à tapis. Plieur hyd. 1 1/4" à 3". Pompe à eau 3" et 6" gaz avec tuyau. 1 excavateur à godet. Bêcheuses 3-4-5-7 HP. Taille haie. Terrière. 4 tondeuses à gazon. Tire fort. Echelles alum. Bétonnière. Vibrateur. Echafauds. Escaliers. Chariots. 3 bureaux en L. 1 photocopieur Toshiba BD-3110. 3 téléphones cellulaires. 8 filières vert. 4 et 5 tiroirs. Vérin hyd. RAM. Pompe hyd. Impact tool 1/2"-3/4" et plusieurs autres items trop long à énumérer.

LIQUIDATION G.E.B. en autant qu'il soit concerné croit que les descriptions sont bonnes mais ne donnent aucune garantie comme tel.

CONDITIONS: 25% comptant à l'adjudication et balance en argent ou chèque visé à la livraison.

Bienvenue à tous!

Cet encan sera dirigé par
Georges E. Boucher, 38, rue Girouard
Arthabaska, Québec, tél.: (819) 357-2004

musique de Vivaldi, de A. Vollenweider, de la Japanese Koto orchestre, ou d'un son plus populaire, tel que Enigma ou les New Kids on the block, les danseurs ont su transmettre toute la féerie et la magie de leur rêve.

Moment particulièrement intense, la chorégraphe et danseuse professionnel, Sylvie Marcoux, a électrisé l'assistance avec sa chorégaphie "vie lointaine", où elle a démontré une fois de plus son talent.

Travail d'une année, cette prestation des élèves de l'école de ballet de Plessisville, est donc venue clore de façon remarqué la vingt-neuvième saison de cette institution de danse.

Canada
Province de Québec
District de Arthabaska
Cour du Québec
No. 415-02-000246-914

AVIS PUBLIC

Matério Plessis Inc.
Partie demanderesse
-vs-
Diane Maheux
Partie défenderesse

Le 19ème jour de juin 1991 à 13h00 au 1595, Av. St-Louis, Plessisville, Qc., district de Frontenac, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de: Diane Maheux (Rôtisserie St-Louis Enr.), saisis en cette cause, consistant en: divers lots de pièces d'équipements et accessoires servant à l'opération d'un restaurant et rôtisserie tels: tables et chaises, comptoirs, réfrigérateurs, four et autres.

Conditions; ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISÉ.

Informations: Armand Gaumond, huissier
819-362-2145
Fax: 752-2010
Boissonnault, Gaumond
HUISSIERS
1094 Av. des Bouleaux,
C.P. 158
Plessisville, Qc
G6L 2Y7

Le 25 août Rassemblement des Castonguay

Un grand rassemblement provincial des familles Castongauy et alliés aura lieu le 25 août prochain à St-Cyrille, près de Drummondville. Les personnes intéressées doivent réserver avant le 10 août en communiquant avec René Castonguay au (819) 397-2751 ou en écrivant à 4915 Principale, St-Cyrille, J0C 1H0.

DON DE SANG, DON DE VIE

Cinquantième anniversaire de la Caisse populaire d'Inverness

Envolée de ballons, rallye et fête champêtre seront au programme des festivités

par Marie-Claude Bernier

INVERNESS—

Fondée le 14 juillet 1941, la caisse populaire d'Inverness fête donc cette année son cinquantième anniversaire. Ainsi, afin de bien souligner l'événement, plusieurs activités marqueront les prochaines semaines.

Dans un premier temps, la caisse populaire invite les gens à participer à son rallye caisse qui pourrait leur valoir de se mériter un des prix dont la caisse fera le tirage à chaque semaine jusqu'au 14 juillet.

Le directeur de la caisse, M. Yvan Couture n'a pas voulu oublier les jeunes. Ceux-ci participeront donc à une spectaculaire envolée de ballons, au cours de la deuxième semaine de juin. «Un ballon gonflé à l'hélium sera remis à chaque enfant qui sera invité à y glisser un petit message, dans l'espoir de recevoir une réponse» d'expliquer M. Couture.

Le "gros party" comme le mentionne le directeur de la caisse populaire, aura lieu, le dimanche 14 juillet, date de fondation de la caisse, alors que l'on procèdera au dévoilement d'une plaque souvenir réalisée en bronze, qui sera fixée à l'établissement. Une fête familiale s'en suivra au Pavillon Lysander, où aura lieu un diner champêtre au longe de porc braisé. Les anciens employés de la caisse seront présents à cet événement. Les gens sont invités à se procurer leur billet à la caisse populaire ainsi qu'auprès des membres du comité organisateur. Celui-ci est formé de Gérald Bizier président des fêtes du 50e, Yvan Couture directeur de la caisse populaire, Lucien Pomerleau président de la caisse, Joseph Pelletier président de la commission de crédit, Benoit Pomerleau, président du comité de surveillance, Marthe Tanguay, directrice du conseil d'administration, ainsi que de Céline Charest Mercier responsable du livre souvenir.

La caisse participera aussi à la parade du Festival du Boeuf, avec son propre char allégorique. Les Festivités prendront fin avec la tenue de l'assemblée générale annuelle en décembre prochain. A cette occasion, le comité fera la distribution d'un livre souvenir présentement en préparation.



Le comité des fêtes du 50 ième; Gérald Bizier, Yvan Couture, Lucien Pomerleau, Joseph Pelletier, Benoit Pomerleau, et Marthe Tanguay

Chronique Chiropratique

Permettre à nos enfants de grandir en santé, en ayant la certitude que leur colonne vertébrale fonctionne adéquatement... C'est le rôle de la profession chiropratique de s'en assurer.

Bonjour chers lecteurs / trices. La semaine dernière nous avons appris que le chiropraticien utilisera tous les moyens scientifiques qui sont à sa disposition pour déterminer si un patient qui le consulte souffre d'un complexe de la subluxation et quelles sont les chances de rétablissement de la colonne vertébrale. Ce que vous ignorez encore c'est comment apparaît ce complexe de la subluxation vertébrale.

Le complexe de la subluxation vertébrale est dans la plupart des cas, attribuable à un trauma quelconque qui a eu raison des mécanismes naturels de défense de l'organisme. Parmi les causes fréquentes se trouvent le traumatisme cervical durant le processus de la naissance, les mouvements brusques effectués de façon répétée ou en n'utilisant qu'un seul côté du corps, les chutes multiples durant l'enfance, les accidents d'auto, etc... Beaucoup d'autres causes pourraient s'ajouter à cette liste. Dans la majorité des cas, les enfants ne ressentent pas la douleur lorsque le complexe de la subluxation vertébrale apparaît dans leur colonne vertébrale. C'est pourquoi la prévention est essentielle et elle se doit d'être faite par le chiropraticien, puisque sa formation universitaire en fait un spécialiste du système neuro-musculo-squelettique et de la colonne vertébrale.

POUR EN SAVOIR DAVANTAGE, REGARDER LE CANAL (11).

Alternative-Santé: L'approche chiropratique
Mardi le 4 juin 1991 à 19h00
Dimanche le 9 juin 1991 à 12h30 (reprise).

Je vous souhaite à tous un bel été en santé et je vous invite à prendre soin de votre colonne vertébrale en s'assurant que celle-ci reçoit des examens chiropratiques préventifs réguliers.

Clinique Chiropratique
Marcel Veilleux, DC
Johanne Malenfant, DC
Sur rendez-vous 2222, de la Coopérative
(819) 362-6161 Plessisville G6L 1X2
Consultez votre chiropratien d'abord c'est naturel

SIDAC
CENTRE-VILLE PLESSISVILLE

PROMOTION
FÊTE des PÈRES
(DU 6 AU 15 JUIN 91)



600$ à dépenser
TIRAGE DE 20 BONS D'ACHATS DE 30$
TIRAGE SAMEDI LE 15 JUIN À 16H00
À LA BOUTIQUE PIERRE DION, 1735 ST-CALIXTE, PLESSISVILLE

ACHETEZ CHEZ TOUS LES MARCHANDS DE LA SIDAC CENTRE-VILLE DE PLESSISVILLE ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DES BONS D'ACHATS

Suite de la page 11

de fraternité, d'unité et de solidarité. Nous voulons également les amener dans la mesure de leurs possibilités à mieux se connaître, à se dépasser..., à exprimer leur vécu quotidien !» d'expliquer Mario Fortin.

Ainsi donc, objectif atteint encore une fois pour la troupe Ensemble et comme le disait Antoine de St-Exupéry:" On ne voit bien qu'avec le coeur, l'essentiel est invisible pour les yeux".



La Troupe Ensemble, une équipe pleine d'énergie, de courage et de détermination.



La beauté extérieure ne reflète pas toujours l'intérieur, voilà le message lancé par la Troupe Ensemble cette année.

Memento

Monsieur, Madame

Nous souhaitons pouvoir vous aider à remercier d'une façon personnelle ceux qui vous ont témoigné leurs sympathies durant ce moment douloureux.

N'hésitez pas à venir nous rencontrer

10%

de rabais sur papeterie de deuil pour un temps limité

STUDIO PLESSIS

Galeries de l'Érable
Plessisville, 362-6441

NAISSANCES

Lundi, 27 mai

Mme Alain Bérubé, Marguerite-Anne Bouchard, Richmond, fille: 3 kilos 500 gr.
Mme Mario Toutant, Murielle Guérette, Asbestos, fille: 3 kilos 440 gr.
Mme Fernando Dalgo, Line Levasseur, Arthabaska, garçon: 3 kilos 270 gr.
Mme Robert Beauvillier, Sylvie Beaumier, St-Wenceslas, fille: 4 kilos 125 gr.
Mme Daniel Nadeau, Christine Dinelle, Arthabaska, garçon: 3 kilos 030 gr.
Mme Benoit Piette, Lisa Roy, Princeville, fille: 3 kilos 545 gr.
Mme Alain Descoteaux, France Michaud, Danville, garçon: 4 kilos 100 gr.
Mme Jocelyn Chauvette, Nicole Lavallières, Victoriaville, garçon: 3 kilos 810 gr.
Mme Rémi Charest, Danielle Chapdelaine, Victoriaville, fille: 3 kilos 350 gr.
Mme Pierre Gagné, Diane Caron, Victoriaville, garçon: 3 kilos 050 gr.
Mme Mario Fréchette, Rachelle Lehoux, Victoriaville, garçon: 4 kilos 170 gr.
Mme Robert Chenevert, Carmen Doucet, St-Wenceslas, fille: 3 kilos 300 gr.
Mme Sylvain Lavigne, Diane Lanneville, Victoriaville, garçon: 3 kilos.

Mardi, 28 mai

Mme François Poisson, Carole Tardif, Arthabaska, garçon: 3 kilos 760 gr.

Mercredi, 29 mai

Mme Jocelyne Godbout, Raymond Valois, St-Rosaire, garçon: 3 kilos 230 gr.
Mme Sonia Allard, Dany Beaudoin, Princeville, garçon: 3 kilos 855 gr.
Mme Sonia Simoneau, Réjean Charland, Manseau, fille: 2 kilos 155 gr.
Mme Chantal Héroux, Guy Samson, Victoriaville, fille: 3 kilos 190 gr

Jeudi, 30 mai

Mme Mario Bernier, Line Lord, Princeville, garçon: 4 kilos 030 gr.
Mme Michel Leclerc, Marisol Idalgo, Victoriaville, fille: 3 kilos 400 gr.
Mme Jean-François Nadeau, Danielle Langlois, Victoriaville, garçon: 3 kilos 550 gr.

Vendredi, 31 mai

Mme Alain Gaboury, Sonia Croteau, Warwick, garçon: 2 kilos 970 gr.
Mme François Croteau, Aline Bélanger, Ham Nord, fille: 3 kilos 040 gr.
Mme Normand Avoine, Michelle Beaudet, Warwick, garçon: 3 kilos 620 gr.
Mme Julie Watson, Asbestos, fille: 2 kilos 990 gr.
Mme Denis Roberge, Luce Vigneault, Victoriaville, fille: 3 kilos 770 gr.
Mme Jean-Guy Bertrand, Micheline Doucet, Plessisville, garçon: 4 kilos 410 gr.

Soirée Dansante



A l'occasion du prochain mariage de
Sonia Roberge (Gérard)
et
Denis Beaudoin (Laurent)
Vendredi, 7 juin 1991
Salle Dupré, Princeville
Orchestre: Exit
Admission: $4.00

Message Biblique quotidien
362-6144
"Heureux ceux qui écoutent la Parole de Dieu" (Luc 11:28)

Messe 1er Anniversaire

Pour le repos de l'âme de MME JOSÉPHINE ROY



Samedi le 8 juin 1991 à 19h30 à l'Église St-Calixte de Plessisville
Parents et amis sont invités à y assister

LE JASEUR

Bar
Salle de réception
Restaurant
640 Laurier, Lyster
819-389-5791
Lise Bouchard & Fernand Lambert, props.
QUELLE QUE SOIT L'OCCASION
* Salle de réception de 250 places
* Salon privé pour 35 personnes

NOUVEAU
Tous les samedis soirs FONDUE CHINOISE
$9.95 TPS en sus (sur réservation seulement)
* TABLE D'HOTE tous les dimanches soirs
* MENU DU JOUR en semaine

Pique-nique au féminin
Pour toutes les femmes...
(Plessisville et régions)
Mardi le 18 juin 1991 à 14h
Lieu: Carrefour Culturel de l'Érable, Plessisville, rue Trudelle
Chronique de beauté. Mini conférence. Sujet: Connaissance de soi. Autonomie affective par: La Maison des Femmes. Animation par un spécialiste. Amusements. Jeux. Chants.
COCKTAIL: 17H15. SOUPER: 18H00
Entrée: $3.00
Inf: Céline 362-8629
Claudette 362-3468 Lise 362-3586

ECKANKAR
offre un Office Spirituel
Dimanche, 9 juin
à 19h30
au Centre Communautaire
1745 Fournier, Plessisville
ADMISSION: LIBRE
362-3810 ou 758-1039
Bienvenue à tous!

Bar Central

POUR TOUT LE MOIS DE JUIN

Orchestre
Life Saver
DIMANCHE SOIR
PRIX DU POT DE DRAFT RÉDUIT
L'orchestre jouera les jeudis, vendredis, samedis et dimanches

TOURNOI DE FER PROVINCIAL 2 JOURS
Double mélangé (hommes et femmes)
ENDROIT: NOTRE-DAME DE LOURDES
SAMEDI LE 8 JUIN 1991
Classe "D" 9h30 Classe "C" 12h30
DIMANCHE LE 9 JUIN 1991
Classe "B" 9h30
Classe "A" 12h30
Pour informations, contacter Gilles McCarthy à 362-3182 ou Bruno Côté à 385-4154 après 5 heures
COMMANDITAIRE:
Esso Garage P. Bédard et Fils Inc. Notre-Dame de Lourdes

L'information du public assurée par
LES HEBDOS RÉGIONAUX

Pour être bien informé et être au courant des futures activités dans la région La Feuille d'Érable bien sûr!

Artiste-peintre Plessisvilloise

Expositon à Vancouver pour Hildegarde Carle



par Marie- Claude Bernier

PLESSISVILLE—

L'artiste peintre Plessisvilloise, Hildegarde Carle participera dans quelques semaines à l'exposition AZ-ART de Vancouver.

L'exposition rassemblera les oeuvres de plusieurs artistes canadiens et sera présentée du 19 juin au 19 juillet dans les grandes salles de l'Alliance Française à Vancouver en Colombie-Britannique.

Sélectionnée parmi plusieurs autres peintres, pour la qualité de ses oeuvres, Mme Carle, voit cette exposition comme étant une occasion de plus de faire connaître son travail à l'extérieur du Québec. « Mes oeuvres ne sont pas traditionnelles et j'aime les faire découvrir aux gens, avoir été choisie pour cette exposition est donc un peu une gratification pour moi» confie l'artiste qui ajoute que pour elle, la peinture c'est avant tout la couleur, «Je ne souhaite pas m'enfermer dans un cadre, selon m chaque peintre f faire que ses ta' x correspondent ce qu'il est.»

Pour le moment l'artiste s'est envolée vendredi dernier pour l'Europe où elle visitera les nombreuses galeries d'art de la France. «Après avoir reçu plusieurs invitations pour des expositions en France dont à la Biennale internationale d'Auvergne, j'ai maintenant envie d'aller voir comment ça se passe là-bas, je vais un peu "tâter le terrain" avant d'accepter» explique Hildegarde Carle.

Interrogée sur la possibilité d'une future exposition à Plessisville ou dans la région, Hildegarde Carle dit attendre les invitations. «On m'avait demandé de participer au Peinture en direct qui aura lieu au Domaine Fraser le 8 juin, j'aurais aimé, mais je serai en France à ce moment là. Pour de prochaines expositions, je ne sais pas, je laisse aller les choses d'elles-mêmes» explique Mme Carle.

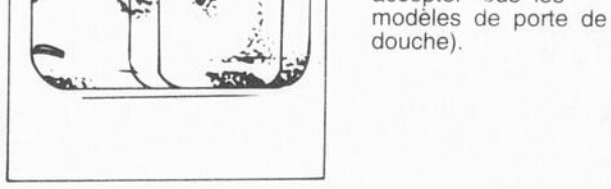
PLOMBERIUM*



À LA CAMPAGNE, N'OUBLIEZ PAS D'ÉTEINDRE VOTRE CHAUFFE-EAU APRÈS VOS SÉJOURS DE FIN DE SEMAINE!
BON ÉTÉ!

LORENZO LE COMPLÉMENT DE VOTRE DÉCOR!

Meubles-lavabos en mélamine blanche avec dessus moulé en aggloméré de granite GRC imperméable et facile d'entretien, garanti à vie.

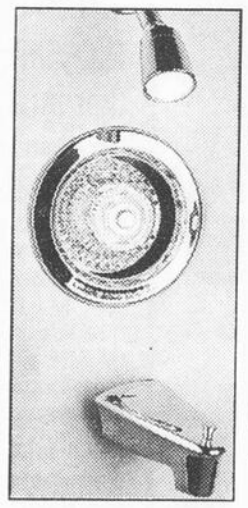


MODÈLE PREMIER
avec bande interchangeable blanche, chêne, grise ou amande.
20" X 16" 78 $
24" X 16" 90 $

MODÈLE MEDALLION
avec portes à panneaux à relief et pentures intérieures.
20" X 16" 165 $
24" X 16" 186 $

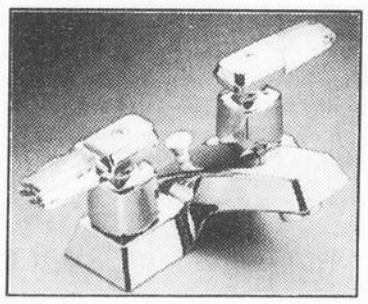
MOEN

LES MEILLEURS ROBINETS QUI SOIENT!

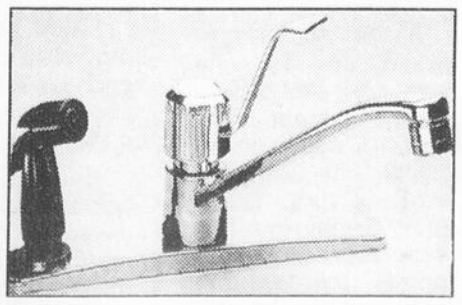


POUR LE BAIN/DOUCHE:
LEGEND/MOENTROL
Robinet avec mécanisme à pression balancée évitant les changements drastiques de température!
Inverseur à la plaque
#3270 182 $

Inverseur au bec de bain
#3170 152 $



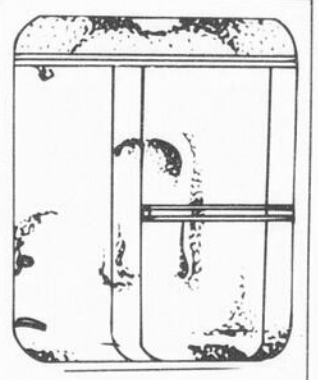
POUR LE LAVABO:
CHÂTEAU
Robinet à poignées d'acrylique clair, gris charbon ou blanc, avec drain mécanique.
#4964 87 $
Aussi disponible avec poignées en bois naturel, chromées ou laiton poli.



POUR LA CUISINE:
CHÂTEAU
Robinet à poignée unique, 3 trous, avec lave-légumes.
#7831A
101 $

FIAT PRODUITS FIAT LTÉE

UN CONFORT À VOTRE MESURE!



LE BAIN-DOUCHE FONCTIONNEL
Facile d'entretien grâce à ses formes arrondies et lisses, cette baignoire monobloc d'acrylique vous évitera tous les ennuis de la baignoire traditionnelle (peut accepter tous les modèles de porte de douche).

Blanc, gris, os
62" X 30½" X 88"
MTS-6000-1
749 $
(Porte et robinetterie en sus)

VISA MasterCard

PRIX SPÉCIAUX VALIDES JUSQU'AU 15 JUIN 1991

Fernand Breton (1975) inc.
839, St-Louis
Plessisville
(819) 362-7388

PIEDS DOUILLETS
Dorlotez vos pieds agiles avec les semelles Air-Pillo du Dr. Scholl. Et marchez sur du velours. Se trouve dans tous les comptoirs de produits pour les pieds Scholl.
Dr Scholls
SEMELLES AIR-PILLO®

Choisi joueur par excellence pour le mois de mai

Serge Marcoux claque de nombreux circuits en faveur des Phillies

par Jean Fontaine

VICTORIAVILLE —

Le frappeur de puissance Serge Marcoux, originaire de Plessisville, multiplie, depuis deux semaines, les coups de circuit, au grand plaisir de ses coéquipiers des Phillies de Victoriaville qui ont maintenant une fiche de 4 victoires et 3 revers.

Choisi joueur par excellence de cette organisation pour le premier mois d'activités, Serge Marcoux totalisait alors 8 coups sûrs en 21 présences officielles. Cette fiche incluait 4 coups de circuit et 8 points produits.

Marcoux a été particulièrement utile à l'équipe des Bois-Francs lors d'un gain de 10-4 sur Fleurimont. Il y avait alors cogné 3 coups sûrs dont un circuit et 2 doubles qui s'étaient traduits par 3 points produits. C'était alors sont 20e circuit en carrière... dans l'uniforme des Phillies.

On devait certes revoir un coup sûr de Marcoux dans le gain de 6-5 sur Drummondville mais c'est dans le rencontre du week-end dernier à Acton Vale que ses longues balles ont été les plus utiles.

Il en a d'abord frappé une en début de match , lorsque les Phillies s'évertuaient à prendre les devants 5-1 mais il est aussi revenu avec une seconde, en fin de joute, pour aider son club à distancer à nouveau ses adversaires, cette fois pour un verdict final de 9-7. Ce circuit solo, ainsi que ceux de Mario Roy et de Dany Nolet, un autre Plessisvillois, les uns après les autres, devaient en effet donner la victoire au Victoriaville à la 9e manche.

La victoire a été portée au crédit du lanceur Patrick Cloutier mais c'est le Plessisvillois Jasmin Huard qui a sauvegardé ce gain.

La fin de semaine devait cependant se terminer sur un revers, de 4-5 devant Coaticook.

Dany Nolet avait donné l'avance 1-0 aux Phillies en 2e avec un double mais la situation devait ensuite évoluer dans un tout autre sens donnant entre autre au lanceur Jasmin Huard une première défaite cette saison, lui qui avait déjà une fiche de 2 victoires.

Hier, lundi, les Phillies étaient à Drummondville. Vendredi, le 10 juin, ils seront à Victoriaville pour y recevoir le Granby à 20h00.

Semaine de la sécurité nautique

Confondre les sceptiques pour sauver des vies

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE --

La semaine de sécurité nautique est en marche jusqu'au 8 juin prochain sous la présidence d'honneur du désormais célèbre Capitaine Bonhomme.

En retenant le thème «Le bateau c'est plaisant si...» les promoteurs de cette campagne ont sans doute voulu confondre les sceptiques afin que tous les plaisanciers, et leurs invités, puissent passer une saison de navigtion sécuritaire.

Selon le Capitaine, une embarcation en bon état, dotée de tout l'équipement de sécurité et conduite par des gens responsables qui savent la manoeuvrer de façon sécuritaire en toutes circonstances, est la meilleure manière d'éviter les incidents.

Le porte parole de l'Escadrille de Plaisance Rabaska, pour le secteur de Plessisville, M. Eddy Ruel, endosse ces propos et rappelle que des cours de navigation seront dispensés dès septembre prochain.

En attendant, pour toute information sur la navigation sécuritaire, on peut communiquer avec lui au 362-8009.



Balle molle féminine

Plessisville se fait voler une victoire par... les arbitres

par Jean Fontaine

VICTORIAVILLE —

Au lendemain de la joute du 21 mai dernier, l'instructeur Richard Jourdain était littérallement hors de lui.

«On s'est fait carrément voler la victoire par l'arbitre qui n'a pas fait respecter un règlement de la ligue» commente M. Jourdain qui signalait que Plessisville menait 5-3 après 6 manches de jeu et que la partie, qui aurait normalement dû s'arrêter là, s'est poursuivie quand même jusqu'à ce que leurs adversaires marquent deux fois pour niveler les chances 5-5.

«Même en plaçant deux filles sur les sentiers, nous avons été incapables de faire mieux» confesse Jourdain qui rappelait que le règlement stpule que les parties doivent durer un maximum d'une heure et demie et qu'aucune manche ne doit débuter 20 minutes avant la fin du temps règlementaire. Or, selon Richard Jourdain, la partie commencée à 19h00 aurait du se terminer à 20h30 mais s'est poursuivie avec une 7e manche à compter de... 20h11.

C'était la première joute nulle du Motel Le Phare de Plessisville dans ce circuit féminin qui compte 2 équipes de Victoriaville et une autre de St-Célestin. Le calendrier de 18 joutes, a débuté le 7 mai. Tous les matchs se jouent au Parc des Forges de Victoriaville , les dimanches et mardis.

Le 7 mai, le Motel Le Phare avait remporté un premier gain de 7-2 sur St-Célestin avec une excellente tenue de la lanceuse Chantal Labrecque qui n'avait alors accordé que 3 coups sûrs, 3 buts sur balles et retiré 14 frappeuses au bâton.

Leur premier revers a été celui du 12 mai, 1-6 devant le Rondeau Unipro de Victoriaville. Cette fois, l'attaque dormait ne parvenant à conclure aucun coup sûr.

Les filles dedvaient cependant se reprendre le 14 mai en battantle Sports Experts/Petit Baril de Victoriaville 4-0 et le 19 mai en discréditant le St-Célestin 9-3.

Dans les deux cas, c'est Chantal Labrecque qui aura eu le crédit de la victoire au monticule.

Le 14 mai, Plessisville n'a donné aucune erreur laissant cependant ses Nancy Gagné et Paule Nadeau frapper chacune 3 fois en lieux sûrs. Le 19 mai, Geneviève Nadeau a fait produire 3 points pendant que Johanne Poulin claquait 3 coups sûrs.

Adeptes de pêche au saumon

Brochure sur les règlements

par Marie-Claude Bernier

PLESSISVILLE—

Depuis le 24 mai, les amateurs de pêche au saumon peuvent se procurer la brochure "Principales règles au Québec en 1991" sur la pêche au saumon.

Cette brochure est remise gratuitement aux personnes intéressées lors de l'achat de leur permis de pêche dans les bureaux du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche et chez les dépositaires de permis de pêche au saumon.

Plein air

Prudence avec le feu en forêt

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE —

Constatant à regret que 98% des feux de forêt sont attribuables à la négligence humaine, la Société de Conservation du Sud du Québec invite les vacanciers à une très grande prudence lors des activités de plein air.

Chantal Drapeau, inspecteur en prévention, invite d'ailleurs les amateus de camping, de pêche, de pique nique et de randonnée à s'informer de l'indice de danger de feu en forêt avant de s'y aventurer, de choisir des endroits sécuritaires pour les feux de cuisson, d'éviter que ces feux se propagent et de bien les éteindre avec de l'eau et du sable.

Elle insiste aussi sur l'interdiction de fumer en travaillant ou en circulant en forêt ainsi que sur l'importance de signaler rapidement tout incendie en communiquant avec la Société au 1-800-463-4374.

Subventions

Jacques Baril précise

par Jean Fontaine

VICTORIAVILLE —

Devant les informations voulant que les députés aient eu des augmentations importantes de leurs budgets «Opération comté», M. Jacques Baril a tenu à expliquer que le gouvernement a aboli le programme PADEL destiné aux équipements légers de loisir pour le transférer dans le budget des députés.

«Il faut donc tenir compte des besoins d'équipement de loisirs et des demandes des différents organismes du comté dans l'attribution des sommes d'argent» commente M. Baril qui affirme que ce qui est connu sous le nom de budget «Opération comté» sera finalement d'un montant équivalent à celui de l'an passé.

Jeux du Québec

Laval vous attend

par Jean Fontaine

LAVAL — Plus de 4 000 jeunes athlètes provenant des 18 régions du Québec sont attendus à Laval du 2 au 11 août prochain afin de participer à la 27e finale des Jeux du Québec.

Des finales régionales, dans de nombreuses disciplines auront lieu en juillet afin de sélectionner l'équipe régionale qui représentera le Centre-du-Québec à cette manifestation provinciale.

Jocelyn Beaudoin connait une semaine terrible dans le circuit des Chevaliers

Le Maraîchers Fortier s'accroche à la première position

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE —

Le lanceur Jocelyn Beaudoin et son équipe, le Maraîchers Fortier, sont maintenant en tête de la ligue de balle molle des Chevaliers de Colomb.

Ils ont en effet remporté 2 victoires la semaine dernière qui leur donnait même 3 points d'avance sur leurs plus proches rivaux.

Contre le Boutin Express, le Fortier a connu une victoire de 12-2 après que le lanceur Jocelyn Beaudoin ait limité ses adversaires à seulement 4 coups sûrs, 2 points et 2 erreurs. La défensive du Fortier a également été très efficace pour appuyer son artilleur.

A l'offensive, Pierre Lapointe a donné le ton avec un circuit solo dès la première manche. Ses équipiers ont suivi profitant notamment de plusieurs buts sur balles et claquant 8 coups sûrs dont ceux de Richard Boulanger (pour 2 points produits) et Daniel Fréchette (pour 2 autres points).

Mercredi, Jocelyn Beaudoin a été plus restrictif en limitant le Automobiles Mailhots à 2 coups sûrs et une seule erreur. Passant près d'un match sans point ni coup sûr, Beaudoin a retiré 6 frappeurs sur 3 prises toujours appuyé par une défensive imperméable.

Beaudoin a lui même aidé sa cause en marquant le point de la victoire, le premier d'un compte final de 7-0.

Le Fortier a aussi marqué 4 fois en 3e.

Dans les autres matchs, le Beauchesne et Therrien avait une avance de 2-0 lorsque le Gaston Grenier a profité de la sixième pour capitaliser sur 4 coups sûrs et 3 buts sur balle successifs et ainsi l'emporter 5-2.

Jacques Gosselin et Dominique Therrien ont causé la perte du lanceur perdant Jean-Claude Guay qui avait pourtant frappé 3 fois en lieux sûrs.

On a aussi joué à s'impressionner mercredi lorsque le Gaston Grenier l'a emporté 10-3 sur le Boutin Express. Après un sacrifice d'Alain Roberge qui a fait produire le premier point du Grenier, le Boutin a répliqué avec un circuit de 3 points de Serge Marcoux. Le Grenier a ensuite remis ça en début de deuxième avec 8 points provenant d'une kyrielle de buts sur balle et de quelques coup-sûrs bien placés. Là, aucune chance, le Boutin est resté muet.

CLASSEMENT

Ligue des Chevaliers

Equipe	pj	pg	pp	pn	pts
Maraich. Fortier	08	07	00	01	15
Produits GG	08	06	02	00	12
B & Therrien	07	04	03	00	08
V Boutin Expr.	09	01	07	01	03
Auto. Mailhot	06	00	06	00	00

Deux équipes échangent leurs noms dans la ligue Forano

Le Motel Le Phare inscrit ses deux premières victoires

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE —

L'équipe du Motel La Phare s'est soudainement réveillée la semaine dernière en inscrivant deux victoires, leurs deux premières de la saison.

Ils ont d'abord vaincu le nouveau Ciment Taschereau 4-3 grâce à un coup-sûr de Jacques Robichaud en fin de 7e manche, un coup qui permettait à Germain Dubois de croiser le marbre. Trois buts sur balle accordés par le lanceur Jocelyn Marcoux du Taschereau ont grandement aidé la cause des vainqueurs qui y ont ajouté avec 2 buts volés.

Puis le Phare s'est illuminé une seconde fois mercredi en disposant du Alimentation Mario Ruel 9-8. Cette fois, c'est Robichaud qui a croisé le marbre par le point de la victoire sur un coup-sûr de... Germain Dubois, son 4e de la soirée. Daniel Tardif a claqué un coup de circuit en 3e.

UNE NULLE

Lundi, les joueurs du Piscines et Sports Excel ainsi que ceux du Bar Central se sont laissés sur un verdict nul de 12-12 après qu'un circuit de Jean Vigneault, du Central, ait nivelé les chances en fin de 7e manche.

Serge Guillemette a cependant été très actif pour le Excel avec une performance de 3 en 4 dont 2 circuits. .

Enfin, le nouveau garage Luc Jacques a signé un gain de 17-10 sur le Excel mercredi profitant notamment des circuits d'Eric Jean et Serge Vigneault.

LES FILLES

Du côté féminin, Pierrette Girouard a connu une soirée parfaite de 4 coups sûrs en 4 présences et son équipe, le Bar Chez Terry, a marqué 14 points mais ce ne fut pas suffisant, leurs adversaires du Boutique de la Future Maman parvenant à en commettre 17.

Monique Leblond a, elle aussi, eu une soirée parfaite de 4 en 4 tandis que Thérèse Marcoux, Suzanne Tardif, Danielle Cormier et Fabienne Tremblay se partageaient la majorité des 17 autres coups sûrs.

CLASSEMENT

Ligue Forano

Equipe	pj	pg	pp	pn	pts
Hommes					
Taschereau	05	04	01	00	08
Excel	05	03	01	01	07
Bar Central	05	02	01	02	06
Motel Le Phare	05	02	03	00	04
Luc Jacques	04	01	03	00	02
Mario Ruel	04	00	03	01	01
Femmes					
Future Maman	03	02	01	00	04
Motel Le Phare	02	01	01	00	02
Bar Terry	03	01	02	00	02

Budweiser présente
MONSTER TRUCK MANIA



YAMAHA
MOTOROLA
LOCAM

Colisée des Bois-Francs, Victoriaville
jeudi le 6 juin 91 à 20h00
5 Bigfoot des Etats-Unis. Billets à l'entrée

MASQUANT TOUT EN GUÉRISSANT
Clear Away
Traitement contre les verrues

DANGER



BOMBE A RETARDEMENT
La moindre négligence avec un feu d'abattis peut déclencher un incendie.
C'est une bombe à retardement. Ne l'amorcez pas!
VOTRE SOCIETE REGIONALE DE CONSERVATION

Palmarès du 2 au 8 juin 1991

FRANÇAIS

TITRE	INTERPRETE
01 J'ai peur	François Fedman
02 Les yeux noirs	Laurence Jalbert
03 Tant qu'il y aura des enfants	Marjo
04 Maria	Axel Bauer
05 Reste ami	Nathalie Simard
06 En amour	Boule Noire
07 Inconditionnel	Hart Rouge
08 Danse un pas vers moi	Motion
09 Persona non grata	Madame
10 J'veux plus rien écrire	Mario Trudel

ANGLAIS

TITRE	INTERPRETE
01 Wind of change	Scorpions
02 Animal heart	Glass Tiger
03 Touch me	Cathy Dennis
04 The last to know	Céline Dion
05 Don't treat me bad	Firehouse
06 Silent lucidity	Queensryche
07 Lift me up	Yes
08 Losing my religion	R.E.M.
09 Rythm of my heart	Rod Stewart
10 Baby, baby	Amy Grant

CFJO FM 103,3

CARTES COMMERCIALES

ÉBÉNISTES

Ebénisterie
Normand Bélanger enr.
Fabrication de meubles sur mesure:
Résidentiel et commercial
Armoires de cuisine bois et mélamine
841, Av. des Chardonnerets
Plessisville, Qué. G6L 2Y2
Estimation gratuite
(819)362-6110

(819) 362-7263 — Noël Bourque Rés.: 362-6640

La Fabrique du Meuble Enr.

- Fabrication d'armoires de cuisine STRATIFIE en mélamine et bois
- Meubles sur mesure
- Meubles commerciaux
- Vernissage - Peinture - Laque

ESTIMATION GRATUITE



3191, 8e rang Est, C.P. 182
Plessisville, Qué., G6L 2Y7

Ébénisterie
Victor Langlois Enr.
Fabrication d'armoires de cuisine
Bois et Mélamine
Meubles commerciaux
1857 VAILLANCOURT
PLESSISVILLE
362-2120 (atelier) 362-8239 (résidence)

ÉLECTRICIENS- PLOMBIERS

Residentiel
Commercial
Industriel

Brassard Electrique inc

ENTREPRENEUR ELECTRICIENS
Specialite CHAUFFAGE ELECTRIQUE
MICHEL BRASSARD — 1876 AV. ST-ALFRED
362-2820 — Plessisville, Que.

Marius Marcoux Inc
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Résidentiel - Commercial - Industriel
Spécialiste en chauffage électrique
229, Route 265, N.D. de Lourdes
385-4806
Estimation gratuite

SERVICE DE NETTOYAGE

Mario Cillis

Service de Lavage MC ENR.
Div. 2618-2543 QUEBEC INC.
NETTOYAGE & ENTRETIEN
SERVICE APRÈS SINISTRE
2255, av. Vallée — (819) 362-2305
Plessisville, Qué. G6L 2Y7 — (819) 758-0262

CONSTRUCTION - RÉNOVATION

NOUVEAU
RÉPARATION À DOMICILE ENR.
Meuble, porte, fenêtre, escalier
Pose de moulure
362-6150
André Aucoin

VENTE AUTOS

Beaudoin DODGE-CHRYSLER inc
1500 Forand
Plessisville
CHRYSLER • DODGE • CAMIONS DODGE
BENOIT ROUX
REPRÉSENTANT DES VENTES
Bur.: (819) 362-3213



mazda
Maurice Côté Automobiles inc.
LOCATION VP.



637 St-Louis,
C.P. 214, Plessisville
362-7324
BERTRAND CARRIER
Conseiller

COIFFURE - ESTHÉTIQUE



ESTHÉTIQUE - ELECTROLYSE - MAQUILLAGE
ÉPILATIONS - NETTOYAGE DU DOS - BIO LIFTS -
PROFESSIONNEL - NETTOYAGE DE PEAU - POINTS



Pierrette, E.D.

Esthétique Olivia
(elle & lui)
1624 St-Calixte
2e étage Plessisville
sur rendez-vous
362-8139

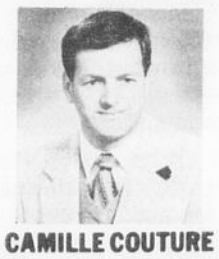
Pour un soin efficace et un maximum de relaxation

LABORATOIRE DR RENAUD
PARIS FRANCE

- MANUCURE - PÉDICURE - ACNÉ - NOIRS

COURTIERS

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION
2095, Paradis
Plessisville
Bur.: (819) 362-8168
362-8943
OBLIGATIONS MUNICIPALES
Jusqu'à **10 1/2%** semi annuel
NOUVEAU!
Actions Pétro Canada Environ **$15.00**
Taux sujets à changement



CAMILLE COUTURE
Rés.: (819) 362-6692



JEAN-LOUIS ROYER
Rés.: (819) 362-6176

DIVERS



Réparation d'appareils domestiques de toutes marques
SPECIALITE: REFRIGERATION
SERVICE AUTORISE ISE

SERVICE DE REPARATION DCL enr.
1331 ST-JEAN
PLESSISVILLE, QUÉ.
DENIS GUAY
(819)362-6586
REPARATION:
- Cuisinière
- Réfrigérateur
- Laveuse
- Lave-vaisselle
- Broyeur d'ordures

Vente d'appareils usagés

RÉFRIGÉRATION CHAREST ENR.



RÉPARATION • VENTE • SERVICE
819-362-7685
1858, VAILLANCOURT
PLESSISVILLE
G6L 1L6

Rolland Tourigny



Entrepreneur en excavation
Déneigement,
Transport de gravier,
terre à pelouse
2775 Bécancour,
Lyster (Mégantic)
POUR ESTIMATION GRATUITE,
DEMANDER ALAIN
(819) 389-5450



ASPHALTE — FOSSE SEPTIQUE
GRAVIER — PAVAGE



COMPACTAGE
TRAVAUX D'EXCAVATION
ESTIMATION GRATUITE
PAVAGE ASPHALTE
Gilles Levasseur (1984) inc
PRINCEVILLE, Qué.
De 7h à 22h — Bruno Hémond
364-2394

DIVERS

Neptune — Eau de source naturelle

(819) 828-3162
Pagette vocal sans frais
1-553-2634

ALAIN ROY DISTRIBUTEUR
VENTE - LOCATION - REFROIDISSEURS
LIVRAISON À DOMICILE

Me Marco Morin
avocat
1574 avenue St-Édouard
Plessisville
(819) 362-9272

Encadrement
Rembourrage Luxor Enr.
1527 St-Jean, PLESSISVILLE, Qué.
Tél.: (819) 362-7858
Rembourrage

Centre Dentaire Ouellette
Dr. Guy Pelletier
Dr. Isabelle Ouelette
Chirurgiens-dentistes
1457 ST-EDOUARD
PLESSISVILLE
G6L 2K4
(819)362-7016
Heures de bureau
Sur rendez-vous
Lundi au samedi

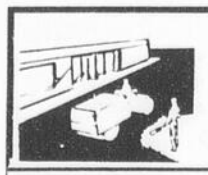

Que manque-t-il a votre regime alimentaire ?
Shaklee
Distributeur indépendant
Shaklee
naturellement!
362-2649
Georgette Boisvert

Gouttières Aluminium Plessisville inc.
GOUTTIERES ALUMINIUM
SANS JOINT - 20 COULEURS
AU CHOIX
Garantie écrite
- 5 ans main-d'oeuvre
- 20 ans materiel
ESTIMATION GRATUITE
Julien Dubois

1355, St-Benoit, Plessisville (Québec) G6L 1C3
(819) 362-8465

819-364-3081
G.B. Enr.
Bulldozer - Pépine - Camions - Pelle
ENTREPRENEUR EN EXCAVATION
ET TERRASSEMENT
Permis de Contracteur 1786-6344
130, Rte 116
Princeville

Service Antennes Plus Enr.
2084 St-Calixte
Plessisville
819-362-6157
* Service * Installation
* Réparation * Vente
Claude Drolet, prop.


ASPHALTE
Cours -Stationnements
Plessisville et région
362-2220
Cellulaire 357-0568
PAVAGES INTER-CITÉS
SERVICE DE BALAYAGE RUES ET STATIONNEMENTS
313, Rang 3
St-Samuel de Horton
Qué. - G0Z 1G0
(819) 353-1341
MICHEL BOLDUC
propriétaire
(819) 353-1341

Ligue de balle molle Participation

Le Rembourrage Plessis... confortable au dernier rang

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE —

Le Rembourrage Plessis est maintenant confortablement installé au dernier rang du classement de la ligue de balle molle Participation. Ils ont en effet perdu 3-16 mardi dernier devant le Dépanneur Coop.

Le lanceur Eric Lehoux ainsi que les cogneurs Jocelyn Payeur (4 en 4), Richard Tremblay (2 en 3) et Stéphane Thibeault (2 en 3) ont été parmi les artisans de cette victoire qui les expédiaient au second rang du classement général, à égalité avec le Pétro-Canada.

Serge Lehoux a été le meilleur frappeur des perdants avec 3 coups sûrs en autant de présence.

Dans la partie précédente, le Piscines et Sports Excel était parvenu à se hisser au premier rang du classement avec un gain de 15-3 sur le Pétro Canada.

Yves Brassard et Richard Lemelin ont bien épaulé le lanceur Claude Labbé tandis que Steeve Turcotte faisait de son mieux pour les perdants avec une soirée parfaite de 4 en 4. Tony Martineau et Jean l'Heureux ont également cogné pour 2 en 3 ce soir-là pour le Pétro Canada qui concédait ainsi la première place à ses adversaires.

CLASSEMENT

Ligue Participation

Equipe	pj	pg	pp	pn	pts
Piscines Excel	04	03	01	00	06
Pétro Canada	04	02	02	00	04
Dépan. Coop	04	02	02	00	04
RembourPlessis	04	01	03	00	02

Le port d'un casque de cycliste réduit le risque de blessure

OTTAWA----

Quoi de plus populaire! Les enfants adorent ça; les adultes s'en servent pour le plaisir et pour la forme. Elle constitue également un excellent moyen de transport. Il s'agit, bien sûr, de la bicyclette. Le cyclisme est une activité dont la popularité va croissante et, chaque année, plus d'un million de bicyclettes sont vendues au Canada.

Mais il existe à leur sujet des statistiques moins réjouissantes. En effet, plusde deux cents Canadiens meurent chaque année à la suite d'accidents de bicyclette. Au moins 75 pour cent de ces décès sont causés par des blessures à la tête, et les enfants de 5 à 14 ans comptent pour environ la moitié des victimes. En outre, c'est principalement par suite de tels accidents que des enfants doivent être hospitalisés à cause de blessures à la tête. Et si l'on prend tous les groupes d'âge dans l'ensemble, la plupart des incapacités à long terme découlant d'accidents de bicyclette sont dues à des blessures à la tête.

Au cours des dernières années, on a produit des casques qui assurent une bonne protection et réduisent le risque de blessures à la tête. Ces casques satisfont aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA), de la Snell Foundation ou de l'American National Standards Institute (ANSI).

Les enfants constituent le groupe le plus à risque à bicyclette; pourtant, ce sont eux qui sont le moins enclins à porter un casque protecteur. Les parents devraient acheter pour leurs enfants des casques qui tiennent bien et veiller à leur faire porter chaque fois qu'ils vont à bicyclette. Ils devraient aussi donner l'exemple et porter eux-mêmes un casque.

Pour obtenir de plus amples renseignements, entrez en contact avec le bureau de Consommation et Corporations Canada le plus proche.

De l'air, de l'air, des vacances...

Le Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche vient de publier la brochure "Base de plein air et Centre de vacances familiales". Cette publication permettra à la clientèle québécoise d'accéder à une information complète sur les activités offertes dans 19 bases de plein air et centres de villégiatures au Québec.

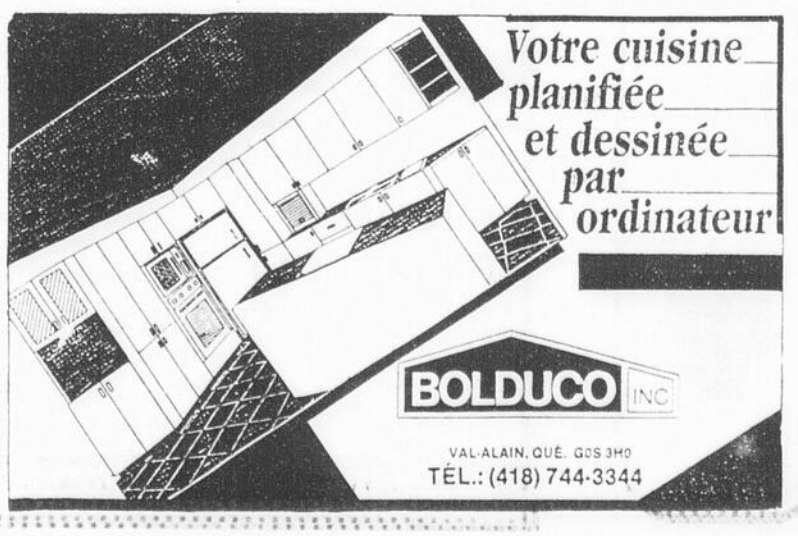
Grâce à l'expertise acquise depuis une quinzaine d'années, les bases de plein air sont devenues le seul réseau de vacances actives adapté au besoin des gens d'ici.

Ces établissements, dont la majorité opèrent tout au long de l'année, ont en commun la caractéristique d'offrir une formule de vacances tout compris dans un forfait global incluant l'hébergement, les repas, des activités et l'accès aux équipements pour la pratique de celles-ci.

Certains établissements reçoivent uniquement des adultes. D'autres se spécialisent dans l'accueil de familles et offrent un service d'animation conçu pour les enfants afin de dégager les parents à certaines périodes durant le séjour.

Tous ces établissements sont situés sur des sites d'une exceptionnelle beauté. On y trouve toujours un personnel accueillant, un gîte confortable, une excellente table, des activités adaptées au rythme de chacun et surtout la grande liberté.

Pour obtenir cette brochure, veuillez communiquer avec: Tourisme Québec, région de Montréal, 514-873-2015 ou extérieur de Montréal, 1-800-363-7777 ou encore au Ministère du Loisir, Chasse et Pê-che, 1-418-643-3127 (Accueil et renseignements).



CARTES PROFESSIONNELLES

OPTOMETRISTES

Examen de la vue
Lunettes - Verres de contact

Yvon Bédard, O.D.

OPTOMETRISTE

1484 Av St-Louis - Tél.: 362-3939
PLESSISVILLE

Louise Gagnon, o.d.
Optométriste

Pour mieux voir la vie...

(819) 362-8787

1843, ST-CALIXTE
PLESSISVILLE (QUÉBEC)
G6L 1R7

CHIRURGIENS-DENTISTES

Dr. Jacques Fortier
D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
1457 St-Edouard
(Edifice Pelletier) app. 2
Plessisiville
362-6553

Clinique Dentaire
Bessette & Associés
CHIRURGIENS-DENTISTES
Service d'urgence

HEURES DOUVERTURE
Lundi au vendredi de 9h à 21h
Samedi de 9h à 13h
1457 Av. St-Edouard, suite 3
Plessisville, Qué. 362-6381

DENTUROLOGISTES

Clinique de denturologie
André Côté, d.d.
denturologiste
(819) 362-7837
(Fabrication de prothèses complètes et partielles)
1776, St-Calixte, Plessisville, G6L 1R5

MICHELE PERREAULT DENTUROLOGISTE

FABRICATION ET REPARATION DE PROTHESES DENTAIRES

1628 ST-LOUIS
PLESSISVILLE, QUE.
G6L 2M9

(819) 362-6494

AVOCATS

Moisan, Bellavance
Aubert, Gagné
AVOCATS ET PROCUREURS
702 boul. Bois-Francs Sud, Arthabaska
HEURES DE BUREAU
Tous les jours de 9h à 5h p.m.
357-8266

COMPTABLES

Guillemette, Longchamps, Pellerin, c.a.
COMPTABLES AGRÉÉS

Phil Guillemette, C.A.
Clermont Longchamps, C.A.
Jean Pellerin, C.A.

2284, rue de la Coopérative
Plessisville (Québec)
G6L 1X2

Tél. Bur: (819) 362-3203
Télécopieur: (819) 362-3456

257, rue Notre-Dame Sud
Thetford Mines (Quebec)
G6G 5R9
Tel.: (418) 335-7511
Telecopieur:
(418) 335-2105

THÉBERGE, DAIGLE & ASSOCIÉS
partie intégrante de
RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARE
Comptables agréés

Avec un C.A. vous êtes en affaires

Ruel Giroux C.A.
Comptables agréés

1677 St-Louis, Plessisville, G6L 2N1
Tél.: (819) 362-3555

79 Notre-Dame Est, Victoriaville
Tél.: (819) 758-6236

Bur.: 362-8585
Rés.: 362-6767
Fax: 362-9288

Jean Gosselin C.G.A.
comptable général licencié
802 St-Louis, Plessisville,
G6L 2M1

GROUPE LOGESTIC INC.

- **Traitement de données comptable**
  (Tenue de livres)
  - **Compte à recevoir**
  - **Paye (dépôt direct)**
  - **Production**
  - **Grand livre**
  - **Traitement de texte**
  - **Compte à payer**
  - **Inventaire**
  - **Facturation**
  - **Travaux en cours (professionnel)**
- **Impôt des particuliers, de compagnies**
- **Gestion complète ou partielle d'entreprise**

Fax: 362-9288
802, St-Louis, Plessisville, G6L 2M1
Bur.: 362-8585

Rouleau, Potvin
Pellerin & Associé, CA
Comptables agréés

117, Est, Notre-Dame
Case Postale 36
Tél.: 758-3161
Victoriaville, Qué., G6P 6S4

Roger Rouleau, C.A.
Jacques Potvin, C.A.
Yvon Pellerin, C.A.

VETERINAIRES

Tél.: (819) 362-2728

Clinique Vétérinaire

BÉLANGER • BOUCHARD, D. M. V.
Dr Joseph Bélanger | Dr Pierre Bélanger | Dr Luc Bouchard
1253, rue St-Louis • Plessisville (Québec) • G6L 2M6

Dr Lyne Guérard
Médecin Vétérinaire
Consultation pour
petits animaux seulement

817 Av. Forand — Plessisville
G6L 2Y2 — 362-8309

CHIROPRATICIENS

Clinique Chiropratique
Marcel Veilleux, DC
Johanne Malenfant, DC

Sur rendez-vous 2222, de la Coopérative
(819) 362-6161 Plessisville G6L 1X2

Consultez votre chiropratien d'abord *c'est naturel*

URGENCE
(418) 647-3600
(819) 389-2181

Dr Stéphane Jacques
chiropraticien

2815, RUE BÉCANCOUR, LYSTER, QC
G0S 1V0

MEDECINS

CLINIQUE DE MEDECINE FAMILIALE

Dr Pierre Belle-Isle
Dr Jeannot Breton
Dr Charles Lévesque
Dr Robert Piuze
Dr Pierre Fournier
Dr Réal Racine et Dr Monique Nitka

1971 Bilodeau **Plessisville**
362-6337

Jusqu'au 7 juin pour s'inscrire au Stage de formation pour animateurs-trices de terrain de jeux

Encore cette année, le CRLCQ (Conseil régional de loisir Centre du Québec) offre, à tous ceux et celles qui travailleront sur les terrains de jeux cet été, la possibilité d'aller chercher trucs, conseils et documentation utile auprès d'une équipe de formateurs expérimentés dans le cadre du seul stage d'animateurs d'activités estivales offert en région.

Ce stage se déroulera les 21-22 et 23 juin prochain au Centre de plein air et de vacances "Cité des Loisirs" près de Drummondville.

Les ateliers qui seront présentés aux participants porteront sur la programmation d'activités, l'animation, l'enfant, l'animateur (rôle et fonctions), la prévention, sécurité et bien entendu les jeux.

Pour permettre aux futurs animateurs d'expérimenter concrètement les mille et une facettes de leurs fonctions, nos formateurs ont développé une approche d'apprentissage axée davantage sur l'aspect pratique que théorique.

En plus de bien outiller votre équipe d'animation, cette formation permettra de répondre aux attentes et exigences des parents et surtout de satisfaire les besoins des principaux concernés, les enfants.

L'âge minimum pour s'inscrire est de 16 ans. Le coût du stage est fixé à 110$ par participant pour les municipalités membres du CRLCQ et à 140$ pour les non membres. Ce prix inclus l'hébergement, les repas, la documentation et la formation.

Les personnes ou organismes intéressés doivent s'inscrire avant le 7 juin prochain.

Des formulaires d'inscription sont présentement disponibles dans tous les comités et services municipaux de loisir de la région et au bureau du CRLCQ.

Pour recevoir plus d'informations ou vous inscrire, n'hésitez pas à contacter Martine Ayotte, responsable du stage, au numéro (819) 478-1483.

Moto-tourisme Silvifranc de Plessisville

Café-rencontre

par Marie-Claude Bernier

PLESSISVILLE—

L'Association moto-tourisme Silvifrancs de Plessisville organise un Café-rencontre avec l'A.M.T. de Maskinongé, le mercredi 12 juin prochain. Le départ en moto se fera du stationnement des Galeries de l'Erable à 18h30. Tous les membres de la Fédération Moto-Tourisme du Québec sont les bienvenus.

Camp de sélection le 8 juin

Volleyball féminin AA

par Marie-Claude Bernier

VICTORIAVILLE—

Le service des sports du CEGEP de Victoriaville a ajouté une équipe de volleyball féminin aux sept autres équipes faisant partie des Vulkins du CEGEP.

Nathalie Pellerin, entraineur-chef et Christiane Blais entraineur-adjoint auront la responsabilité de cette première équipe féminine qui s'entrainera à raison de deux fois par semaine et participera à douze rencontres et deux tournois au cours de la saison 1991-92.

Afin de faciliter la sélection des athlètes, les entraineurs tiendront un cap de sélection le samedi 8 juin au Pavillon d'activités physique du CEGEP de Victoriaville, de 8h30 à 13h00. Tous les athlètes intéressés à joindre l'équipe y sont invités.

Pour inscription (gratuite), on peut communiquer avec Nathalie Pellerin au 752-2927 ou Christiane Blais au 758-5557.

Les 8 et 9 juin à Notre-Dame de Lourdes

Tournoi de fer provincial

par Marie-Claude Bernier

LOURDES—

Le Club de fer de Notre-Dame de Lourdes tiendra le 8 et le 9 juin prochain, un tournoi de fer provincial. Présenté pour une première année, ce tournoi sera l'occasion pour les amateurs de fer des classes A, B, C et D de mesurer leur adresse avec des joueurs de toutes les régions du Québec.

Les rencontres auront lieu le samedi à 9h30 pour la classe D, à 12h30 pour la classe C et le dimanche à 9h30 pour la classe B et à 12h30 pour la classe A. Pour information, on peut communiquer après 17h00 avec Gilles McCarthy au 362-3182 ou avec Bruno Côté au 385-4154.

Terrain de jeux de Princeville

Il est temps de s'inscrire

PRINCEVILLE— (MCB)

Les inscriptions pour les jeunes qui souhaitent profiter des activités du terrain de jeux de Princeville cet été, auront lieu le samedi 15 juin prochain de 9h à midi à la salle paroissiale de Princeville au 110 rue St-Jean Baptiste. Le service des Loisirs, demande aux jeunes de ne pas oublier leur "carte Soleil".

NOUVEAU À PLESSISVILLE
À LOUER
MINI PÉPINE pour MINI TRAVAUX



MGR
MÉCANIQUE GILLES ROBERGE INC.
2069 ST-CALIXTE, PLESSISVILLE, 362-7164

Taux offerts par vos Caisses populaires de la région

Épargne à terme
Placement: 30 jours à 5 ans
Taux variant de
5 1/2 % à 9 1/2% *
Taux spécial pour un dépôt de $25,000 et plus

Prêt personnel
Taux variant de
11 1/4 % à 15 % *
Remboursement sans pénalité
Taux moindre avec garantie d'épargne

Prêt hypothécaire
Taux variant de
10 % à 11 1/4 % *
Terme de l'emprunt de 6 mois à 5 ans
Hypothèque ouverte ou fermée

DE L'EXPERTISE EN CONSEILS FINANCIERS,
DU PERSONNEL DISPONIBLE
ET DES TAUX D'INTÉRETS CONCURRENTIELS...

C'est Desjardins!

* Taux sujet à changement sans préavis. Caisses populaires participantes affiliées à la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Québec.

La caisse populaire Desjardins

Agriculture

Brunch annuel de l'Association Relève Agricole de Mégantic Nord

L'humour parle de formation via Raymond Beaudoin et Jean Coutu (Dossier Mystères)

par Marie-Claude Bernier

INVERNESS- Activité attendue à chaque année, le brunch annuel de la Relève Agricole a rassemblé dimanche dernier, quelques cent cinquante personnes à l'Invernois.



Les responsables de la journée; Junior Fiset, Pierre Gagnon et Raymond Labrecque.

C'est sous le signe de l'humour que les organisateurs ont présenté le thème de cette rencontre qui était la formation.

Et, c'est le fameux "Raymond Beaudoin", personnage de l'émission 100 limites qui a donné le ton à ce brunch. Traversant la salle à la course, avec son polaroid, le célèbre personnage avec ses blagues et mimiques a interrogé l'assistance sur l'importance de la formation.

Un dossier mystère,et des sketches portant sur la formation ont aussi été présentés aux membres de la Relève Agricole.



La famille s'interroge, le fils devrait-il poursuivre des études en agriculture, ou bien prendre immédiatement la relève de la ferme paternel ?

Les organisateurs de l'activité; Pier Gagnon, président de la Relève Agricole, Raymond Labrecque vice-président et Junior Fiset, trésorier n'ont pas manqué d'imagination pour la préparation de cette activité.

Agro-Revue

7 JUIN—ASSOCIATION JARDINAGE BIOLOGIQUE B-F

La rencontre mensuelle de l'Association de jardinage biologique des Bois-Francs aura lieu le vendredi 7 juin prochain au local des serres du CEGEP de Victoriaville à compter de 19h00. Conférencière invitée: Mme Danielle Laberge, herboriste réputée.

8 JUIN—PIQUE-NIQUE PROVINCIAL SIMMENTAL

Pique-nique provincial Simmental, samedi 8 juin à St-Odilon de Beauce. Information: Claude et Thérèse Carbonneau (418) 464-4546

14-15 JUIN— EXPO ELEVEURS DE MOUTONS

Exposition de l'Association canadienne des éleveurs de moutons le vendredi 14 juin dès 10h00 ainsi que vente des moutons exposés, le samedi 15 juin à compter de midi au Pavillon des Pionniers de St-Hyacinthe.

20 et 21 JUIN—INFO CULTURES ABRITE ET HORTICULTURE

La 10e journée d'information sur les cultures abritées et l'horticulture ornementale se tiendra le 20 juin prohcian au Pavillon Paul-Comtois de l'Université Laval ainsi qu'au Jardin Roger Van den Hende de Ste-Foy.

12 au 14 JUILLET— JOURNEES CHAMPETRES A LYSTER

12 au 14 JUILLET—EXPO JEUNES RURAUX

L'exposition des Jeunes Ruraux de Lyster se tiendra du 12 au 14 juillet prochain. Pour information communiquer avec Serge Couture au 389-5464

26 JUILLET AU 2 AOUT—VOYAGE ABITIBI

Denis Rémillard organise un voyage du 26 juillet au 2 août prochain. L'Abitibi, la Baie James et l'Est de l'Ontario seront visités. Pour informations: 362-2209

AIDE COMPTABILITE

Pour tous ceux et celles qui souhaiteraient recevoir un coup de pouce pour tenir leur comptabilité agricole, il est possible de vous adresser au bureau de renseignements agricoles de Plessisville. Il suffit parfois d'un petit suivi pour que votre comptabilité soit impeccable.

CLUB HOLSTEIN DES BOIS-FRANCS

Promotion des vaches classifiées "très bonnes" et "excellentes" dans la revue Holstein Québec. Un avis sera adressé aux éleveurs qui devront le retourner dans les plus brefs délais.

Vaches vedettes

Cette chronique est rendue possible avec la collaboration du personnel du PATLQ.
Normes exigées pour publication:
50 kg pour les Holstein, 40 kg pour les Ayrshire.
Lactation terminée avec un MCR supérieur de 550 (lait-gras-protéines).

Date du vêlage	Age au vêlage	Nom de la vache	Race	Class.	Lait Kg.	Date	Nom du propriétaire
91-03-31	3 - 11	Lystel Priscella Marvin (151 74 62B)	HO		55,9	91-05-02	Liette Labbé et Rémi Raby (Lystel Holstein), Lyster
91-01-20	6 - 11	Rocfran Sandy Premier (398 2893)	HO	T.B.	56,1	91-03-08	Roch et Francine Turcotte St-Adrien d'Irlande
91-02-01	5 - 1	Suntor Starbuck Norlus (423 2859)	HO	T.B.	59,8 2e test	91-05-14	Ferme Lamontagne & Frères, Plessisville
91-04-18	6 - 6	Vigno Lib Sebina	AY	B+	42,5	91-05-14	Ferme Vigno Enr. Plessisville
91-03-14	4 - 2	Bergelain Canara Starbuck (439 7042)	HO	B+	50,2	91-05-16	Feme Bergelain (Bernard Couture), Lyster
91-04-21	4 - 6	Racanby Rita Rex-Red (435 9663)	HO	B	51,6	91-05-14	Ferme Racanby (Louise et Normand Raby), Lyster

LACTATION TERMINÉE:

Date du vêlage	Age au vêlage	Nom de la vache	Race	Class.	MCR	Date fin lactation	Nom du propriétaire
90-09-28	4 - 0	Aules Lazel Starbuck	HO	B	630	91-03-25	Maurice et Jules Fillion Lyster
90-04-13	3 - 1	Stanfold Elda Enhancer	HO	B	622	91-03-20	Fernand Sévigny Princeville
89-06-05	3 - 2	Fièched'Or Brawny Clarence	HO	B	588	91-07-23	Luc et Annie Boisvert Princeville
90-03-23	5 - 0	Marjean Riri Starbuck	HO	B+	616	91-05-03	Jean-Marie Girouard Princeville
90-05-02	4 - 4	Marineau Dalie Tempo	HO	T.B.	556	91-04-23	Ferme Marineau & Fils Ste-Agathe
89-12-29	3 - 1	Ferre Starbuck Rosatte	HO		560	91-04-24	Ferme C. et J. Martel Laurierville
90-04-11	5 - 7	Rodard Mabel Tracey	HO	T.B.	574	91-04-11	Ferme Rodard Enr. Plessisville
89-10-14	2 - 1	Ben Tar Gracelle Weil	AY	B	588	91-04-26	Ferme Ben Tar Inc. Plessisville

COMMANDITE
LES ELEVEURS PROGRESSIFS
ACHAT ET VENTE DE BETAIL
PIERRE GARNEAU (819) 362-3312
«Acheter une bête de qualité, c'est assurer sa rentabilité»

CETTE CHRONIQUE EST COMMANDITEE PAR VOTRE DISTRIBUTEUR PURINA
PURINA CHOWS
MEUNERIE PLESSIS INC.
2042 St-Laurent - Plessisville - Tél.: 362-3907
GILLES BOUTIN & FILS
UNE VACHE BIEN ALIMENTEE PRODUIT MIEUX
FELICITATIONS AUX PROPRIETAIRES DE CES VACHES

Organisée par l'Association Hereford du Québec

100e assemblée annuelle de l'Association Canadienne Hereford

MONTREAL----

L'Association Hereford du Québec organise à Montréal les 7, 8 et 9 juin prochains la centième assemblée annuelle de l'Association canadienne Hereford. Le premier président de cette association fut M. Herbert Dudley Smith de la municipalité de Compton au Québec. Le Québec était donc l'hôte tout désigné pour commémorer cet événement et il reçoit à cette occasion des éleveurs d'animaux de boucherie pur-sang venant de partout au Canada.

DES 1860

Les premiers Herefords enregistrés furent importés d'Angleterre au Canada par Frederick W. Stone en 1860. Au début de ces mêmes années 1860, Monsieur M.H. Cochrane de Hillhurst, Québec s'intéressa à la race Hereford. En 1865, il enregistrait son premier veau, une femelle née le 19 décembre 1865. C'est donc dire que la race Hereford est présente au Québec depuis plus de 125 ans.

DOCILITE, FERTILITE, FRUGALITE

Fertilité supérieure, capacité reproductive, croissance efficace et une bonne longévité sont des traits essentiels pour un élevage rentable d'animaux de boucherie. Les femelles Hereford ont leur premier veau à l'âge de deux ans et plusieurs produisent encore des veaux forts et en santé à l'âge de douze ans et plus. C'est un témoignage vivant à la force, de la solidité et de l'endurance des femelles Hereford.

Les Herefords ont prospéré grâce à leur facilité à s'adapter aux diverses qualités des pâturages et à des conditions de climat souvent très dures tout en gardant un état de chair convenable. Leur nature docile et leur facilité à être manié est un atout important pour ceux qui s'en occupent.

ELEVAGE CROISE

Au cours des trente dernières années, les éleveurs commerciaux ont reconnu les avantages des croisements entre race de boucherie. La race Hereford a su prouver sa capacité à s'ajuster aux besoins de ces éleveurs. Les traits de sa génétique se retrouvent dans 70% de la population bovine au pays. Quand un éleveur choisit un animal, il sait que sa fertilité est cinq fois plus importante économiquement que sa courbe de croissance et dix fois plus importante que les dimensions de sa carcasse. En effet, un veau mort ou une vache sans veau ne rapporte rien à son propriétaire à la fin de l'année.

LES HEREFORDS CANADIENS RECONNUS DANS LE MONDE ENTIER

Lors de la conférence Hereford mondiale tenue au Canada en 1976, des centaines de personnes qui visitaient notre pays pour la première fois sont devenus dans leur propre pays de véritables ambassadeurs des Herefords canadiens et du Canada. Notre marché s'est ouvert à l'exportation. Le Canada est devenu le plus grand exportateur de Herefords pur-sang au monde. Au cours des dernières années, on pourrait situer le marché autour de cinq millions de dollars.

LES HEREFORDS, RACE DE L'AVENIR

L'Association canadienne Hereford forte de ses 6 000 membres, compte poursuivre avec dynamisme et enthousiasme un autre siècle de développement. Les éleveurs d'animaux pur-sang de race Hereford demeurent attentifs dans l'amélioration génétique de leur cheptel aux besoins de tous les éleveurs, pur-sang et commerciaux, aux exigences du marché et des consommateurs. Le nouveau classement des carcasses de viande qui doit entrer en vigueur au Canada redonnera à la race Hereford toute son importance dans l'industrie de la viande. Les Herefords sont la race de l'avenir.

Comme il y a centans, l'amour du métier et la compétence de l'éleveur d'animaux pur-sang demeurent la clé du succès pour les années 2000.

VENTE par ENCAN

Samedi 8 juin à 12h30 pour
FREDERIC ROBERGE
158 Boulevard Jutras, Victoriaville

SERA VENDU: 1 souffleuse à neige Columbia 24 pouces. 1 tondeuse à gazon. 1 réfrigérateur blanc 1 an d'usure. 1 cuisinière 30 pouces. 1 lave vaisselle Inglis. 1 set de laveuse sécheuse Inglis. 1 télévision couleur. 1 set de salon en pin solide. 2 sets de chambre avec matelas. 2 lits 36 pouces. 1 set de cuisine en érable. 2 chaises Cadillac et berçantes. 1 divan ouvrant. Bureaux. Commodes. Chaises droites. Tous les accessoires électriques. Vaisselle. Chaudrons. Verrerie. Outils de jardin et à la main. Couvertures. Catalognes et autres. Vous y trouverez une grande quantité d'articles qui ne sont pas énumérés. SVP Arrivez pour l'heure. Bienvenue à tous.
En cas de pluie, l'encan aura lieu sous la tente.
Condition: Comptant. Cantine sur les lieux.
Pour informations s'adresser à:

Jules Grimard
Encanteur Evaluateur
Ham Nord 819-344-2227

Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans

VENTE par ENCAN

Samedi 8 juin, 10h a.m. pour
CLAUDE MORNEAU
64 Rang des Côtes à Kamouraska, cté Kamouraska
(Sortie St-Pascal sur l'autoroute 20)

SERA VENDU: Un magnifique troupeau Holstein de 45 têtes dont: 21 vaches en lactation, quelques-unes fraiches vêlées. 10 taures saillies pour vêler à l'automne. 9 taures de 3 mois à 12 mois. 5 veaux. Ce troupeau fait partie de l'insémination artificielle depuis plusieurs années.
LA LAITERIE COMPREND: Bulk tank 600 gallons Surge comme neuf, 2 ans d'usage. Pipeline Surge 1 1/2" en stainless, avec 3 unités, installation pour 32 têtes. Boîte de pulsation. Chaudière de trayeuse. 2 clippers. Tableau de régie. Chaufferette de laiterie. Chariot à moulée.
LA MACHINERIE COMPREND: Tracteur J. Deere 1830, cabine Laurin seulement 2600 heures d'ouvrage. Tracteur J. Deere 1120 avec loader et bucket à fumier et gravier, 3000 heures. Moissonneuse batteuse Inter 93 avec cabine. Faucheuse conditionneuse J. Deere No. 1209 en bonne condition. Faucheuse 7' M.F. Presse à foin J. Deere 336 à lance balles à panier. Monte balles de 24' avecmoteur. Rateau Vicon 2 toupies RC 300. Rateller à foin à balle carrée. Fan à foin Victoria avec moteur neuf. Convoyeur à foin 95' avec moteur. 2 wagons à foin Normand 4 roues, conduite télescopique, côté à lance balles en bois 7 1/2 x 18. Wagon à foin Normand 4 roues 8 x 20 avec côté Normand. Epandeur à fumier N.H. 680 avec panneau hydraulique 2 batteurs. Charrue 3 versoirs déclancheuse à l'huile et disques déclancheur. Herse de 28 disques J.D. semi porté. Herse à ressorts 3 sections sur 3 pts. Arroseuse Berthoud 100 gls comme neuve. Lame arrière 7" 3 pts avec cylindre. Trailer à pitoune tandem. Trailer à animaux. Génératrice Victoria 20,000 watts. Souffleur J.D. chute hydraulique. Semoir J.D. 13 disques. Chopper Hawk Bilt. Boite ensilage Rex avec wagon Normand. Trailer dompeur sur frame de camion. Boite à grain pour boite de camion. 2 vis à grain 4" de 20'. Vis à grain 5". Set de chaine à anneau et un à travers. Brouette. Scie à fer. Press drill sur pied. Hache navet. Planeur à bois 8". Etau antique. Rouleau de drain. Piquets de cèdre. Coffre de bolts. Lot de bois de sciage. Pesée à tracteur. Chaine à billots. Batterie électrique. Tondeuse. Outils de hangar. Silo Victoria 5 sections 1500 minots. Foule d'articles trop long à énumérer.
Inf. du propriétaire: 1-418-492-5740
Cause de la vente: Les terres sont vendues.
Conditions: Comptant. Cantine sur les lieux.
Pour informations s'adresser à:

ALBERT ET LUC BRETON
Encanteurs bilingues
418-453-2681 ou 418-453-2281

A votre disposition pour tous genres de ventes par encan et acheteurs de terres et de roulants de ferme au complet.

VENTE par ENCAN

Dimanche 9 juin à 12h30 pour
JEANNE D'ARC LACHAPELLE de VICTORIAVILLE
à la Salle d'Encans Jules Grimard de Ham Nord.

Une marchandise d'une propreté rare.
SERA VENDU: 1 set de salle à diner 8 morceaux Provincial. 1 set de chambre en cerisier 5 morceaux. 1 set de chambre en érable. 1 set de salon rustique. 2 réfrigérateurs General Electric. 1 cuisinière General Electric. 1 téléviseur couleurs. Chaises Cadillac. Quelques meubles centenaires. 1 horloge Carillon. 1 balayeuse Electrolux 1 an d'usure. 2 sets de vaisselle 92 morceaux. Escabeau et éventail. 3 beaux sets de chaudrons de haute qualité complets. Vieil argent et de très beaux bibelots rares. Tous les accessoires électriques. Verrerie rare. Cadres décoratifs et miroirs. 1 brouette antique. 3 extensions. Tire-fort. Etau. Perceuse 1/2. Quelques outils antiques. 1 batterie de clôture. 1 set de rachet 3 grosseurs.Chaines de 10 à 20 pieds. Jeu de fers. Moteurs électriques. Tous les outils manuels. Vous y trouverez une foule d'articles qui ne sont pas énumérés. Soyez à l'heure. Bienvenue à tous.
Conditions: Comptant. Cantine sur les lieux.
Pour informations s'adresser à:

Jules Grimard
Encanteur Evaluateur
Ham Nord 819-344-2227

Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans.

Garage Alfred Charest INC.
Vente et Réparation de Machineries Agricoles
413 Béland, LAURIERVILLE, QC Cté Mégantic
en affaires depuis 1906
Tél.: (819) 365-4844
Sans frais: 1-800-567-7582 (Service à la clientèle)

VOUS ÊTES DIFFÉRENTS...

Pour vos BESOINS de MACHINES À FOIN Consultez un expert



ENCORE!

M. Jacques Jolicoeur représentant Deutz Allis remet à Claude Charest, président du GACI et à Léo Desaulniers, son vendeur, une plaque en reconnaissance du "Top dealer 1990 Hay volume", meilleur vendeur de machines à foin Deutz Allis pour 1990.

NOUVEAU
L'ENROBEUSE QUÉBÉCOISE



CARACTÉRISTIQUES
*** Set de roues avec pneus de route 16.5/6.5 x 6.**
*** Compteur d'enrobage de plastique.**
*** Attache sur bras de l'hydraulique ou sur la barre de tire.**
*** Deux rouleaux commandés de 68 pouces et courroies.**
*** Déchargement de tous les côtés à 180 degrés (même en biais).**
*** Nouveau tendeur fixe.**
Les caractéristiques sont sujets à changements sans préavis.

EXCELLENTS USAGÉS EN MAIN

FAUCHEUSE		PRESSE	
* Vicon KM 281, 4 ans	$8500.	* Deutz Allis GP 250	$10 995.
* NH 489 comme neuve	$5995.	* Deutz Allis GP 230	PDS
* Deutz Allis SM55	$3995.	RATEAU-FANEUR	
* Belarus KRN 2.1	$2350.	* PZ DS 5000-17'	$3650.
* NH 479	$1995.	* Vicon RC 330, 10'6"	$2150.
* Hesston - 1091-1010-PT10-	PDS	* Sitrex (NH 254)	$3350.

KHD DEUTZ ALLIS

...NOUS AUSSI!

Les petites annonces

DIVERS A VENDRE

Bicyclettes usagées ainsi que réparation. Ouvert de 18h à 22h du lundi au vendredi. 362-7966. (04-06-P)

Haies de cèdre, garantis 1 an. $10.00 le pied linéaire. 418-453-2163. (04-06-P)

Armoires de cuisine en bois avec le dessus du comptoir blanc. Lustre de cuisine et Erablière 1700 entailles sur tubulure, cabane et équipement sur boisé 100 acres. $37,000. 428-9489. (11-06-P)

Four micro-ondes blanc 500w. Ensemble laveuse sécheuse inglis blanc. Veste mo en cuir Small. Casque moto "Full Face" Shoei. Prix à discuter. 362-6774. (04-06-P)

Bois franc et parquetterie conventionnel ou pré vernis. 758-6593. (04-06-P)

Bicyclette 10 vitesses de marque Peugeot pour homme. A l'état de neuf (servi 20 heures). 28" de cadre. 362-3996. (04-06-P)

200 balles de paille. Lyster. 389-5347. (11-06-P)

Bicyclette Raleigh , 3 vitesses, pour dames, $60.00. Piano antique (150 ans), prix à discuter. 362-7228 le jour. (11-06-P)

2 lits capitaine. 1 cuisinière électrique. 1 fournaise au gaz propane. 1 réservoir à eau chaude au gaz propane. 362-7182. (04-06-P)

Petits canards. Aussi tas de fumier. 418-744-3542. (18-06-P)

Comptoirs de magasin en mélamine blanche. 362-8974. (04-06-C)

200 cordes de bois de chauffage. Débusqueuse John Deere 440. (819) 385-4758. (11-06-P)

1 faucheuse conditionneuse International No. 1190. 2 ans d'usure. 1 faneur Fahr 4 toupies. 1 "rebartaille" (voiture d'été, 4 roues). 428-3826. (11-06-P)

Châssis second avec cadre. 2 de 31x45, 4 de 31x55. Vitrine (2) 41x55, petit 19x55. Si intéressé seulement à l'heure des repas au 389-5959 Mme Simoneau, 104 Marquis, Lyster. (25-06-P)

Ventilation Ven-Mar à turbine sur le toit, neuf $200. Support à skis pour Honda Prélude $60. Ensemble de salon modulaire brun 3 pièces $200. Machine à coudre domestique avant et reculons $75. Gramophone antique brun foncé $100. Un tricycle à $20. Chariot à jouets $15. Balayeuse Fisher Price $15. Autres articles: Barrières, jouets, gilets tricotés à la main. AUBAINE: Linge de bébé usagé 0-4 ans à prix de débarras $1.00 du morceau. Lyster. 389-5568. (11-06-P)

Comparez nos prix et payez moins cher! Bois traité 1x6x5: .89, 2x4x8: 1.99, 2x6x8: 2.99, 4x4x8: 4.19, treillis 4'x8': 5.99, Aspenite 7/16: 4.59, Plywood 5/8: 15.95. Plancher de chêne: .89 pré-verni: 1.89, bardeaux d'asphalte: 6.95. Notre spécialité du bois d'épinette à super bas prix. Argent comptant. Bernières 418-836-3636. (11-06-C)

Air climatisé 8000 BTU de marque General Electric, horizontale. Prix: $300. 362-8628 à l'heure des repas. (04-06-P)

Machine à coudre Plain industrielle et overlock 5 fils. 362-8440 ou 362-6272. (18-06-P)

Guitare électrique de marque Univox et amplificateur neuf de marque Ross. 428-9428 après 19h. (04-06-P)

Piscine hors terre ronde 24 pds, toile non incluse. 362-8613. (18-06-P)

Piquets de cèdre de 6 pieds. Aussi une lieuse à blé d'inde antique. Charrue défonceuse à tracteur. 365-4478. (11-06-P)

BATEAUX A VENDRE

Petit voilier Laser très léger et rapide avec 2 voiles. Toute offre raisonnable acceptée. 362-7227 (après 5h). (18-06-P)

Voilier Laser II 15 pieds neuf, gagné dans un tirage. Valeur de $4,000. Je le vendrais à prix d'aubaine. 453-2461 St-Jean de Brébeuf. (18-06-P)

ANIMAUX A VENDRE

Taureau Charolais pur sang, provenant de l'insémination. Tél. après 5h à 385-4705. (25-06-P)

Vaches fraiches vêlées à vendre. 418-888-4242 ou 888-3921. (11-06-P)

ANIMAUX A VENDRE

Set de chambre à coucher en pin, 5 morceaux. Toute offre raisonnable sera acceptée. 362-3894. (23-04-JNO)

Meubles divers - Achat - Vente d'appareils ménagers et meubles de tous genres. Marché Yvon Ramsay, Laurierville, 365-4440. (27-08-P)

VENTE DE MEUBLES USAGES à La Grange de Ste-Sophie: Réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, cuisinières, etc... Mobilier de cuisine, de salon, de chambre, etc... Pour information ou rendez-vous: A Marcoux, 362-8629 ou 362-9250. (25-06-P)

Set de salon couleur brun chocolat pâle, en 5 modules (moderne). Etat de neuf. Tél. après 5h à 362-3027. (04-06-P)

Lave vaisselle très propre, comme neuf, marque Moffat avec panneau de porte blanc ou noir ou amande. Pour inf: 453-2473 à bon prix. (11-06-P)

MAISONS A VENDRE

Maison à vendre. Plessisville. 1 éta.ge 2 chambres à coucher. Sous-sol. Chauffage au bois/-huile. Remise. Pour moins que $27,500 possédez votre propre logement. Si intéressé, 362-8958 ou 362-9327. (30-07-P)

Jolie maison de campagne, à 4 milles de St-Ferdinand, 529 Principale à Vianney. Idéale pour les amants de la nature, grand terrain paysagé, 4 chambres à coucher. Hangar, atelier. Piste de ski de fond à l'arrière de la maison. Très belle vue, pour moins de $34,000. Lise Houle, Immeubles Oméga 752-5258 ou 353-2907. (25-09-JNO)

Maison à vendre, St-Ferdinand, Rte 265 à 3 km du village vers Plessisville. 30x40, carpoat, remise, beau site, prix d'aubaine. Faut vendre. 428-9684. (09-07-P)

Maison de campagne, rang 3, Lyster. Terrain 165x275 $20,000. discutable. Aussi Harley Davidson 1979, Low Rider, 1340, très bonne mécanique, refait à neuf. 389-2108 après 5h. (04-06-P)

TENTE-ROUL. A VENDRE

Tente-roulotte de marque Trave, 7 places, toit rigide, avec auvent. Prix: $800. 389-5569. (04-06-P)

ROULOTTES A VENDRE

Roulotte Dauphine de L'Islet 23 pieds, auvent en tôle pré peinte avec toiles. Pierres à patio. Remise et réfrigérateur. Micheline ou Yvon 362-3818. (11-06-P)

Roulotte Champlain 19 pieds, remise, réfrigérateur, auvent en tôle pré peinte avec toiles. Pierres à patio. Demander René ou Sonia 819-843-1009 ou Micheline à 362-3818. (11-06-P)

RECHERCHE

Recherche étudiant(e) pour partager condo 5 1/2, entièrement meublé, chambre seule. Près Université et Cégep à Québec. 428-9152. (11-06-P)

AUTOS A VENDRE

Motorisé 1985, Classe C GMC, Model Glendale de 24 pieds. Très propre 36,600 km. Prix: $25,000. Téléphoner entre 17h et 21h. 819-385-4653. (04-06-P)

Datsun Nissan 1982, 5 portes. 362-3011. (04-06-P)

Chrysler Cordoba 1980, moteur 318, 2 portes, avec toit ouvrant. Très propre. 362-7682. (11-06-P)

Mazda 626 LX, 1986, parfaite condition. 2 aquariums. 362-6181 heure des repas. (11-06-P)

Pontiac Catalina 77, propre et mécanique, en parfait ordre. 362-7872 ou 453-2477. (18-06-P)

Nissan Sentra 1983, très propre, 4 portes, 114,000 km. Manuelle, 5 vitesses, mécanique A-1. 453-2473 le jour. (11-06-P)

Oldsmobile Oméga 1981, heure du souper. 362-3014. (04-06-P)

MOTOS A VENDRE

Moto Honda Interstate 1984, 30,000 km, radio AM/FM, très propre. Excellente condition. Faut voir! 365-4268. (11-06-P)

Moto Kawasaki LTD, 1985, 27,000 km., 750 cc Très bon état. Prix demandé $1,600. 362-8449. (25-06-P)

Moto CB 750, 1980, très propre, mécanique en excellente condition. 22,000 km. Faut voir! $600. discutable. Heures des repas 362-8958. (04-06-P)

INFO MTS
1-800-463-5656
Santé Service sociaux Québec
En collaboration avec les DSC et les CLSC

AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR

Nous avons 2 dépositaires pour les
ANNONCES CLASSÉES

Celles-ci devront être reçues à ces 2 endroits avant le jeudi midi qui précède la parution

Épicerie Chez Ti-Mousse Enr.
1609 St-Nazaire, Plessisville
362-6269

Tabagie de l'Érable Enr.
1244 St-Calixte, Plessisville
362-7866

La Feuille d'Érable
PLESSISVILLE - S.E.C. DE L'ÉRABLE

Les Petites Annonces

DEMANDE POUR UNE ANNONCE CLASSÉE
1 ou 2 semaines: $4.00 + TPS par semaine
3 semaines: $10.00 + TPS (7%)
4 semaines et plus: $3.50 + TPS (7%) par semaine
Ce tarif est pour 25 mots ou moins.
Plus de 25 mots, 0.05$ par mot additionnel
Toute annonce classée doit être payée avant publication
Les annonces classées devront être annulées, renouvelées et nouvelles avant le jeudi midi au plus tard pour la parution du mardi suivant.

_____

_____

_____

_____

_____

_____

NOMBRE DE SEMAINES
CHEQUE MANDAT POSTE COMPTANT
Retournez le tout par le retour du courrier à:
LA FEUILLE D'ÉRABLE,
C.P. 160, PLESSISVILLE, G6L 2Y7

TRANS-ACTION
CHARLES & ASSOCIÉS INC.
14 Perreault, Victoriaville, Qc., G6P 5C6



VOUS DÉSIRez
ACHETER, VENDRE ou FAIRE ÉVALUER VOTRE PROPRIÉTÉ
Je suis à votre service
Raymond Roullier
362-7102, 758-7591


1729 St-Jean


1255 Forand


1588 Savoie


1920 De La Coopérative


1363 Napoléon



1737 St-Louis


2203 Ch. Carey, St-Ferd.


1755 Painchaud


Rue Thériault, Dom. Som.



1879 Vaillancourt


710 VAL DES BOIS
Maison de rêve et originale avec 7 paliers.


1297 Beaudette


469, Rang 7


Rue Thériault, Dom. Som.


1062 Principale, St-Ferd

* Excellente opportunité. Commerce bien établi avec bâtisse au centre-ville.
* Foyer pour personnes âgées. 9 chambres. 14 pièces.
* Commerce dans la restauration. Très bien situé, rue St-Calixte, Plessisville. Plus 2 logements
* Commerce en pleine expansion. Situation avantageuse. Centre ville.
* Cabane 4-7. 312 Rte Kelly. 3200 érables sur tubes. Salle de réception pouvant opérer à l'année.
* Commerce bons revenus + 2 logements


375 10e Rg S., St-Pierre


Rte 265 N Dom. Som.



1818 Chanoine Boulet


1775 Vallée


1680 Painchaud



Rue Noël, Dom. Somerset


1192 boul. des Sucreries



1855 St-Louis

A SOUS-LOUER

Urgent à sous-louer. Grand 5 1/2 neuf. 1 mois gratuit. 418-877-4509. (04-06-P)

LOGEMENTS A LOUER

4 1/2 moderne, spacieux, stationnement, prise pour auto, entrée laveuse sécheuse, lave-vaisselle. 362-7570 Place Amiro. (01-05-JNO)

4 1/2 pièces, conciergerie, moderne, très propre, entrée laveuse et lave-vaisselle, vacuum central, tapis, intercom, stationnement. $290. par mois. Aussi 5 1/2 pièces $340. par mois. 3 1/2 pièces $265. 362-6405. (01-05-JNO)

PRIX COMPETITIFS. 4 1/2 et 3 1/2, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, meublé ou non. Idéal pour personne seule, personne âgée ou jeune couple aimant la tranquillité. Libres immédiatement. Situés face à l'Eglise St-Calixte. Services extras. Cafétéria 5 jours/semaine, du lundi au vendredi. S'adresser à M.B. Caouette, 362-6841 ou 362-8488 et 752-6644. (30-07-P)

3 1/2 pièces et 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, libre immédiatement. 362-7245, 362-3163 le soir ou 362-7235.. (10-07-JNO)

4 1/2 pièces, centre ville, repeint à neuf, entrée laveuse sécheuse, stationnement, Libre immédiatement. 362-2264 ou 362-8660. (05-02-JNO)

Grand 4 1/2 pièces, situé dans un jumelé, au 1797 Rousseau. $375.00 par mois. Libre 1er juillet. 758-1218 après 5h. (19-03-JNO)

Logement 3 1/2 pièces, meublé avec des meubles neufs, chauffé, éclairé. 1697 St-Louis, centre ville. 362-6666 le jour ou 362-2816 le soir. ou 752-5721 demander Noel. (19-03-JNO)

3 1/2 pièces, centre ville, très propre, grande salle de bain, entrée laveuse sécheuse, chauffage électrique. Accès à la cour. 1er plancher. Libre 1er juillet. 362-3360. (26-03-JNO)

Logements neufs. 4 1/2, 5 1/2 pièces, rue Savoie. Aussi 4 1/2 rue St-Paul $315.00 chauffé. Libre 1er juillet. 362-3807 le soir. (14-05-JNO)

6 1/2 pièces, rénové à neuf, libre immédiatement, situé centre ville. Entre 9h et 17h demander Denis ou Huguette à 362-7341. (26-03-JNO)

Au centre-ville, un 5 1/2 pièces, couvre planchers fournis, eau chaude fournie, entrée pour laveuse sécheuse, espace de rangement, stationnement entretenu, libre 1er juillet. 362-7714. (26-03-JNO)

4 1/2 pièces, sous-sol, situé au 1707 Savoie, centre ville, entrée laveuse sécheuse, possibilité de garage. Peinturé à neuf. Prix: $210. 362-3894. (23-04-JNO)

A Lyster, 5 1/2, 3 1/2 et 2 1/2 pièces et petite maison 20'x20'. Heures des repas 389-5571. (11-06-P)

Plessisville. Grand 3 1/2 pièces moderne, meublé ou non, entrée laveuse sécheuse, porte patio, stationnement double avec prise. Libre 1er juillet. 362-2996 ou 362-2003. (07-05-JNO)

4 1/2 pièces, grand, propre, bien éclairé, tranquilité, sécurité, tapis, stationnement asphalté, balayeuse centrale, excellent service de conciergerie, libre immédiatement. 1 mois gratuit. 362-8750. (25-06-P)

4 1/2 pièces au 1er plancher avec cave, chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse, stationnement. Libre le 1er juin. Situé au 1650 des Erables à Plessisvile. 362-3396. (04-06-P)

Au Domaine Goudreault Inverness, entre Inverness et Plessisville. au 405 Chemin du Domaine. 4 1/2 pièces, entrée laveuse sécheuse, cable fourni. Libre immédiatement. 453-2362 ou 453-2553. (04-06-P)

Dans un HLM, 3 1/2 pièces très propre, 55 ans et plus, stationnement. 418-453-2368. (04-06-P)

4 1/2 pièces au 1658 Des Erables, entrée laveuse sécheuse, 2-3 1/2 pièces entrée laveuse sécheuse, 3 1/2 pièces, entrée laveuse sécheuse, peinturés à neuf, rénovés, avc remise. Au 1714 St-Laurent. Libres immédiatement. 362-7033 ou 362-8629. (11-06-P)

Logement à louer. Non meublé. Une visite serait appréciée. 1749 St-Louis. 362-6546. (04-06-P)

Beau grand 4 1/2 pièces, salon double, 2 chambres à coucher sur planchers bois franc vernis pâle, cuisine, cuisinette, salle de bain sur couvre planchers, déneigement, stationnement. $290. chauffage compris. Libre 1er juillet. 362-7257 ou 428-3541. (04-06-P)

3 1/2 pièces meublé, sous-sol. Situé au 2556 St-Germain. Entrée laveuse sécheuse. 362-2431. (04-06-P)

4 1/2 pièces, meublé ou non, spacieux et très propre. Situé au 2244 De La Coopérative. Libre 1er juillet (ou avant). 362-6510. (25-06-P)

Logement 4 1/2 pièces avec sous-sol, poêle à bois, refait à neuf, très propre. Très bien situé, près du centre ville, au 1775 Savoie. Libre 1er juillet. 362-2723. (04-06-P)

Beau grand 3 1/2 pièces, chauffé, cuisinière et réfrigérateur inclus, entrée laveuse sécheuse, centre ville. Libre immédiatement. 362-6634. (18-06-P)

4 1/2 pièces, au 2e étage du 1965 St-Calixte, Plessisville, près du centre ville et du centre d'achat. Stationnement d'auto. Balcon. Tapis et plancher bois franc. Très propre. Libre 1er juillet. 362-6541 le midi ou le soir. (18-06-P)

3 1/2 pièces non meublé, chauffé, étage, 1341 Napoléon, libre 1er juillet. 3 1/2 pièces meublé, chauffé, 1er étage, 13411 Napoléon, libre 1er juin et 1er juillet. Stationnement. 365-4307. (11-06-P)

Logement neuf à louer 4 1/2 pièces, entrée laveuse sécheuse, balayeuse centrale, remise, stationnement, chauffage électrique. 1595 St-Edouard, app. 1, Plessisville. 362-7529. (18-06-P)

4 1/2 pièces, situé au 2e étage, avec solarium, très propre, entrée laveuse sécheuse, grand stationnement. $260.00 par mois. Libre immédiatement. 362-3476. (11-06-P)

5 1/2 pièces, entrée laveuse sécheuse, grand stationnement, libre 1er juillet. 362-6738. (04-06-P)

Grand 4 1/2 pièces, très propre, entrée laveuse sécheuse, chauffage électrique, stationnement (haut de duplex), refait à neuf. $200. par mois. Libre immédiatement. Situé au 167, rang 11. 362-3833 (soir). (25-06-P)

3 1/2 pièces, refait à neuf, planchers bois franc, entrée laveuse sécheuse. Situé 1527 St-Joseph. 362-6134. (11-06-P)

3 1/2 pièces meublé, chauffé, électricité comprise. Frais peint, planchers bois franc à la grandeur, grande cuisine. 2e étage. Près de buanderie et tous les services. Libre immédiatement. 1737 St-Louis. 362-3610. (04-06-P)

Logement 4 1/2 pièces au 1819 St-Edouard, Plessisville. Libre immédiatement. Prix: $235. par mois. Inf: Mario 758-5050. (04-06-JNO)

Libre pour le 1er juillet. 4 1/2 pièces, au premier plancher, service de vidanges, déneigement, grand stationnement, chambre de lavage pour laveuse sécheuse, espace de rangement au sous-sol et possibilité de semi meublé. Situé au 628 St-Calixte, Plessisville. Prix: $245. et semi meublé $270. par mois. S'adresser au 362-2786 ou 362-8498. (25-06-P)

4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, entrée laveuse sécheuse. Près du centre d'achat. Après 17h à 362-2853. (11-06-P)

Soyez à la fraîche. Louez un logement avec air climatisé sans supplément. 4 1/2, 3 1/2 et 2 1/2 pièces. Aussi 1 1/2 pièces ordinaire. 362-7230. (25-06-P)

Office Municipal d'Habitation 1675 av. Fournier, Plessisville offre des logements à loyer modide 3 1/2 et 4 1/2 pièces pour personnes à faibles revenus et âgées de 65 ans et plus, résidant à Plessisville et les environs. Le locateur agira conformément à la Charte des droits et libertés de la personne et n'exercera aucune discrimination qui y serait contraire. Faire parvenir votre demande dans les trente (30) jours à Office Municipal d'Habitation, 1675 av. Fournier, Plessisville, G6L 2G5. Pour informations supplémentaires, communiquez au 362-8795. (11-06-C)

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pièces meublés, chauffés, éclairés. Au 1840 St-Edouard. 364-2902 ou 362-2107 le soir. (04-06-JNO)

Logement 3 1/2 pièces meublé et chauffé, entrée laveuse sécheuse. Libre 1er juillet. 362-7456. (11-06-P)

APPARTEMENT A LOUER

2 1/2 pièces, sous-sol, très propre, centre ville. Libre immédiatement. 362-3360. (26-03-JNO)

3 1/2 pièces meublé au 1608 St-Calixte, 1er étage, libre le 1er juillet. 364-5236. (04-06-P)

2 1/2 pièces meublé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. S'adresser au 1205 Cormier, , Plessisville. 362-3968 après 16h30. (04-06-P)

2 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé. Près d'une Église, coin tranquille. A 4 minutes du centre ville. Libre 1er juillet. Demander Sylvain 362-8396. (11-06-P)

MAISONS A LOUER

Maison à louer, 1 1/2 étage, 2 salles de bain, grand terrain, chauffage au bois combiné électrique. Avec garage. Laurierville. 365-4572. (11-06-P)

Maison à louer à Lyster. 4 chambres, salon, cuisine, garage, entrée en asphalte, grand terrain, située près de Lyster sur le chemin de la Grosse Ile. Libre immédiatement. 389-5816. (18-06-P)

CHAMBRES A LOUER

Chambre à louer meublée, chauffée, éclairée, $115.00 tout compris. 1665 St-Louis, au sous-sol de la Société des Alcools. Aussi 2 1/2 pièces, au-dessus de la Société des Alcools, $185.00 par mois tout compris. 364-5875 ou 364-5077. (25-06-P)

DIVERS A LOUER

Entrepôt à louer à Lyster. 14,000 p.c. en tout ou en partie. (418) 744-3344. (26-02-JNO)

Local commercial, 1699 St-Louis, 1,000 p.c. Aussi A VENDRE OU A LOUER: Bâtisse commerciale, 1700 St-Laurent. Idéal pour bureau ou industrie légère. 362-6666 le jour ou 362-2516 le soir. (26-03-JNO)

Locaux à louer, 600' climatisé, 800' climatisé pour professionnel ou groupe social. 1400 St-Calixte, Plessisville. Inf. J. Couture, 362-2156 ou 365-4296. (14-05-JNO)

CHALETS A LOUER

Chalet habitable à l'année. Refait à neuf. Terrain 80 pds x 90 pds. Avec grande remise. $250.00 par mois. Situé au Domaine Somerset. 1-418-881-2463 ou 362-8068 aux repas. (18-06-P)

DIVERS

AMOUREUX DU NORD, copies de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6620-5 Cachée, St-Damien, J0K 2E0.514-835-3820. (25-11-P)

Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal, nous vous offrons ce service. Communiquez avec La Feuille d'Érable, 1646 St-Laurent, Plessisville,362-7049. (JNO-P)

FINI LES CHAUDRONS SANS POIGNEE. Polissage de chaudrons, réparation de poignées et LE CREUSET. VENTE ET SERVICE de batterie de cuisine en acier inoxydable, porcelaine, poterie, verrerie, literie, etc... Trousseau de la jeune fille. Boutique Bonne Cuisine, 207 boul. Bois-Francs Nord, Victoriaville, 758-1266. (22-01-JNO)

Achat de vieux fer, cuivre, aluminium, etc... vieilles autos pour scrapt. 362-7134. (04-06-P)

Bicyclettes neuves et usagées ainsi que la réparation. Ouvert du lundi au samedi. Centre du Sport de Lyster 389-2147. (11-06-P)

Je suis disponible pour tous vos travaux de peinture, intérieur ou extérieur. Prix raisonnable et conscience professionnelle. Demander Denis 362-2232. (04-06-P)

VENDEZ rapidement à bon prix auto, camion, bateau, motorisé, bicycle, etc... Possibilité 2000 acheteurs chaque semaine. Service d'Encan aux Consommateurs. Inf: (514) 486-8144. (25-06-P)

CIRTA. Vous êtes un accidenté du travail. Vous cherchez informations, conseils et aide. Pour un service sûr et efficace. Appelez-nous (418) 651-9275. (04-06-P)

Garderais des enfants chez moi du lundi au vendredi. 362-6049. (25-06-P)

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue. M.B. (04-06-P)

OFFRES D'EMPLOI

Facile et très payant. Travail à domicile. Aucune expérience requise. Information: Ecrire à Agent Chrymon, 348, 25e Avenue, Ile Perrot, Qc., J7Y 6T1. Inclure timbre. (11-06-P)

Personnel demandé. Bois franc St-Pierre, une entreprise spécialisée dans le domaine de la vente, le sablage et la finition de plancher de bois franc est à la recherche d'une personne fiable qui serait intéressée à apprendre le métier et à investir dans l'achat des appareils nécessaires pour exécuter ces travaux. Si intéressé: faire parvenir votre curriculum vitae au 69 Perreault, Victoriaville, G6P 5E2 à l'attention de M. André St-Pierre. (04-06-P)

PEINTRE AU FUSIL DEMANDE pour territoire exclusif. Nous offrons un procédé unique. Investissement minime. Excellent revenu. Jour: (819) 821-2968 et le soir à (819) 877-3751. (04-06-P)

NOUVEAU. Compagnie établie depuis 8 ans ouvre futurs distributeurs. Possibilité de $800. et plus par semaine. Temps plein, partiel, 25 ans et plus. Léger investissement. 1-800-463-6995. (04-06-P)

GAGNEZ JUSQU'A 265,00$ en assemblant 50 paires de boucles d'oreilles à domicile. ** Aucune vente à faire ** Travail disponible partout au Canada. Info: Envoyez une enveloppe pré-adressée et timbrée: Bolan Inc., 655, Boul. Jean-Paul Vincent, Longueuil, Qc. J4G 1R3. (04-06-P)

Hé les jeunes! Nous avons besoin de garçons et filles de 8à 14 ans pour vendre du chocolat et des stylos. Commission + cadeaux surprises. 752-7819, 362-3317, 845-4782, 826-6485, 514-546-2256. (04-06-P)

RE/MAX
BOIS-FRANCS INC.
1457 ST-ÉDOUARD
PLESSISVILLE


FLORENT GRENIER


HUGUETTE THIVIERGE


Prix réduit
1040 Des Roses


1122 Cormier


1112 Gosselin


2070 Des Sucreries


1056 Gosselin


1047 Des Bouleaux


2213 Des Lilas


Campagne
280 Rte 265


3306, 8e rang


1293 Hébert


245, Rte 265 N.


2222 Coopérative


114, Rte 265 Sud

* C'EST LE TEMPS D'ACHETER *
1- Taux hypothécaires très bas
2- Choix de propriétés
- Prix alléchants


Maison, grange
Laurierville


1391 St-Jean


2005 Rousseau


Ste-Sophie
605, rang 6


Maison et grange
Ste-Sophie


2861 St-Calixte


2172 St-Louis


2192 St-Louis


1691 Ste-Anne


1996 St-Louis


1740-42 Marguerites


1824 St-Calixte


Matério Plessis
Bâtisse et terrain


Chalet
St-Ferdinand


Chalet
Princeville


Maison mobile
17,000 avec terrain


1443 Maillhot

POUR UN RESULTAT MAXIMUM
Bur.: 362-6362
Rés.: 362-3812

UN CADEAU APPRÉCIÉ.
Faites des heureux, abonner une parent ou un ami à La Feuille d'Érable

FOYER D'ACCUEIL LICENCIÉ

- Chambre privée, eau courante dans chambre et toilette, menu de qualité, varié et équilibré en fonction de la clientèle.
- Service d'infirmière à votre disposition.
- Médecin de votre choix.
- Cérémonie religieuse.
- Câble T.V. fourni.

MME M.-ANNE COTÉ
362-7182

ACHETER - VENDRE - FAIRE ÉVALUER
Nouveau à Plessisville

Century 21

Le plus grand réseau immobilier au monde avec 7000 bureaux et 110,000 agents



Votre agent immobilier pour Plessisville et la région

NOEL POIRIER
ACHAT ET VENTE DE PROPRIÉTÉS
362-6666 ou 752-5721
Bureau situé au 1715 St-Louis

FINANCEMENT SUR PLACE

AUBAINE!
Bloc 9 logements
1451 St-Louis
Centre ville
Avec 2 locaux commerciaux



1687 St-Edouard
3 logements



1350 Rg Scott, Laurierville
Terre 220 acres, 90 bois



218, 10e rang Est, Plessis



642, 10e rang Nord
St-Pierre Baptiste



1561 Chemin des Chalets,
St-Pierre-Baptiste



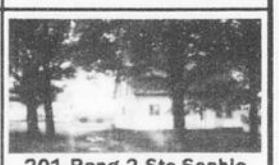
2265 Principale
Lyster



127 Isabelle, Lyster



1324 Forand
Plessisville



201 Rang 2 Ste-Sophie
Terre 90 acres

Terre avec maison, parc engraissement et grange, 125 acres au 852 Rang 8 Est, Lyster



371 Rte 263 Sud
Chemin St-Norbert



2344 rue Lacerte
Plessisville



1489-1491 St-Joseph
Plessisville



182 Route Kelly
Plessisville



1078 Principale
St-Pierre-Baptiste

ROCH FORTIER

Service de vidange de fosse septique
Epandage à forfait à partir de purot de ferme.
(418) 428-9312

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

Idéal pour bureau. Situé au 1457 St-Edouard.
Libre immédiatement.
Inf: 758-1218 après 5h.

A VENDRE

Maison 1 1/2 étage, extérieur rénové.
Très beau secteur. 1954 St-Alfred
362-6245

COUTURIERES A DOMICILE

Possédant machine Plain et Overlock. Ouvrage facile.
Inf: 365-4538

VENTE DE GARAGE

Samedi et dimanche les 8 et 9 juin. A Plesssiville, au 746 Rte 265 Nord vers Notre-Dame de Lourdes.Plusieurs articles, outils, meubles, etc.
Beau temps, mauvais temps.
362-2723

MAISON A VENDRE

5 chambres à coucher, chambre froide, abri d'auto fermé, entrée de cave, cheminée, terrain 100 x 150. Entre Forano et Polyvalente.
362-8465

J'offre mes services à temps plein ou partiel pour tenue de livres de petites entreprises: entrées de facteurs, états de comptes, comptes payables et recevables, conciliation de banque, préparation des chèques, rapports de taxes, etc... J'ai 20 ans d'expérience dans ce domaine.
Pour informations, contactez Carmen à 362-2816

RÉSIDENCE MARGOT BÉRUBÉ

Chambre et pension pour personnes âgées ou convalescence.
2044 St-Louis, Plessisville
362-2810

A VENDRE

Camion Ford 1979, 1 tonne, très propre, 5 bons pneus, boite, peinturé en neuf. Pour transport d'animaux. Attache pour trailer.
Cause de vente: Je suis rendu en ville. Prix: $3,000.
362-6284

A VENDRE

Bois de chauffage, cèdre, de 16 pouces.
362-6140 demander Pierre

VENTE DE MEUBLES USAGÉS ET MINI MARCHÉ AUX PUCES

Samedi et dimanche les 8 et 9 juin
de 10h à 16h à la Salle
La Grange de Ste-Sophie
Inf: 362-8629 ou 362-9250
Prop.: A. Marcoux

Interdiction de faire des feux à ciel ouvert en forêt ou à proximité

La Société de conservation du sud du Québec tient à vous informer que le ministère des Forêts a imposé une interdiction de faire des feux à ciel ouvert en forêt ou à proximité pour la région du Sud du Québec et cela en raison de la sécheresse qui sévit présentement. Cette interdiction est effective depuis le 21 mai, 16h30.

Présentement, 0 feu de forêt est en activité sur le territoire de la Société. Depuis le début de la saison de protection, 40 incendies forestiers ont détruit 30.5 hectares de forêt.

A la même date l'an dernier, 28 feux avaient dévasté 15.8 hectares de forêt.

Rappelons que la collaboration de tous est nécessaire afin que l'interdiction de faire des feux à ciel ouvert en forêt soit respectée.

Cette me-sure vise à limiter au maximum les risques d'incendies forestiers en cette période de sécheresse.

Entrepôt à louer

A Lyster, 14 000 p.c.
En tout ou en partie
(418) 744-3344

LOGEMENTS À LOUER À L'ÉDEN

au 1595 Ste-Thérèse, grand 4 1/2 pièces très propre, frais peint,stationnement, prise auto, insonorisation supérieure, concierge, libre le 1er juillet. $365./mois. S'adresser à Valmore Bellemare,
362-2653

FAUT VOIR!

A louer. 4 1/2 pièces, refait à neuf, au 1er étage, frais peint, chauffé et semi meublé si désiré. A qui la chance?. Situé Av. St-Louis.
Pour inf: 362-2120

A LOUER

Local commercial 8400 pi.ca. Ancien local de la compagnie Agfor.
362-8585

NOUVEAU ! à Plessisville



Condominiums à vendre, avec garage, environ 1450 pi.car.

362-2033 ou 362-3716

LOGEMENTS NEUFS A LOUER

4 1/2 pièces et 3 1/2 pièces
RUE DUPONT, PLESSISVILLE
Disponibles immédiatement

NOUVEAU!

GRANDS 5 1/2 PIECES

DISPONIBLES 1ER JUILLET 1991
Inf: 362-2033 G. Carrier

Un Merci de Jean Lapointe

Aux élèves de 6e année de l'école St-Edouard Plessisville

Mes amis,

Vous avez reçu en octobre dernier la visite de mon ami le Capitaine Cosmos, qui est venu vous parler des drogues et des dangers reliés à leur consommation, et surtout, des moyens de dire "NON" si on vous en offre.

Il vous a clairement expliqué que vous êtes en voie de devenir des adultes, que vous êtes responsables de votre vie, et que vous serez bien plus "cool" parce que vous aurez choisi de ne pas prendre de drogues plutôt que de vous laisser influencer par des soi-disant "amis" qui voudraient vous entraîner dans leur gang.

Je suis convaincu que vous avez très bien compris le message du Capitaine Cosmos et qu'avez tous les bons trucs qu'il vous a donné, vous saurez réagir de façon responsable quand on vous offrira de la drogue ou de l'alcool.

Et à vous, les élèves de 6e année, je veux vous confier une mission bien spéciale: en septembre prochain, vous allez entrer à l'école secondaire, bien préparés, ayant encore frais en mémoire les conseils du Capitaine Cosmos. Vous pouvez nous rendre un grand service en acceptant d'être des ambassadeurs, des "agents' de prévention, en diffusant autour de vous le message que vous a transmis le Capitaine Cosmos. Ainsi, peut-être aiderez-vous sans le savoir d'autres jeunes autour de vous à faire les bons choix, à prendre les bonnes décisions.

Je sais que je peux compter sur vous et que vous vous acquitterez de votre mission avec sérieux et maturité.

Je vous remercie du fond du coeur et vous souhaite un très bel été.

Jean Lapointe

Merci à La Marmaillerie

St-Ferdinand, 27 mai 1991.

Garderie "La Marmaillerie Inc.", 220 Principale, C.P. 126, St-Ferdinand, Qc.

Membres du Conseil d'Administration

Membres du personnel,

Depuis maintenant 6 ans, la garderie s'occupe de mes enfants lorsque je travaille. Je suis satisfaite des services que je reçois. Les enfants sont bien et sont contentes d'y retourner.

La garderie possède une équipe avec laquelle on peut communiquer et demander d'apporter un suivi dans des choses que l'on a commencées à la maison. (Ex.: entraînement à la propreté, changement et comportement).

Comme la garderie se situe en milieu de travail, je l'apprécie d'autant plus car j'ai l'impression d'être près des enfants.

Les coûts me conviennent et les reçus pour fins d'impôts sont très appréciés également.

En somme, j'ai choisi la garderie pour me remplacer durant les heures de travail parce que je sais que l'équipe participe activement à l'éducation de mes enfants et ainsi les aider à grandir de manière sereine.

Lorsque je travaille et que les enfants sont à la garderie, je me sens en confiance et ainsi je suis toute à mon travail.

Bien sûr, il y a des inconvénients comme partout ailleurs, mais si je fais la somme des avantages et des inconvénients, les avantages l'emportent haut la main; donc, je continuerai à fréquenter la garderie et si j'ai des suggestions à apporter pour de l'amélioration, je le ferai tout simplement car ce sont des gens à l'esprit ouvert qu'on y côtoie.

Denise Larose,

St-Ferdinand.

Espadrillum... Laurierville

Le projet Espadrillum (salle mulfonctionnelle) a fait encore quelques pas cette semaine. Une importante délégation de la commission scolaire Jean Rivard a apporté à monsieur Marc-André Dionne, l'attaché de presse du ministre de l'Éducation monsieur Michel Pagé, les plans préliminaires de notre projet accompagnés d'un document justifiant notre demande.

Sachant déjà que notre projet a été retenu comme une priorité dans la région 04, nous comptons maintenant sur notre député provincial monsieur Lewis Camden pour faire valoir encore une fois auprès de monsieur le ministre de l'Éducation des besoins réels de l'école Ste-Julie.

La réalisation de ce projet offrirait de nombreux services à notre clientèle étudiante du niveau primaire. Aussi, un tel projet répondrait aux besoins exprimés par les participants du "Forum régional sur le développement de la MRC de l'Érable" dans le volet "participation inter-école".

Claudette St-Pierre, pour le Comité ad hoc Espadrillum

Promotion Enfants avertis - Enfants à l'abri



Dans le cadre de la promotion Enfants avertis - Enfants à l'abri des Galeries de l'Érable, Pascal Lavallières s'est mérité une bicyclette, gracieuseté de Peoples. Sur la photo, de gauche à droite, M. Yvon Gagné, gérant des Galeries de l'Érabale, Pascal Lavallières, gagnant et Louise Parent, représentante de Peoples. Bravo et nous recommandons la plus grande prudence cet été.

RÉSULTATS loto-québec

Mini — Tirage du 91-05-31

NUMÉROS	LOTS
836292	50 000 $
36292	5 000 $
6292	250 $
292	25 $
92	5 $
83629■	1 000 $
8362■■	100 $
836■■■	10 $

Quintuplus — Tirages du 91-05-27 au 91-06-01

	3	4
LUNDI	974	2320
MARDI	276	8404
MERCREDI	775	1769
JEUDI	120	4440
VENDREDI	338	1085
SAMEDI	309	9583

INTER PLUS — Tirage du 91-05-31

NUMÉROS	LOTS	NOS MOBILES	
116725	250 000 $	78150	1 000 $
16725	2 500 $	6956	100 $
6725	250 $	415	25 $
725	25 $		
25	10 $		

PROVINCIAL — Tirage du 91-05-31

NUMÉROS NON-DÉCOMPOSABLES

LOTS	NUMÉROS	
100 000 $	2625550	
50 000 $	2829908	4112348
5 000 $	1109383	2971562
	1234683	3772744
	1323901	4032111
	1436413	4564787
	1644020	4603927
	1722426	4807862
	1727886	4927053
	2003981	4978443
	2772068	

NUMÉROS DÉCOMPOSABLES

LOTS	NUMÉROS
500 000 $	3681967
5 000 $	681967
500 $	81967
100 $	1967
25 $	967
5 $	67
250 000 $	3080254
5 000 $	080254
500 $	80254
100 $	0254
25 $	254
5 $	54

Le billet donne droit à 4 tirages consécutifs

Lotto 6/49 — Tirage du samedi 91-06-01

Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi

7 8 13 25 38 44

Numéro complémentaire: 40

RÉSULTATS COMPLETS PUBLIÉS DEMAIN

Prochain tirage: mercredi 91-06-05

Extra — Tirage du samedi 91-06-01

Vous pouvez jouer jusqu'à 20 h les soirs de tirage

NUMÉROS	LOTS
013686	100 000,00 $
13686	1 000,00 $
3686	250,00 $
686	50,00 $
86	10,00 $
6	2,00 $

Select 4 — Tirage du samedi 91-06-01

Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le samedi

RÉSULTATS COMPLETS PUBLIÉS DEMAIN

2 7 22 25 28 39

Numéro complémentaire: 24

MISE-TÔT 10 17 35 42

Ultramar — Dépanneur COOP

BONI-SOIR

Libre Service - Boni Soir

* Location vidéo et cassette
* Service au comptoir nettoyage de vêtements (10% esc.)
* Loto-Québec: Validation-Banco
* Bière froide et vin
* Embouteillage d'eau
* Machines à tapis "Easy Off"

LUNDI, MARDI, MERCREDI, JEUDI ET DIMANCHE 6h00 a.m. à 24h00 p.m.

VENDREDI ET SAMEDI 6h00 a.m. à 2h00 a.m.

Christian Mercure, prop.
1969, Bilodeau, Plessisville, Qué, G6L 3N7
GALERIES DE L'ERABLE
(819) 362-7588

CORS? Callosités' Enlevez-les facilement et sans douleur

Scholl Coussinets Zino MÉDICAMENTÉS

IMMEUBLES **OMEGA** INC

758-5258



LINA MARTIN

362-2695 - Plessisville

DISPONIBLE SAMEDI -DIMANCHE

Profitez d'une prolongation à la mise de fonds jusqu'en mars 1992 sur les terrains.

Voyez nos terrains à vendre, bien situés et avec de nombreux services déjà en place.

taxes campagne,rue Forand, Plessisville, 100' X 200'

Site exceptionnel, rue superbe Arthabaska, 182' X 330'

Rue des Hospitalières, Arthabaska, 99' x 116'

Rue Bergeron, Plessisville 112' X 65'

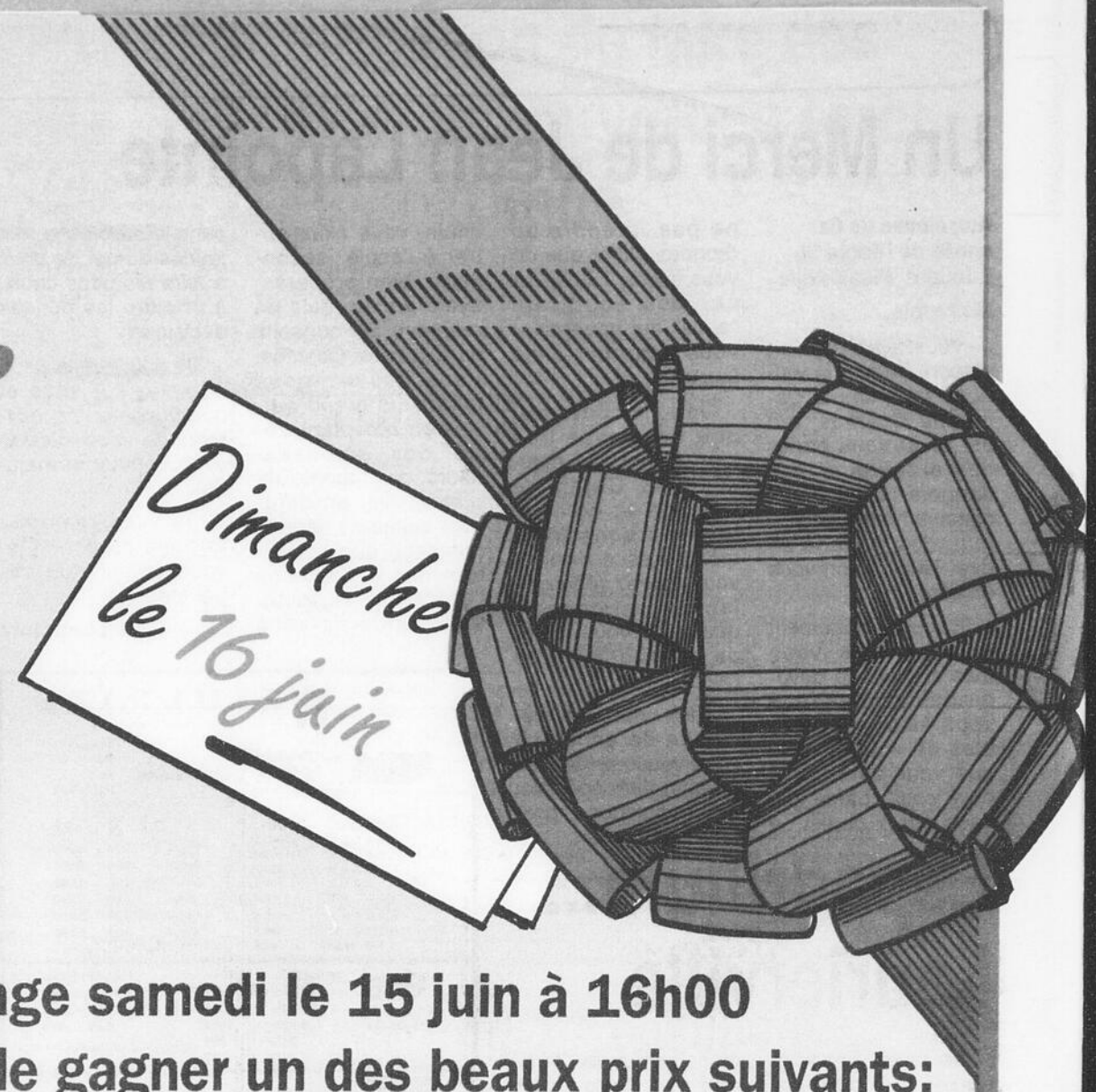
Rue Suzor, Arthabaska 75' X 95'

Rue Ste-Anne, Plessisville 125' X 60'

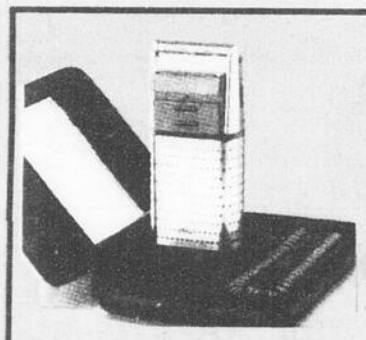
Profitez du taux spécial pour prêt hypothécaire dans le cadre du PROGRAMME "MON TAUX, MON TOIT" à 8 1/2% pour 3 ans sur les constructions neuves

La Fête des Pères



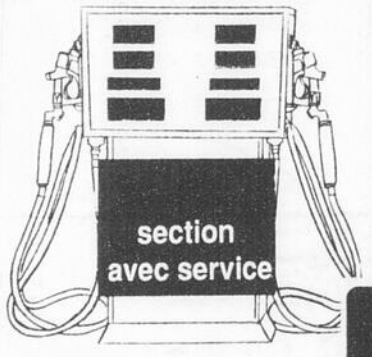


Participez à notre tirage samedi le 15 juin à 16h00
et donnez la chance à papa de gagner un des beaux prix suivants:



RASOIR
BRAUN
RECHARGEABLE

en collaboration avec FAMILI-PRIX



BON
D'ESSENCE
DE $200.

en collaboration avec Ultramar

Dépanneur COOP

BONI-SOIR



Poêle B.B.Q
au propane
ARKLA, 40,000 BTU

en collaboration avec
PEOPLES

CAA QUEBEC Plus MD TM

NOUVEL ABONNEMENT
pour 1 an

NOMBREUX AVANTAGES

CARTE
DE MEMBRE
C.A.A. Plus
en collaboration avec
le représentant
JEAN-LOUIS
GINGRAS
752-7786

SITQ
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE TRANSQUÉBEC

Galeries de l'Érable

1971 BILODEAU
PLESSISVILLE